

BEST OF

KANTON SOLOTHURN

GRATIS ZUM
MITNEHMEN



Mike Müller Seite 9

Manillio Seite 19

I QUATTRO Seite 67

Der neue Tiguan. Access All Areas.



Der neue Tiguan. Bereits für Fr. 26'200.-*.

Mit seinen vielseitigen Features bringt Sie der neue Tiguan einfach überall hin. Die hohe Schulterlinie und die markante Formensprache machen ihn zu einem echten Blickfang. Egal auf welchem Terrain. Modernste Assistenzsysteme wie die automatische Distanzregelung ACC, die Umgebungsansicht "Area View" oder das Umfeldbeobachtungssystem "Front Assist" inkl. City-Notbremsfunktion sorgen für Sicherheit und Komfort während der Fahrt. Dank interaktiven Features wie dem Infotainmentsystem und Car-Net bleiben Sie jederzeit bequem vernetzt. Kommen Sie jetzt bei uns vorbei und machen Sie eine Probefahrt.

*Tiguan 1.4 TSI, 125 PS, 6-Gang manuell, Energieverbrauch: 6.0 l/100 km, CO₂-Emission: 137 g/km (Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 139 g/km), Energieeffizienz-Kategorie: D. Regulärer Preis: Fr. 28'200.-, abzüglich ALLSTAR-Prämie Fr. 1'500.-, abzüglich Eintauschprämie Fr. 500.-, tatsächlich zu bezahlender Preis: Fr. 26'200.-. Abgebildetes Modell Highline 2.0 TSI, 180 PS DSG, Energieverbrauch 7.4 l/100 km, CO₂-Emission 170 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: F, inkl. Mehrausstattung (Lackierung Pure White, R-Line "Exterieur", 20"-Leichtmetallräder Suzuki, Sportfahrwerk): Fr. 44'960.-. Die Aktion läuft vom 5. Mai bis 30. Juni 2016. Die Eintauschprämie ist nur gültig mit Eintauschfahrzeug 3 Monate und älter. Halter von neuem Fahrzeug muss identisch mit Halter des eingetauschten Fahrzeugs sein. Fahrzeugübernahme: Neubestellungen 30.11.2016, Lagerfahrzeuge 15.07.2016. Preise inkl. 8% MwSt. Änderungen vorbehalten.



Volkswagen

amag

AMAG Solothurn

Gewerbstrasse 11, 4528 Zuchwil

Tel. 032 625 35 00, www.solothurn.amag.ch

Solothurn – Einfach gut

THE BEST OF 2016 – Was eignet sich besser, als unter diesem Titel auf den Start eines Leuchtturmprojektes einzugehen, der auf den ersten Monat eben dieses Jahres 2016 fällt.

Am 29. Januar 2016 fand in Luterbach im Kanton Solothurn der Spatenstich der Biogen-Produktionsanlage statt. Ein Anlass von nationalem Interesse bei dem sogar der Bundespräsident nicht fehlen durfte.

Biogen engagiert sich in der Erforschung, Entwicklung und im Vertrieb innovativer Therapien, welche die Lebensqualität von Patienten mit schweren neurodegenerativen, hämatologischen und Autoimmun-Erkrankungen verbessern. Biogen ist eines der ältesten unabhängigen Biotechnologie-Unternehmen, wurde 1978 in Genf gegründet und realisiert jetzt in Luterbach eine Anlage, mit der Biopharmazeutika im grossen Umfang produziert werden können. Anfänglich sind zwei Fertigungszellen geplant. Je nach Entwicklung der Nachfrage können weitere Fertigungszellen erstellt und so die Produktion erweitert werden.

Eine wertschöpfungsintensive und zukunftssträchtige Branche investiert im Kanton Solothurn in einer ersten Phase eine Milliarde Franken und schafft 400 Arbeitsplätze. Genau ein Jahr, nachdem wir unseren Standort in Zug präsentieren durften, erfolgte der Spatenstich. Ein Jahr intensivste Arbeit bei Biogen, ein Jahr intensivste Arbeit auf Behördenseite. In absoluter Rekordzeit schaffte es der Kanton Solothurn, für den Baubeginn bereit zu sein. Darüber freuen wir uns sehr. Darauf dürfen wir aber auch stolz sein, denn wir haben bewiesen: Wir sind absolut konkurrenzfähig. Standortfaktoren, bei denen unser Kanton nicht zu den Spitzen des Landes gehört, konnten in diesem Projekt unter anderem mit hoher Geschwindigkeit, kurzen Wegen, Unkompliziertheit und Herzblut für das Projekt wettgemacht werden.

Der Bau der Biopharmazeutischen Produktionsanlage von Biogen in Luterbach zählt für den Kanton Solothurn zu den wesentlichsten Projekten überhaupt. Biogen ist ein wichtiger, bedeutender, neuer Arbeitgeber mit bestem Ruf, solidem Geschäftsverlauf und modernsten Arbeitsplätzen. Für die Standortgemeinde Luterbach wird nach der schmerzhaften Schliessung der Cellulose Attisholz im Jahre 2008 und nach der lauten und eindrücklichen Sprengung der nicht mehr benötigten Gebäulichkeiten etwas Grossartiges aufgebaut und eine neue Ära eingeläutet. Über die Region und den Kanton hinaus hat das Unternehmen eine starke Ausstrahlung und Potenzial für eine beträchtliche Sogwirkung im Biotech- oder weiteren Umfeld, ist es in dieser Branche doch üblich, dass pro Arbeitsplatz zusätzlich zwei bis drei Arbeitsplätze im Umfeld entstehen.



Wir dürfen aber auch stolz sein, denn wir haben bewiesen: Wir sind absolut konkurrenzfähig.

THE BEST OF 2016 – Der Kanton Solothurn stellte seine Stärken und Leistungsfähigkeit bei dieser Ansiedlung eindrücklich unter Beweis und schwang im interkantonalen Wettbewerb obenauf. Das war nicht ohne langfristige Überlegungen und proaktives Handeln möglich. Jahre zuvor hat der Kanton das Grundstück käuflich erworben und es nicht einfach im Finanzvermögen liegen gelassen, sondern mit einer umfassenden Testplanung entwickelt. Der Kanton hat sich den Wettbewerbsvorteil also erarbeitet und ihn bei der sich bietenden Gelegenheit erfolgreich ins Ziel gebracht.

THE BEST OF konnte erreicht werden, weil vorausschauend gehandelt wurde, indem die Voraussetzungen rechtzeitig geschaffen und Opportunitäten erkannt wurden. THE BEST OF konnte erreicht werden, weil sehr rasch gehandelt und eine konstruktive Atmosphäre geschaffen wurde. Diesen Schwung wollen wir mitnehmen und weitere BEST OFs ermöglichen.

Roland Fürst
Landammann 2016
Kanton Solothurn

Inhaltsverzeichnis

Überregional

6	F & W ARNI AG
9	Mike Müller
10	Sunrise Communications AG
12	Hotel Balsthal
13	AMAG Zuchwil
14	Fornax AG
16	Kantonal-Solothurnischer Gewerbeverband
19	Manillio

Solothurn

20	felber probst architekten ag
22	Engel & Völkers
24	altor ag
27	Museum Altes Zeughaus
28	Gasthof «Bühni» Chrüz
29	Misini Treuhand AG
30	loonica
32	ATEFOS AG
33	Sauber-Team Portmann Reinigungen
34	Saalbau Bad Derendingen

Lebern

35	Adam Schreinerei AG
36	Stadt Grenchen
38	Hotel – Restaurant Passage
39	airporthotel grenchen

Buchegg-Wasseramt

41	Justizvollzugsanstalt Solothurn
42	Tribelhorn AG
44	THARAD Zentrum für Pflege und Betreuung
45	Optik Pohl GmbH
46	werk5 ag
47	Elektro Richter GmbH
48	Charles Ischi AG
50	eco facility service gmbh
51	MERLine – Line to the Fashion
52	Umzugscenter Swissline

Thal-Gäu

53	Café Knaus AG
54	Mund-Art
55	Zimmerei-Holzbau Meier + Brunner AG
56	von arx systems ag
58	Garage Kamber
59	Jeker AG
60	HAIX Store Egerkingen
62	Jäggi Elektroinstallationen AG
63	profiline Berufsmode GmbH

Olten-Gösgen

64	ennovatis Schweiz AG
65	Jost Elektro AG
67	I QUATTRO
68	Solidis Treuhand AG und Solidis Revisions AG
70	SAQ-QUALICON AG
71	HEBGO AG
72	Giroud Olma AG
74	«Wolle für alle» – Wullehuus Hägendorf
75	Blumen Fleischli
76	Dental-art-Klinik GmbH Praxis Trimbach
77	Kunsthaus «über die Brücke»
78	Hubeli Treuhand GmbH
79	Miplan AG

Aus der Nachbarschaft

80	Pantex AG
82	ID Energy AG

Umschlagseiten

U2	AMAG Solothurn
U3	VEBO Genossenschaft
U4	ID Gebäudetechnik AG



© SRF/Sava Hlavacek

Mike Müller Seite 9



Manillio Seite 19



I QUATTRO Seite 67

IMPRESSUM

swissportrait 

Herausgeberin

Miplan AG · Fabrikstrasse 10 · 4614 Hägendorf
Telefon 062 210 10 10

Redaktion, Fotograf

Maximilian Marti, m.marti@miplan.ch
Urs Kneubühl, urs.kneuebuehl@bluewin.ch

Gestaltung / Layout

www.werbekonzepte.ch
Alexia Ackermann, Sandro Büchler
swiss-portrait@miplan.ch

Druck

Swissprinters AG · Brühlstrasse 5 · 4800 Zofingen

Erscheinungsweise

Jährlich, 9. Ausgabe 2016

Alle Rechte vorbehalten. Die vom Verlag gestalteten Portraits mit Fotos, Texten und Logos dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages reproduziert und nachgedruckt werden.

Weitere Magazine

Aargau, Bern, Graubünden, Luzern, Nordwest,
St. Gallen, Zürich und Zug

gedruckt in der
schweiz



Lebensgefühl auf zwei Rädern – eine Harley-Davidson von der F. & W. Arni AG

Es gibt wenige Motorradhändler, die eine solch tolle Anfahrstrecke haben wie der offizielle Harley-Davidson-Händler F. & W. Arni AG. Die hügelige Landschaft im Bucheggberg, geprägt von Wiesen und Wäldern, lässt das Lebensgefühl auf zwei Rädern prächtig leben. Kommt dazu, dass der Betrieb an der Hauptstrasse 18 in Hessigkofen für Qualität und Kompetenz ein weit herum bekannter Inbegriff ist.

Jetzt erlebe ich es hautnah, dieses Lebensgefühl auf zwei Rädern: Ich darf mit der neuen Roadster von Harley-Davidson eine Probefahrt machen. Und eine bessere, schönere Gegend dafür gibt es nicht; die sanfte Hügellandschaft rund um Hessigkofen SO, dem Standort des offiziellen Harley-Händlers F. & W. Arni AG, bietet alles, was Motorradfahren – pardon, Harleyfahren – zum puren Spass macht. Und die neue Roadster, die kraftvolle Beschleunigung und Wendigkeit mit einem Garagebuilt Custom-Stil kombiniert, trägt das ihre dazu bei. «Zwei Zylinder für ein Halleluja», entfährt mir bei der Rückkehr an die Hauptstrasse 18 in Hessigkofen. Hier dreht sich



Die beiden Inhaber der F. & W. Arni AG Hansueli Bachmann (links) und Christian Ulmann (rechts).



Motiviert, kompetent und mit Leidenschaft und Herzblut steht das Team der F. & W. Arni AG, hinter Harley-Davidson.

alles um Harley-Davidson. Hier macht das kompetente Team um die beiden Inhaber der F. & W. Arni AG, Christian Ulmann, Geschäftsführer, und Hansueli Bachmann, sein Stellvertreter, genau solche Träume wahr, wie ich ihn gerade hellwach erleben durfte. Noch mehr: Mit exklusiven Designer-Maschinen setzen sie zudem immer wieder Trends und lassen spezielle Kundenwünsche Realität werden.

Fachkundige Beratung und grosse Ausstellung

Die F. & W. Arni AG und ihr schlagkräftiges sowie in Sachen Harley-Davidson umfassend beschlagenes Team sind gerade wegen ihrer Harley-Kompetenz weit herum bestens bekannt. In den grossen, gut ausgebauten Räumlichkeiten des Centers findet sich einerseits eine grosse Auswahl der bekannten Kult-Motorräder aus Milwaukee – Neufahrzeuge wie Occasionen – sowie lizenziertem Zubehör. Ein Shop bietet Original Harley-Davidson-Motorrad- und Freizeitbekleidung für Damen und Herren, ebenso andere Qualitätsmarken (u.a. Rokker-Jeans) und diverse Accessoires für den Motorradsport.

Dazu kommt ein kleines wie feines Outlet mit besonderen Schnäppchen. Klar gehört gleichsam eine leistungsfähige Werkstatt für Reparaturen und Modifikationen durch langjährige und versierte Mitarbeitende, die ein hohes Know-how vereinigen, dazu.

Und schliesslich gibt es auch 12 bis 14 Mietfahrzeuge zur Tages-, Wochenend- oder Wochenmiete.

Harley-Davidson, das sind zwei Zylinder, viel Chrom und ein einmalig-sattes Motorengeräusch. Das gilt für die eben probefahrene, neue 1200 Roadster genauso, wie für die aktuellen Sportster-Modelle, die mit dem Nötigsten auskommen sowie leicht und sportlich sind – ideal für Einsteiger und Frauen. Letztere können selbstredend auch «fettere» Harleys fahren! Etwa die neu modifiziert daherkommenden S-Modelle Fat Boy S und Softail Slim S: Beide sind mit einem hubraumvergrössertem Spezialmotor geadelt und haben von den Entwicklern zudem ein Hingucker-Styling mitbekommen.

Bisher noch nie im Europa-Programm von Harley-Davidson, gibt es nun in der Tourer-Familie, auch die Road Glide Ultra mit 1690 Kubikzentimeter grossem V2 und Teil-Wasserkühlung. Wie alle Touring-Modelle ist sie ein Flaggschiff zum Reisen, ausgerüstet mit Navi, Satteltaschen, Musikanlage und Mobile-Anschluss.

Custom-Bikes vom Kompetenzzentrum F. & W. Arni AG ...

Seit 1982 ist die F. & W. Arni AG eine der ersten Adressen für Custom Bikes in der Schweiz. Auf der Basis von Serienmodellen werden hier echte Traummaschinen, exakt auf die Wünsche der Kunden zugeschnitten



Eine Harley-Davidson zu fahren, ist ein Lebensgefühl auf zwei Rädern.

und im Design so individuell wie der jeweilige Kunde selbst gestaltet. Das bekannte «geht nicht, gibt's nicht» trifft hier in Hessigkofen bei Veredelungen exakt zu. «Unser Team unterstützt die Kunden dabei gerne mit Vorschlägen und steht ihnen selbstredend jederzeit mit Rat und Tat zur Seite», hält Christian Ulmann fest. Technik, Ergonomie, Komfort, Sicherheit, gesetzliche Anforderungen und Ästhetik weiss das kompetente Team dabei mit Ideen, hand-

werklichem Können und viel Geschick auf einen Nenner zu bringen. Daraus resultiert dann eben ein Top-Gesamtumbau oder die dagegen mit relativ kleinem Aufwand realisierte persönliche Note, die dem Kundenmotorrad verliehen wird.

Klar, dass das Harley-Fachgeschäft in Hessigkofen dazu nicht allein auf Inspiration und handwerkliches Geschick baut: Die eigene Werkstatt ist bestens eingerichtet, Werkzeuge und Geräte immer auf dem aktuellsten Stand. Darüber hinaus weiss man für ganz besondere Arbeiten auch spezialisierte Partner an seiner Seite. Dass vom Arni-Team und den allenfalls zugezogenen Fachkräften zusätzlich grosse Leidenschaft und viel Herzblut in jedes Projekt gesteckt werden, das belegen die wunderschön wie spektakulär gestalteten Custom Bikes.

... und eine ganze Menge mehr an Services!

Bei Harley-Neufahrzeugen und Occasionen sowie Umbauten, die durch ansprechendes Design, hohe Funktionalität und kompromisslose Qualität überzeugen, hört die Palette der Arni-Dienstleistungen aber noch lange nicht auf. Klar findet man an der Hauptstrasse 18 in Hessigkofen auch ein grosses Sortiment an Original Harley-Davidson-Zubehör sowie, ergänzend dazu, auch hochwertiges Zubehör von anderen Herstellern. Bezüglich Unterhalt ihrer H-D sind Arni-Kunden ebenfalls bestens betreut und bedient. Den gut geschulten Technikern, kommen dabei entsprechende Erfahrung sowie ihr umfassendes Wissen und grosses Können zu Gute. «So haben unsere Kunden die Garantie, stets ein top gepflegtes, bestens gewartetes und sicheres Motorrad zu fahren», fügt Christian Ulmann an.

Zu den ganz besonderen Dienstleistungen der Harley-Profis aus Hessigkofen gehören auch ein Transportservice: «Ob für Service oder Umbau, wir holen Ihr Motorrad ab und bringen es wieder an den gewünschten Ort zurück – im Winter wie Sommer!», lautet hierbei die Devise. Und schliesslich, aber noch lange nicht abschliessend (!), hilft das Arni-Team auch gerne bei der Finanzierung einer Harley-Davidson, wie Hansueli Bachmann beifügt: «Dank der engen Zusammenarbeit mit Harley-Davidson Finance können wir interessante Sonderkonditionen anbieten. Ob Leasing oder Barkredit, wir erarbeiten eine auf die Wünsche und Möglichkeiten des Kunden zugeschnittene Lösung.»

Dann steht ja auch Ihrem Lebensgefühl auf zwei Rädern nichts mehr im Wege!



F. & W. ARNI AG

Offizieller HARLEY-DAVIDSON® Händler
Hauptstrasse 18, 4577 Hessigkofen SO

Telefon 032 661 13 13
Fax 032 661 12 63
E-Mail: info@arni-harley.ch

Öffnungszeiten

Mo 13.00 – 18.30 Uhr
Di – Fr 08.00 – 12.00 / 13.00 – 18.30 Uhr
Sa 08.00 – 15.00 Uhr

 www.arni-harley.ch





Dem die Toten Geschichten erzählen

Text und Interview: Maximilian Marti

Was macht eine TV-Serie zum Gassenfeger? Erst einmal muss das zentrale Thema ausnahmslos alle von uns Menschen betreffen, damit der Inhalt bei einer möglichst breiten Bevölkerungsschicht auf reges Interesse stösst. Als Zündstoff dient eine spannende Story, eingebettet in eine Kulisse mit erfahrungsgemäss funktionierendem Unterhaltungs- und kitzelndem Konfliktpotential. Möglichst perfekt besetzte Figuren haben die Aufgabe, unter einfühlsam geführter Regie an alltäglichen oder exotischen Drehorten das Drehbuch und den Ablauf mit glaubhaften Dialogen und nachvollziehbaren Aktionen zum Leben zu erwecken. In Verbindung mit perfekter Licht- Ton- und Kameraführung und einwandfreier technischer Nachbearbeitung entsteht schlussendlich der Stoff, der uns fasziniert, präsentiert von Schauspielern, die wir, wenn ihrer Figuren «echt herüberkommen», unbewusst zu unseren realen Bekannten zählen.

Einer dieser Bekannten ist der Oltner Mike Müller. Nach seinem Philosophiestudium holte sich das Naturtalent seinen Feinschliff in Schauspiel – Workshops in Zürich, Berlin und Wien. Bekannt geworden ist er in Deutschland und der Schweiz durch seine Produktionen als Kabarettist, auf Theaterbühnen, in Satiresendungen und durch sein Engagement um das Casinotheater in Winterthur.

Mit der Interpretation seiner Rolle als investigativer Totengräber Luc Conrad in der Erfolgs-TV-Serie DER BESTATTER zeigt der profilierte Schauspieler einmal mehr eine weitere Facette seiner Vielseitigkeit, was ihm in der Schweizer Streifen-Szene endgültig Star-Staus bescherte und sein markantes Gesicht mit dem U-Boot-Bart schnell allgegenwärtig machte. Dank seiner überzeugenden Verkörperung des spitzfindigen Bestatters und der ebenfalls hervorragenden Arbeit seiner Kolleginnen und Kollegen vor der Kamera ist zurzeit die fünfte Staffel der Serie in Produktion und kommt 2017 auf den Markt. In einer Drehpause fragte ich Mike Müller:



Als Luc Conrad wirken Sie, als hätten Sie diesen Job schon immer ausgeübt. Was mögen Sie besonders an seiner Figur?

Nun, es gibt für alle Schauspieler Rollen, die dem eigenen Typus mehr entsprechen als andere. Der Bestatter Luc Conrad wurde nicht für mich erfunden, aber es ist ein guter Match. Grundsätzlich sollte ein Schauspieler fähig sein, sich jede Rolle zu erarbeiten, vorausgesetzt das Grundformat passt – ein Gewichtheber kann schwerlich einen Sprinter darstellen. An der Figur des Bestatters mag ich die Doppelfunktion: Einerseits muss er als Bestatter einen klar definierten Vorgang erfüllen, die Bestattung mit allem drum und dran, andererseits ist er immer ein bisschen am Schnüffeln, was sich für einen Bestatter nicht gehört. Aus solchem Rohstoff lässt sich in Zusammenarbeit mit einem solch tollen Team schon was machen.

Vorher waren Sie eher bekannt als Satiriker, Kabarettist und Imitator schräger Individuen. Werden Sie jetzt, wo Sie quasi vom komischen ins ernste Fasch gewechselt haben, anders wahrgenommen?

Darüber mache ich mir eigentlich keine Gedanken, weil in beiden Fächern grundsätzlich die Qualität der Darstellung über die Wirkung vor dem Publikum entscheidet. Zudem sind Komik und Drama philosophisch gesehen und speziell in der Dramaturgie zu nahe verwandt, um total voneinander getrennt zu werden.

Welche Rolle würden Sie am liebsten spielen?

Die nächste.

www.mike-mueller.ch

Der Weg zu besserem Fernsehen ist nicht weit

Sunrise trägt den Kundenbedürfnissen Rechnung und lanciert mit Sunrise Smart TV ein völlig neues Fernseherlebnis. In den Sunrise centern in Solothurn oder Egerkingen können sich Kunden ganz in ihrer Nähe zu dieser attraktiven Neuerung beraten lassen.

Sunrise Smart TV bietet dem Kunden ein noch nie dagewesenes TV-Erlebnis.

Multiscreen

Mit der neuen Sunrise TV App können die Sendungen gleichzeitig auf bis zu fünf Smartphones oder Tablets abgespielt werden. Aufnahmen werden in der Cloud gespeichert und können bequem auch unterwegs über die Sunrise TV App abgerufen werden. Die Streaming Datennutzung ist gratis für Mobilabo-Kunden von Sunrise oder MTV mobile.

ComeBack TV Agent

Der intelligente ComeBack TV Agent sortiert mit zwei einfachen Fragen sämtliche

Sendungen im ComeBack TV: «Wie viel Zeit haben Sie? Und welches Genre möchten Sie schauen?» So wird in Rekordzeit das gefundene, was wirklich interessiert.

Sunrise Internet – immer den richtigen Speed

Sunrise Smart TV setzt Sunrise Internet voraus. Drei verschiedene Pakete mit unterschiedlichen Speeds für Upload und Download decken die Bedürfnisse sämtlicher Nutzer ab. Die Pakete können frei kombiniert werden. So bezahlen Kunden nur genau die Leistungen, die wirklich zu ihnen passen.

10 % Rabatt auf alle Abogrundgebühren

Sunrise ermöglicht es, die gesamte Palette der Telekommunikation aus einer Hand zu beziehen. In Kombination mit einem Sunrise Freedom Mobilabo, dem flexiblen Abo ohne Mindestlaufzeit, profitieren Kunden von 10 % Rabatt auf alle Abogrundgebühren. «Sunrise Freedom vereint die bisherigen Vorteile mit einer Flexibilität, die dem Kunden alle Freiheiten lässt», sagt Stefan Küng vom Sunrise center an der Gurzelngasse 9 in Solothurn. «Herzlich willkommen beim grössten privaten Telekommunikationsanbieter der Schweiz. Herzlich willkommen bei Sunrise in Solothurn.»



Sunrise center Gurzelngasse 9 in Solothurn



Sunrise Communications AG

Ihre Sunrise center im Kanton Solothurn:

- Gurzelngasse 9, 4500 Solothurn
- Hausmollstrasse 1, 4622 Egerkingen

Telefon 0800 707 909

 www.sunrise.ch

**SUNRISE SMART TV
SPRICHT FÜR SICH:**

Mit dem Smartphone die volle Kontrolle über Ihren TV.



NEU Multiscreen: Sunrise Smart TV
auch auf Smartphone und Tablet



NEU ComeBack TV Agent:
Nur noch Wunschprogramme



NEU Ihr Smartphone wird zur
cleveren Fernbedienung



Sunrise TV belegt den ersten Platz in der Kategorie TV unter allen Schweizer TV Anbietern und erzielt die Bestnoten punkto Qualität, Innovation und Flexibilität. sunrise.ch/bilanz

Bilanz, 18/2015

Das macht Sinn. **Sunrise**

Hotel Balsthal: Trilogie der Gastlichkeit

Mit Kreuz, Kornhaus und Rössli bietet das Hotel Balsthal nicht nur ein selten schönes Ensemble im Herzen von Balsthal, sondern auch eine einzigartige Trilogie der Gastlichkeit – rundum in Kulinarik, Seminarik und Touristik.

Das historische Dreigestirn, alt ehrwürdig und modern umgebaut in perfekter Harmonie, gibt dem Balsthaler Dorfplatz an der Ecke Falkensteinerstrasse/Sagibachweg Charakter. Die Wirtshäuser Kreuz und Rössli flankieren das Kornhaus, und alle drei Häuser zusammen bilden das Hotel Balsthal, in dem eine Philosophie gilt: Das Denken und Handeln mit dem Herzen im Sinne von «Wohlfühlerlebnis für den Gast»! Und dies ist auch jederzeit spürbar, egal, ob man hier Kulinarik, Seminarik oder Touristik genießt. Alles, was das kompetente Personal tut, wird begleitet von Herzlichkeit und ist aufmerksam, persönlich sowie charmant.

Kulinarik: Von einfach bis auserlesen

Mit Kreuz, Kornhaus und Rössli bietet das Hotel Balsthal auch höchst diversifizierte Kulinarik. Küchenchef Otto Steiner und seine Brigade zaubern täglich abwechslungsreiche und genussvolle Menus auf den Teller – problemlos auch für 10 oder 350 Personen. Ob Tagesmenü, À-la-carte-Gerichte, Business-Lunch oder spezielle Bankett-Menüs... für alles, was in den schönen Restaurants, den Gaststuben und Bankett-Sälen auf den Teller kommt, gilt die Prämisse: Hausgemacht und in bester Qualität. Da ist das Kreuz mit seiner kulinarischen Vielfalt in schönem Ambiente, wo in der modernen Gaststube über Mittag auch drei verschiedene und preiswerte Tages-Menüs

serviert werden. Auf der Abendkarte ab 18 Uhr täglich gibt es eben da auch eine Auswahl an attraktiven Gerichten zu realen Preisen, während man in der gediegenen Kreuz-Stube mit der persönlichen Note ausschliesslich mit À-la-carte-Gerichten verwöhnt wird.



Im Kornhaus vereinigen sich Tradition und Modernität in harmonischer Weise. Das Restaurant hier, im Bistrotstil, ist ein beliebter Treffpunkt und ein Juwel für Geselligkeit und Genuss – tagsüber wie am Abend. Täglich werden auch im Kornhaus drei verschiedene und preiswerte Tagesmenüs serviert, ebenso kann das Bistro nach Wunsch auch für Gesellschaftsanlässe und Events hergerichtet werden. Historische Gemütlichkeit erlebt man im Rössli, das ein ausgesprochen netter Ort der Begegnung ist. Dazu zählen jetzt schon die



von Dienstag bis Samstag geöffnete «Rössli Bar» mit spezieller Smokers-Lounge im gemütlichen Gewölbekeller, genauso wie der grosse Rösslisaal mit Bühne, der von Firmen, Privatpersonen und Vereinen für alle möglichen Events genutzt und geschätzt wird. Die Seminar- und Gruppenräume im Rössli sind

nicht zuletzt auch ihrer besonderen Ambiente wegen, sehr beliebt. Zurück zu Kreuz und Kornhaus: Hier sind die beiden idyllischen Terrassen unbedingt noch zu erwähnen – lauschig und gemütlich, – echte Orte eben zum Verweilen und Entspannen unter Bäumen oder zum Geplätscher am Augstbach.

Seminarik und Touristik: Für jeden alles!

Die grosszügigen und flexiblen Raumkapazitäten, kombiniert mit erstklassiger Gastronomie, machen das Hotel Balsthal zum idealen Tagungshotel für Konferenzen, Seminare, Workshops, Meetings, Bankette und andere Veranstaltungen bis 350 Personen. Eine Vielzahl an unterschiedlich grossen Räumlichkeiten (von 30–180m²) mit viel Flair sowie technisch mit den nötigen Hilfsmitteln ausgestattet, bilden den idealen Rahmen. Die geschulten und engagierten Mitarbeiter sorgen präzise und zuverlässig für einen reibungslosen Ablauf jeder Veranstaltung, von der ersten Beratung bis zum Veranstaltungsende. Schliesslich bietet das Hotel Balsthal – neben ausreichend Parkplätzen – auch 60 liebevoll eingerichtete Zimmer in drei verschiedenen Kategorien – im Kornhaus, im Rössli und im Motel am Augstbach hinter dem Kreuz. Alle Zimmer verfügen über Kühlschrank, TV, free WLAN sowie Wasserkocher für Tee und Kaffee – auf Wunsch ist auch Room-Service möglich.

Fassen wir zusammen: Die Trilogie der Gastlichkeit im Hotel Balsthal mit Kreuz, Kornhaus und Rössli wird gelebt! Sie ist Augenweide, bietet gleichsam Gaumenfreude und (bei Konzerten) Ohrenschmaus. In der Bewertung verdient es sich drei von drei Punkten – auch wenn diese im Logo quadratisch sind!

HOTELBALSTHAL
TRIOLOGIE DER GASTLICHKEIT
■ KREUZ ■ KORNHAUS ■ RÖSSLI
Drei Häuser - vereint in einer Philosophie!



Die Trilogie der Gastlichkeit des Hotels Balsthal mit v. l. Rössli, Kornhaus und Kreuz.

Hotel Balsthal

Falkensteinerstrasse 1, 4710 Balsthal

Telefon 062 386 88 88

Fax 062 386 88 89

E-Mail info@hotelbalsthal.ch

 www.hotelbalsthal.ch



Ikone durch und durch.

Der neue Audi SQ7 TDI.

Dominanz in einer neuen Dimension: Mit 320 kW (435 PS) Leistung und 900Nm Drehmoment ist der neue Audi SQ7 TDI der stärkste Diesel-SUV auf dem Markt. In 4,8 Sekunden sprintet er von 0 auf 100 km/h und weiter auf bis zu 250 km/h. Auch das Exterieur beeindruckt - zahlreiche Designmerkmale verleihen dem SQ7 TDI ein ausdrucksvolles Äusseres. Das grosszügige Interieur lädt zum Wohlfühlen ein - je nach Wunsch für fünf oder sieben Personen.

Mehr Infos bei uns

Audi SQ7 4.0 TDI, 435 PS, Normverbrauch gesamt: 7,5 l/100 km, 198 g CO₂/km (Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 139 g/km), Energieeffizienz-Kategorie: F. Audi Swiss Service Package+: Service 10 Jahre oder 100 000 km. Es gilt jeweils das zuerst Erreichte.

amag

AMAG Zuchwil

Langfeldstrasse 30, 4528 Zuchwil
Tel. 032 686 27 86, www.zuchwil.amag.ch

Fornax AG: Kompetenter Partner für Feuerungs-, Kamin- und Abwurftechnik

Die Firma Fornax AG an der Fabrikstrasse 1 in Derendingen ist erfahrene und kompetente Spezialistin für Bau, Funktion und Ästhetik von Holz- und Gas-Feuerstellen, Kamin- und Abwurfanlagen für Kehrriech oder Wäsche – von der Planung bis zur Endmontage.

«Das Cheminée ist Wärme in der schönsten Form...», sagt Jörg Slaschek. Aus gutem Grund, den der Restaurateur im Restaurant Attisholz, Riedholz SO, auch umgehend mit Stolz präsentiert. In seinem Gourmet-Restaurant «Le Feu» trennt ein Cheminée aus Glas die Küche vom Gastraum. Ein toller Ambiance-Spender und praktisch obendrein: Der Blick aus dem Background in die Gaststube ist damit für Slaschek und sein Team jederzeit frei. «Da haben die erfahrenen Fachleute der Fornax AG tipp-toppe Arbeit geleistet; wir bekommen entsprechend von allen Seiten viel Lob für das Bijou», hält der rührige Restaurateur fest.

Dominic Farner und Bernhard Schlegel, beide technische Berater und Mitglieder der Fornax-Geschäftsleitung, ist der Glas-Cheminée-Bau im historischen Gebäude aus dem 18. Jahrhundert in Riedholz noch bestens in Erinnerung: «Es war eine doppelte Herausforderung, die uns aber unheimlich gereizt und Freude bereitet hat», resümieren sie. «Einerseits musste die gesamte Abgasführung sicher, nicht störend und möglichst leistungsfähig durch das historische Gebäude geführt werden und zudem mussten Planung und Umsetzung äusserst kurzfristig abgewickelt werden.»

Feuerungstechnik: Von Cheminéés, über Kaminöfen, bis zu Pelletöfen

Solche Herausforderungen sind für die Profis des Familienunternehmens Fornax AG kein Problem. Die bestens ausgebildeten und erfahrenen Fachleute um Dominic Farner und Bernhard Schlegel wissen und kön-



nen alles im Zusammenhang mit dem Bau sowie der Funktion und Ästhetik von Holz-, Gas- und Bio-Ethanol-Feuerungstechnik. Und darüber hat die Fornax AG seit 1960 im Kanton Solothurn wie darüber hinaus x-fach beredetes Zeugnis abgelegt. Sie stehen als Garanten für individuelle, ästhetisch schöne und in gutem Kosten-Leistungsverhältnis stehende Primärheiztechnik. Egal, ob Holz- und Gas-Cheminées, Kaminöfen, Kachelöfen, Grundöfen, Speicheröfen, Pelletöfen etc. – darunter auch wasserführende Geräte –, das Fornax-Team hat tolle

Lösungen; von einfachen bis zu edlen Anlagen. Der Name Fornax AG steht diesbezüglich synonym für höchste Qualität, garantierte Sicherheit und Fachkompetenz.

Zuverlässiger und flexibler Partner

«Selbstredend sind alle unsere Produkte von der VKF zugelassen und entsprechen den Anforderungen der Luftreinhalteverordnung», unterstreicht Bernhard Schlegel, während Dominic Farner ausführt, wie z.B. ein Cheminée-Bau bei Fornax anläuft: «Zunächst wird der gewünschte Feuerraum in



Form eines sogenannten Einsatzes gewählt, wobei vor allem Grösse und Form eine Rolle spielen. In einem nächsten Schritt wird die Ummauerung – individuell nach Kundenwunsch – definiert und am Computer mit einem modernen CAD-Programm in 3D dargestellt. Dies vermittelt dem Kunden einen möglichst realitätsnahen Eindruck vom Endprodukt.» Das, was der Kunde da sieht, wird danach kosten- und termingerech in die traumhafte Realität umgesetzt. Dafür bürgt die Fornax AG. Dank der Zusammenarbeit mit starken Partnern kann eine entsprechend hohe Verarbeitungsqualität aller Feuerungstechnik-Produkte gewährleistet werden. Und egal, ob Privat- oder Geschäftskunde, mit der Fornax AG hat man stets einen zuverlässigen und flexiblen Partner an der Seite, der Projekt und Kunde von der Planung bis hin zur Endmontage sicher begleitet.

Kamin- und Abwurftechnik – weitere Kernkompetenzen der Fornax AG

Das Team der Fornax AG besteht durchwegs aus gut ausgebildeten Fachkräften, welche für jede Situation die geeignete Lösung findet. Dies gilt im Cheminée-Bau genauso wie in der Kamin- und der Abwurftechnik. Von Kamin- und Abgasanlagen aus Keramik/Schamotte, Edelstahl oder Kunststoff, bis hin zu industriellen Grossanlagen, die eine besonders kompe-

tente Planung erfordern, bieten die Spezialisten an der Fabrikstrasse 1 in Derendingen eine umfassende Auswahl. Dominic Farner erläutert: «Wir verfügen über das komplette Sortiment an qualitativ hochwertigen Abgassystemen der Marke PLEWA für alle Brennstoffarten und Heizsysteme. Egal ob Kaminsanierung oder Neuanlage, dank unseren fachkundigen Mitarbeitenden sind wir in der Lage, sowohl im privaten als auch im industriellen Bereich Abgasanlagen nach den geltenden Vorschriften zu planen und umzusetzen.»

Schliesslich ist die Abwurftechnik mittels Wäsche- und Kehrichtabwurfanlagen eine

dritte Domäne der Fornax AG. Auch hier bietet sie alles aus einer Hand – von der Beratung, über Entwicklung und Planung bis zur Montage. Effizienz und Sicherheit stehen dabei im Vordergrund, etwa bei einer Wäscheabwurfanlage in einem Einfamilienhaus, welche ermöglicht, dass Schmutzwäsche bequem und rationell von jeder Etage aus direkt in die Waschküche befördert werden kann. Selbstverständlich realisiert Fornax auch grosse Abwurfanlagen für Hotels, Spitäler, Alters- und Pflegeheime oder Geschäftshäuser – für Schmutzwäsche genauso, wie für Kehricht, Papier oder Recyclingmaterialien.



KAMINTECHNIK
FORNAX AG

Fornax AG

Fabrikstrasse 1, 4552 Derendingen

Telefon 032 682 61 71

Fax 032 682 61 79

E-Mail info@fornax.ch

300 m² Ausstellungsraum

Öffnungszeiten

Mo – Fr 07.30 – 12.00 Uhr

13.30 – 17.30 Uhr

Sa 09.00 – 13.00 Uhr



www.fornax.ch



Kantonal-Solothurnischer Gewerbeverband – das Netzwerk für KMU

Der Kantonal-Solothurnische Gewerbeverband (kgv) wurde 1902 als Dachorganisation des Solothurner Gewerbes gegründet. Heute sind dem kantonalen Gewerbeverband rund 35 örtliche und regionale Gewerbevereine sowie 22 Berufsverbände angeschlossen.

Die Einzelmitglieder, aufgeteilt in die Sparten «Banken», «Versicherungen», «Treuhand», «Rechtsanwälte» und «Verschiedene», sind ein nicht mehr wegzudenkender Teil des Verbandes. Ebenfalls wichtig sind für die grösste KMU-Organisation im Kanton Solothurn die KMU Frauen Solothurn. All diese Sektionen und Organisationen umfassen rund 4500 KMU aus den Bereichen Handel, Handwerk, Gastronomie, Dienstleistung, Informatik, Industrie und Gesundheit aus dem ganzen Kanton Solothurn. Damit ist der kgv der mitgliederstärkste Wirtschaftsverband im Kanton Solothurn.

Politische Rolle des kgv

Die wirtschaftliche und politische Interessenvertretung gehört zu den wichtigsten Aufgaben des KMU-Verbandes. Die Organe des kgv und die Geschäftsstelle nutzen dafür ihre guten Kontakte zu Politikern, Parteien und anderen Organisationen sowie zu Behördenvertretern, Amtsstellen und den Medien. Der kgv ist ein starker und anerkannter Player auf der politischen Bühne.



kgv-Präsidentin Kantonsrätin Marianne Meister eröffnet die Herbstversammlung 2015.



Das Team der kgv-Geschäftsstelle.

Etwa so könnte man die Situation, in der sich der Kantonal-Solothurnische Gewerbeverband befindet, beschreiben. Der Wirtschaftsverband der KMU verfolgt folgende Aufgaben und Ziele:

- Stärken des Unternehmertums in Handwerk, Handel, Dienstleistung und Industrie
- Anbieten eines Netzwerks für Gewerbetreibende
- Bereitstellen eines bedürfnisorientierten Dienstleistungsangebots für unsere KMU
- Verbessern der ordnungspolitischen Rahmenbedingungen für eine gesunde Marktwirtschaft

Wirtschaft – Gewerbe und Politik

Die Wirtschaftsverbände haben eine ganz andere Rolle als die Parteien. Sie müssen die Interessen der Wirtschaft respektive ihrer Mitglieder vertreten. In den Parlamenten der Kantone sitzen kaum noch Vertreter der Industrie. Nebst einem ausgefüllten Geschäftsleben ist es kaum noch möglich, seine Zeit in ein politisches Mandat zu investieren. Man will zudem eine gewisse politische Neutralität wahren. Im Gewerbe ist die Situation etwas besser. Immerhin kann der kgv behaupten, dass zurzeit 25

Kantonsrätinnen und Kantonsräte Mitglied des kgv sind. Vier Kantonsrätinnen und Kantonsräte sitzen im Zentralvorstand des kgv – zwei FDP- und zwei SVP-Vertreter. Die Präsidentin des kgv, Marianne Meister aus Messen, ist ebenfalls Mitglied des Kantonsrates.

Für Gewerbetreibende ist es grundsätzlich noch wichtiger als für Industrielle, im Kantonsparlament vertreten zu sein. Gewerbetreibende haben zwar nicht grundsätzlich mehr Zeit. Für das Gewerbe ist aber der Binnenmarkt wichtig und damit auch die politische Entwicklung im Binnenmarkt. Für Gewerbetreibende sind darum die politischen Entscheide im Kanton wichtig, während für die Industrie viele wichtige politische Geschäfte auf Bundesebene ablaufen.

Enge Zusammenarbeit der Wirtschaft

Im Kanton Solothurn pflegen die Wirtschaftsverbände eine sehr enge Zusammenarbeit. So haben der kgv und die SOHK für die politische Lobbyarbeit die Parlamentarische Gruppe Wirtschaft und Gewerbe ins Leben gerufen. Der Vorstand – bestehend aus einem Fraktionsmitglied der CVP, der FDP und der SVP sowie den Direktoren der SOHK und des kgv – bespricht jeweils vor jeder Session alle wirtschaftsrelevanten

Geschäfte. Damit hat die Wirtschaft auch einen gewissen Einfluss auf Fraktionsentscheide.

Weitere Dienstleistungen für das Gewerbe

Neben den soeben beschriebenen politischen Aktivitäten bietet der Kantonal-Solothurnische Gewerbeverband seinen Mitgliedern auch eine Reihe von Dienstleistungen. So bestehen seit Jahren zwischen mehreren Krankenkassen und dem kgv Leistungsvereinbarungen. Seit kurzer Zeit besteht eine solche Leistungsvereinbarung für einen ganz speziellen Bereich auch mit einer Pensionskasse. Für die Mitglieder des kgv bietet der Verband eine unentgeltliche Erstberatung in Rechtsfragen an. Als Medien- und Kommunikationsorgan gibt es nebst dem Newsletter auch das gemeinsam mit der Solothurner Handelskammer publizierte Magazin Wirtschaftsflash. Manchmal geht der kgv auch ungewohnte Wege. So besteht seit letztem Herbst eine lockere Zusammenarbeit mit dem FC Basel 1893. Bereits zweimal konnten wir so interessierten Mitgliedern einen erlebnisreichen Matchbesuch anbieten.

Der Slogan des Kantonal-Solothurnischen Gewerbeverbandes ist: **Wir schaffen Mehrwert für KMU!** Diese Aussage leben wir jeden Tag. Wir freuen uns deshalb auf morgen.

Andreas Gasche
Geschäftsführer kgv



Kantonal-Solothurnischer Gewerbeverband

Hans Huber-Strasse 38, Postfach 955
4502 Solothurn

Telefon 032 624 46 24
Fax 032 624 46 25
Mail info@kgv-so.ch

 www.kgv-so.ch



Nebst einem ausgefüllten Geschäftsleben ist es kaum noch möglich, seine Zeit in ein politisches Mandat zu investieren.



Die vom kgv organisierte HESO-Sonderschau 2015 wurde von BR Johann Schneider-Amman eröffnet. Hier im Gespräch mit einer angehenden Innendekorateurin.



Geschäftsführer Andreas Gasche berichtet an der Herbstversammlung 2015 über anstehende politische Vorlagen.



Stimmen der kritischen Generation

Text und Interview: Maximilian Marti

Jede Generation durchwatet ihre gesellschaftskritische Phase, um später mehrheitlich entladen, geläutert und mehr oder weniger anpassungswillig den Weg anzutreten durch den Verdienstprozess. Unsere Gesellschaft lässt Aktivisten in ihrer Wahl der modernen Ausdrucksmittel für stillen und schrillen Protest grosszügigen Spielraum. Diese Tools reichen von zuunterst auf der Skala von Waffengewalt und dem Abfackeln unbeteiligter Abfallcontainer, wenn nicht Schlimmerem, über Alkohol- oder Chemie-indizierte Pöbeleien bis hin zu Strassenschlachten gegen Andersgesinnte, von einfallsloser Schmiererei an öffentlichen Bauten bis zu Graffitis von oft auffallend künstlerischer Qualität, von idiotischen Hupkonzerten bis hin zur Musik, der Königsdisziplin akustischer Mitteilung. Auch hier pocht jede Generation auf Originalität. Was die Anfänge des Rock'n Roll, der Rolling Stones und Woodstock für die legendären 68er war, erzeugt heute ein müdes Lächeln und hartnäckige Vertreter der Punkszene oder Gotische erregen mehr Mitleid als die sehlichst erwünschte Aufmerksamkeit. Aber Kritik wird immer sein, wird mitgeteilt und gehört, dies in Helvetien und anderswo zeitgemäss in Mundart und Rap, der sound-unterstützten Form des klassischen Gedichts.

Rap ist in, Rap ist cool. Und wenn man denkt, dass man so ziemlich alles gehört hat, was es da zu rappen gibt, kommen neue Talente daher mit ihrer ureigenen Vorstellung, wie die Sache zu handhaben ist und mischen die Szene auf. So ein Talent ist Manuel Liniger, alias Manillio. Seine Auftritte sind dem Anlass entsprechend inszeniert, ob am Mega-Festival oder vor privater Audienz. Er schreibt Texte mit Botschaften, die ankommen und seine Stimme machte ihn schnell zu einem der gerne gehörten Interpreten des Genres. Von ihm wollte ich wissen:

Manillio, was muss ein brauchbarer Raper mitbringen?

Manillio: Das werde ich oft von jungen Rappern gefragt, meine Antwort ist meist dieselbe: Wer auf sich aufmerksam machen will muss meiner Meinung nach 'etwas Eigenes'

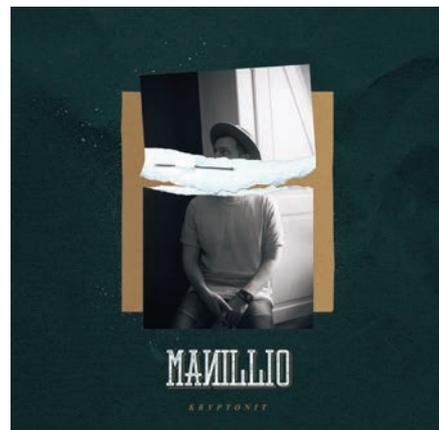


an sich haben, originelle Ideen und die Fähigkeit, diese in zündende Raps zu verpacken. Für mich sind weniger die Lautstärke oder die akrobatik der Raps massgebend, sondern die Eigenständigkeit. Wer über eine Stimme verfügt, die aus der Masse herauszuhören und identifizierbar ist, hat grosses Glück, das ist die halbe Miete. Taktgefühl und Talent schaden bestimmt auch nicht, und man muss bereit sein, Zeit zu investieren. Wenn dieser Durchhaltewille und ein Quäntchen Glück mit im Spiel sind ist die Gefahr gross, dass plötzlich ein brauchbarer Raper auftaucht.

Was verstehst Du unter guten Texten?

Das ist natürlich Geschmackssache, ich kann nur für mich sprechen. Für mich ist es interessanter zu erfahren, warum zum Beispiel jemand auf dem Balkon Basilikum zieht, als dem hundertsten Rapper bei der Selbstbeweihräucherung zuzuhören. Seinem Unmut oder Zorn über schändliche Zustände stilsicher Luft zu machen und andere zum Mitdenken zu animieren verlangt nur leider nach mehr Arbeit und Sachverstand als aggressives Gebrüll und sinnentleerte Phrasendrescherei.

Wenn Du Dein erstes Album Jurassic Parts mit Kryptonit vergleichst, was stellst Du fest? Dass ich unbewusst zunehmend auf Langlebigkeit hin gearbeitet habe. Ich möchte das, was ich heute mache, auch in fünf oder zehn Jahren noch unterschreiben können. Darum überlege ich zweimal, was ich in meinen Rap verpacke und kontrolliere meine Texthygiene rigoros. Eine interessante Übung, die ich allen empfehlen kann – wem hat ehrliche Selbstkritik je geschadet?



www.manillio.ch

felber probst architekten: Der Mensch in seiner Umwelt steht im Mittelpunkt

Vielseitigkeit, Qualität, Zuverlässigkeit und Ideen sind die Markenzeichen von felber probst architekten in Solothurn. Ihre Architektur lädt Gebäude und Räume mit Atmosphäre und Ästhetik, ja, mit kultureller Bedeutung auf, sie inspirieren, nehmen Stellung und geben Impulse.

Die Wahrscheinlichkeit, mit felber probst architekten unbewusst schon Bekanntschaft gemacht zu haben, ist im Raum Solothurn sehr gross. Das belegt das Portfolio des vielseitigen Teams eindrücklich. Zahlreiche individuelle Wohn- und Gewerbebauten von privaten und öffentlichen Bauherren im näheren und weiteren Umfeld der Ambassadorsstadt tragen dessen «Handschrift». Ein Beispiel ist das Amthaus 2 in Solothurn, in welchem es die Umnutzung der Räume sowie die Ersetzung der Aufzugsanlage geplant, gestaltet und umgesetzt hat. Ein zweites von ganz vielen ist der Neubau der AMAG Solothurn an der Gewerbestrasse in Zuchwil. Hier verbindet sich zeitgemässe Architektur mit ansprechendem Ambiente und darüber hinaus trägt der von felber probst architekten gestaltete Bau ins-



Die Neubauten der AMAG-Ausstellungshallen für die Marken VW, Audi, Seat und Skoda in Zuchwil sind ein Werk der felber probst architekten, Solothurn.

besondere auch der Nachhaltigkeit Rechnung. Ein Aspekt, welchem das Solothurner Architekten-Team hohe Priorität einräumt, wie Benno Probst erklärt: «Mit kreativer Kompetenz entwickeln wir nachhaltige Konzepte. Unsere Arbeit ist geprägt vom Willen, durch konzeptionelles Denken einer Aufgabe auf den Grund zu gehen. Durch diese Haltung entstehen für jeden Entwurf andere Gesetzmässigkeiten und somit andere Lösungen.»

Klare Philosophie und interdisziplinäre Zusammenarbeit

Es ist die ganzheitliche Betrachtungsweise, welcher felber probst architekten

grösste Bedeutung schenken. Das ist Teil ihrer Philosophie, welche den Menschen in seiner Umwelt in den Mittelpunkt stellt. Raum, Licht und Material, die grundlegenden Elemente des Architekten, sind entsprechend ihre Gestaltungsmittel. Damit konzipieren, entwerfen, gestalten, planen und realisieren sie Büro- und Gewerbebauten, Wohnhäuser und Siedlungen, Industrie- und öffentliche Bauten, Um- und Anbauten, ebenfalls Konzepte zu Sanierungen und zur Erhaltung. So entstehen individuelle Gebäude- und Raumkonzepte, die auf die Bedürfnisse der Kunden zugeschnitten sind und inhaltlich wie strukturell ein Gesicht, eine Identität erhalten. Benno Probst zitiert diesbezüglich wiederum die Philosophie des Architekten-Teams: «Wir arbeiten für Menschen, die uns ihr Vertrauen schenken. Dabei tragen wir gerne die Verantwortung für gemeinsam gesteckte Ziele wie Qualität, Kosten und Termine.»



Neubau Raiffeisenbank in Altstadtliegenschaft in Solothurn.



Kantonsschule Solothurn.



Neubau eines Doppelkindergartens in Lohn-Ammannsegg.

Die beiden Architekten Benno Probst und Edi Felber und ihr Team, bestehend aus fünf Hochschul- und Fachhochschulabsolventen, Zeichner, Techniker und Bauleiter sowie einer Kaufrau und zwei Auszubildenden, verstehen sich denn auch als Generalisten. Interdisziplinäre Zusammenarbeit und die Kommunikation mit der Bauherrschaft, Fachingenieuren, Behörden und Planern ist ihnen entsprechend wichtig. Ihr kommt, wie der Einhaltung von Terminen und Kosten, eine besonders wichtige Rolle zu. Insbesondere bei der Entwicklung von Grossprojekten arbeiten felber probst architekten daher mit fachübergreifenden Teams.

Vielseitigkeit...

...ist ein weiteres Prädikat, das man felber probst architekten mit Bestimmtheit ausstellen kann. Denn in ihrem Portfolio findet sich die ganze Bandbreite der Architektur. Die Projektpalette geht von kleinen Umbauten bis hin zu komplexen Gewerbebauten mit hohen

technischen Ansprüchen. Und sie erfüllen allesamt die Anforderungen und Spezialitäten im Kontext der Kundenwünsche und technischen Anforderungen, gleichsam jene von Städtebau und Denkmalpflege...

Dem Team um Benno Probst gefällt exakt, dass jedes auf die Bauherrschaft zugeschnittene Projekt sehr individuell ist. Eine Herausforderung, welche das Team mit Freude annimmt und mit Kreativität sowie verlässlichem Wissen und Können umsetzt. Es sind hohe Ansprüche an Professionalität, Qualität und an das eigene, breite Leistungsspektrum, welches felber probst architekten anstreben. Und es sind die Erfahrung und das Know-how des kompetenten Teams, mit dem sie diese auch zu erfüllen vermögen.

Wissen und Können der gesamten Belegschaft ist schliesslich für den Erfolg eines Projekts entscheidend, wenn es um wirklich aus-

serordentliche Herausforderungen geht. Und deshalb überlassen felber probst architekten auch bezüglich Berufsnachwuchs nichts dem Zufall: «Auf die Ausbildung von Lernenden sind wir besonders stolz. Wir sehen dies gleichsam als Verpflichtung wie als Investition in die Zukunft unseres Berufes.»



Gewerbebau Badenerstrasse 9 bis 13 in Brugg: Sanierung und Revitalisierung bestehender Gewerbebauten unter laufendem Betrieb.



felber probst architekten

felber probst architekten ag

Biberiststrasse 8a, 4500 Solothurn

Telefon 032 621 87 80

Fax 032 621 87 81

E-Mail info@felberprobstarchitekten.ch



www.felberprobstarchitekten.ch



Neubau Siedlung Galmisbach in Rüttenen.

Genius loci

Eine besondere Liegenschaft wirkt am Südhang von Trimbach, verzaubert die Eigentümer wie auch die Gäste. Der Umschwung bietet Weidemöglichkeit für Schafe, Kindern ein Paradies zum Spielen und innen verbreitet ein Speckstein-Holzofen behagliche Wärme zum Wohlfühlen. Ein Ölgemälde im Wohnzimmer zeigt das Portrait eines entzückenden Mädchens, die Urenkelin der ursprünglichen Eigentümerfamilie. Eine Liegenschaft die zur Liebschaft wurde und seit 1973 stetig mit viel Gefühl restauriert und erhalten wird. Hinweise, die den ehrwürdigen Geist dieses Ortes zeigen und zum Titel «Genius loci» animieren.

Stein und Mörtel bauen ein Haus. Geist und Liebe schmücken es aus.

Diese alte Hausinschrift passt zur Entwicklungsgeschichte der historischen Liegenschaft in Trimbach. Mit Stein, Mörtel und Holz wurde das Haus gebaut. 1773 ist in die



Das grosszügige Wohnzimmer und die neu gestaltete Küche inklusive Personallift gehören zu den Höhepunkten.



Von der Südfassade des Herrschaftshauses geniesst einen wunderbaren Weitblick.

Steinmauer eingemeisselt. Wie aus den historischen Karten und Fotografien zu entnehmen ist, ist dieses Haus ein Zeitzeuge der lange vor anderen Häusern bestanden hat und immer noch besteht.

Vermutlich diente es als Bauernhaus und bot Kindern, Familien, Tieren eine Heimat. Einige Hinweise, die auf einen ehrwürdigen Geist dieses Ortes hinweisen und zum Titel «Genius loci» animieren. Mit Geist war ursprünglich in der römischen Mythologie ein Schutzgeist (Genius) gemeint. Der Begriff genius loci bezog sich in der römischen Antike neben religiösen Orten wie Tempel und Kultplätze auch auf profane Bereiche wie Provinzen, Städte, Plätze, Bauwerke oder einzelne Räume innerhalb dieser Bauten.

Beim Genius loci galt es das «Besondere» zu erkennen, die den Ort oder auch die Liegenschaft aussergewöhnlich macht. Wissen, Erinnerung, Wahrnehmung und Deutung verschmelzen in dieser Bezeichnung, die als Auszeichnung gewertet werden kann.



Eigentümer der Liegenschaft Peter Borner mit Christine Brühl.

Das ehemalige Bauernhaus und heutige Herrschaftshaus erfüllt in allen Bereiche die Vorgaben dieses Titels. Der Standort der Liegenschaft, des Grundstücks war und ist immer noch einmalig. Damals guckten die Besitzer noch von Feld und Wiesen umgeben in die Weite und ergötzen sich an der Aussicht, heute blicken die Besitzer über die Dächer von Trimbach bis zu den Alpen.

«Heimat», beantwortete Christine Brühl die Frage, was ihr die Liegenschaft schenkt. Der neue Besitzer, Peter Borner hatte sich sogar beim ersten Blick in dieses Anwesen verliebt. Der Genius wirkt! Oder wie Khalil Gibran beschrieb: «Euer Haus ist euer grösserer Körper».

Die Liegenschaft erlebte in seinen Lebensjahren mehrere Renovationen und veränderte sein Bild von einem Bauernhaus mit Scheune zu einem wertvollen Herrschaftshaus. Mit viel Liebe und Blick für das Detail der «alten Würde» wurde das ehemalige abbruchreife Haus kernsaniert. Balken um Balken wurden abgetragen, gesund gepflegt und wieder eingesetzt, zum Wohle der Liegenschaft.



Die einladende Nordseite.

Bis vor einem Jahr repräsentierten noch die alten französischen «Kacheln», Muster mit Jagd- und Rosenmotiven, der alte Kochherd dominierte die Küche, ein hol-

pernder Aufzug bediente die Etagen. Peter Borner und Christine Brühl erneuerten Bad und Küche und eine Kombination von Nostalgie und Modernität ist das Resultat – eine Synthese aus Vergangenheit und Zukunft lässt das Haus in einem neuen Wohnbild aufleben.

Ein Zeitzeuge der den Genius loci in Trimbach am Dürriberg erhalten lässt.



Ihre Immobilie verdient eine erfolgreiche Vermarktung, die von Professionalität Engagement und Erfolg gekennzeichnet ist.



Die Urenkelin der ursprünglichen Eigentümerfamilie.

Engel&Völkers zeichnet sich durch langjährige Erfahrung, weltweites Kundenpotential und Erfolge aus, die jeden Anspruch als Dienstleistungsunternehmen auszeichnet. Unser Kerngeschäft ist die Vermarktung von Liegenschaften, als Leidenschaft werten wir unsere Professionalität, ein grosses Netzwerk von Verbindungen und gelebte Diskretion gelten als unsere Erfolgsrezepte.

Viele Erfahrungswerte bereichern die Wissensgrundlage und erweitern die Fachkompetenz im Verkauf von Liegenschaften. Jedes Haus, jede Parzelle Land hat eine Geschichte, die es verdient respektiert und wahrgenommen zu werden. Das Leben hat diese Häuser und Ländereien geprägt. Wir ermöglichen einen reibungslosen Übergang von der Einwertung, zur Vermarktung bis nach der Verschreibung. Sie erhalten eine Rundumbetreuung die Sicherheit und Erfolg vermittelt.



ENGEL & VÖLKERS

Engel & Völkers

Friedhofplatz 5, 4500 Solothurn

Telefon 032 322 13 13

E-Mail solothurn@engelvoelkers.com



www.engelvoelkers.com/solothurn

Erfahrungswerte im Immobilienverkauf

EV Immobilien AG Schweiz in Solothurn ist einer von über 51 Shops in der Schweiz die sich mit den Erfahrungen und dem Netzwerk von Enge&Völkers verbindet. Diese internationale Immobilienagentur ist seit 1977 im Bereich Verkauf und Vermittlung von hochwertigen Immobilien tätig. Seit 9 Jahren setzt Albert Früh, Lizenzpartner von Engel&Völkers, sein Wissen und Können ein, Liegenschaften an Menschen zu vermitteln die neue Wohnobjekte suchen oder diese verkaufen möchten. Unterstützt wird er von seiner Assistentin, Catharina Jlaro, dem dipl. Immobilienbewertungsassistent SVIT, Sinan Fetahi und dem Teamassistenten, Lukas Bitterli.

Sie wollen Ihre Liegenschaft verkaufen?

Wir haben den Käufer!

Ein Haus kaufen oder verkaufen ist mit viel Lebensinhalt verbunden. Wünschen beim Kauf, Erinnerungen beim Verkauf. Wichtig ist, diese Wünsche in Erfahrung zu bringen und respektvoll die Erinnerungen, die in einem Hausverkauf mitwirken, wahrzunehmen. Ein Haus ist eine Wertanlage, emotional und rational. Diese beiden Punkte wertschätzend zu verbinden, erkennen wir als eine unserer grossen Fähigkeiten. Der Wert eines Hauses kann nur mittels Fachkenntnissen bewertet werden. Berechnet werden Marktpreis, Lage, Alter und Zustand des Hauses sowie die bauliche Substanz des Hauses. Die Zusammenfassung dieser Faktoren nennt sich Einwertung.

Diese Einwertung ist bei Engel&Völkers beim erstmaligen Kontakt kostenlos. Der Aufwand der eingesetzt wird gibt uns die Möglichkeit bei den Liegenschaftsbesitzern unsere Fachkompetenz zu hinterlassen, denn nur Fachkompetenz rechtfertigt Vertrauen. Gerade weil uns dieses Vertrauen enorm wichtig und wertvoll ist, setzen wir entsprechend intensiv Zeit und Ressourcen für eine professionelle Beratung ein.

In über 670 Shops für Wohn-und Gewerbeimmobilien und knapp 7000 Mitarbeiterinnen weltweit, verfügt Engel & Völkers über ein internationales Netzwerk in 36 Ländern in vier Kontinenten. **Der Shop Solothurn betreut den Kanton Solothurn und die Region Oberaargau.**



Albert Früh, Inhaber und Geschäftsführer.

Ihr Partner für Tore, Türen und Antriebe.

altor ag ■ Hans Huber-Strasse 38 ■ 4500 Solothurn ■ T 032 938 20 20



Industrietore, Haustüren, Garagentore etc.



Christian Flückiger,
Geschäftsführer, altor ag

«Sie haben Vorstellungen wie Ihre Bedürfnisse optimal gelöst werden. Diese werden wir mit unserer grossen Produktpalette und unserer Erfahrung zur Ihrer vollen Zufriedenheit ausführen.»

Besuchen Sie unsere Ausstellung an der Hans Huber-Strasse 38 in Solothurn.



F 032 938 20 21 ■ info@altorag.ch ■ www.altorag.ch

altorag



HESO
23.9. – 2.10.2016
Herbstmesse Solothurn
Halle 7
Stand 751

Als offizielle HÖRMANN-Vertretung bieten wir Ihnen sämtliche Produkte und Dienstleistungen der Hörmann-Gruppe an. In den Regionen Nordwestschweiz, Solothurn und Mittelland gehören wir zu den führenden Unternehmen.

Wir freuen uns, Ihnen unsere Produktpalette vorstellen zu dürfen, für den privaten oder öffentlichen Bereich, Gewerbe oder Industrie.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung und freuen uns, Ihnen Lösungen aufzuzeigen, welche Ihre Bedürfnisse erfüllen werden.

Besuchen Sie unsere grosse Ausstellung nach telefonischer Vereinbarung.



WISSEN
LIEBEN
ZUSAMMEN

WISSEN
LIEBEN
ZUSAMMEN

WISSEN
LIEBEN
ZUSAMMEN

Museum Altes Zeughaus in neuem Glanz

Text und Interview: Maximilian Marti

Das Museum feiert seine Renaissance

Das Alte Zeughaus wurde 1609 bis 1614 erbaut. Das imposante Gebäude diente als Aufbewahrungsort für die persönliche Wehrausrüstung der Solothurner Bürger und war Symbol für die Wehrhaftigkeit des Stadtstaates. Zugleich war es Waffen- und Rüstungslager für den Söldnerhandel. 2014 wurde mit zwingend notwendigen Sanierungs- und Umbauarbeiten begonnen und parallel dazu wurde die Dauerausstellung erneuert. Im Juni 2016 feierte das MAZ seine Renaissance. Die Fassade des dominierenden Gebäudes wurde in ihrer Ursprünglichkeit belassen und strahlt dieselbe unverrückbare Solidität aus wie seit 400 Jahren. Wer das Museum vor seiner Sanierung gekannt hat, wird im Inneren überrascht durch die hervorragend inszenierte Ausstellung.



Claudia Moritzi, die zusammen mit Jürg Rätz das Museum Altes Zeughaus leitet. Foto: Nicole Hänni, Museum Altes Zeughaus Solothurn.

Claudia Moritzi, Co-Leiterin des Museums:

Wo vor dem Umbau das doch eher dunkle Ambiente eines alten Arsenalts herrschte, werden die Exponate jetzt im richtigen Licht präsentiert. Das führt oft zur Frage von Seiten der Besucherinnen und Besucher, ob die Objekte alle restauriert worden seien. Das ist aber nicht der Fall: sie wurden lediglich gereinigt. Das zeigt, wie viel eine gute Beleuchtung in einer Ausstellung ausmachen kann.



Warum musste das Gebäude saniert werden?

Unser Haus entsprach nicht mehr den Anforderungen an einen öffentlichen Bau. Zudem sollten die Bedingungen für einen zeitgemässen Museumsbetrieb geschaffen werden. Es gab vor allem Mängel in den Bereichen Sicherheit, Statik und Klima. So hat man etwa neue Notausgänge und Fluchtwege geschaffen, indem man ein zusätzliches Treppenhaus eingebaut hat. Um den barrierefreien Zugang zu den oberen Stockwerken zu gewährleisten, wurde zudem ein Lift installiert. Auch die sanitären und technischen Anlagen wurden erneuert.

Ist das Museum jetzt klimatisiert?

Nein – aber es wurde eine Belüftungsanlage eingebaut und die Fenster und Tore wurden aufgedoppelt. Damit werden Temperatur und Luftfeuchtigkeit in den Ausstellungsräumen kontrolliert. Für die optimale Erhaltung des Kulturgutes müssen diese nämlich möglichst stabil sein.



Was hat Sie während des Umbaus am meisten fasziniert?

Das Knowhow aller beteiligten Fachleute hat mich immer wieder fasziniert. Beeindruckend fand ich auch, als im Zusammenhang mit der Ertüchtigung der Tragfähigkeit der Böden vom ersten Stock bis unters Dach hinauf alle Säulen ausgebaut wurden. Während dieser Zeit stand das Haus auf rund 700 Stüper (Baustützen). Auch den Blick durch alle Etagen nach oben, als der Liftschacht frei gelegt war, werde ich nie mehr vergessen. Das war schon einzigartig. Da war die enorme Dimension dieses mächtigen Bauwerks so richtig gut sichtbar.

Welches Etikett trägt das Museum Altes Zeughaus?

Das MAZ ist ein kulturhistorisches, teils interaktiv gestaltetes Themenmuseum mit Schwerpunkt Wehrgeschichte. Besucherinnen und Besucher können sich über die Funktion, die Entwicklung und die Bedeutung von Waffen und Rüstungen orientieren. Gleichzeitig geht es auch um Konflikte und ihre Lösungen – Themen, mit denen wir Menschen uns auch heute noch täglich konfrontiert sehen.

Fotos: Nicole Hänni, Museum Altes Zeughaus, Solothurn

Museum Altes Zeughaus

Zeughausplatz 1, 4500 Solothurn

Telefon 032 627 60 70

E-Mail info@museum-alteszeughaus.ch

Öffnungszeiten

Di – Sa 13.00 – 17.00 Uhr

So 10.00 – 17.00 Uhr

 www.museum-alteszeughaus.ch

Gasthof «Bühni» Chrüz in Aeschi: Ein Name mit Programm und gutem Essen

Der Gasthof «Bühni» Chrüz an der Luzernstrasse 38 in Aeschi SO ist – egal, ob von Mittwoch bis Sonntag sowie am Mittag oder am Abend – ein echter Tipp, was feine, frisch zubereitete, gutbürgerliche Küche anbetrifft. Dazu kommen die besonderen Theater-, Musik- oder Comedy-Dinners mit kulturellen Leckerbissen sowie genussvollen Drei-Gang-Menüs.

Aeschi – Bei diesem Ortsnamen kommen einem ehemaligen Solothurner, dessen Heimatort (namensverwandt) Aeschlen BE ist und dessen Vater «Aschi» genannt wurde, doch etwas besondere Gefühle hoch. Und beim Gasthof «Bühni» Chrüz in Aeschi sowieso, obwohl es eine Zeitlang her ist, seit man hier während eines Ausflugs in die «alte» Heimat wunderbar zu Abend gegessen hat. Die Erinnerung an den lauen Sommerabend im grün umsäumten Garten-Terrässli des Gasthofs im Herzen von Aeschi ist wach geblieben. «Vatis Lieblingsässe», genoss man damals – «Suuri Läberli vom Chaub inere Zibelesoose mid chrospeliger Ankeröschti» – und dieses echte Leckerli ist auch heute noch auf der Speisekarte.

Sympathisch, freundlich, ja, herzlich, ist die Bedienung durch die beiden Gastgeber und

Geschäftsführer Anton Meister und Stefan Huber auch diesmal. Und die Küche mit Küchenchef Rolf Danz – beim letzten Mal war es Roland Frey – glänzt wiederum. Das Mittagsmenü «Gebratenes Poulet mit Rosmarinjus, Röstkartoffeln mit Sesam und Gemüse», dazu Suppe und Salat ist ganz vorzüglich gut. Es ist eines von zwei täglich wechselnden Mittagsmenüs (eines davon ist vegetarisch) auf der Mittagskarte, die dazu auch zwei verschiedene Wochenhits offeriert. Und alles auf der Mittags- und der Abendkarte im Chrüz ist einfach, währschaft und chöschtig, wie bei Muetti oder Grossmamma – ohne grosses Etepetete, aber rundum sehr gut. Und die Preise sind absolut anständig.

Beizli, Stübli, Loge und Bühni-Saal – Orte zum Verweilen und Geniessen

Das Essen im Gasthof «Bühni» Chrüz ist – ausschliesslich aus frischen, regionalen Produkten – mit Liebe zubereitet ... vom Mittagsmenü über die À-la-carte-Gerichte bis zu den wechselnden 4- bis 6-Akt-Menüs. Die Weinkarte birgt Bekanntes wie Auserlesenes und Spezielles von verschiedensten nationalen und internationalen Provenienzen, auch einen feinen Tropfen aus Solothurn. Hier freut man sich an kulinarischen Kindheitserinnerungen und lässt man's sich rundum wohl sein, zumal das Ambiente – im gemütlichen Beizli wie im fein herausgeputzten Stübli – angenehm «natürlich» und der Service korrekt und herzlich ist. Dies gilt genauso für die Garten-Terrasse sowie die kleine Lounge vor dem Haus, ebenfalls für die Loge, die für den Apéro oder die feine Zigarre nach dem Essen prädestiniert ist.

Dazu kommt der «Bühni-Saal», der Platz für 90 Personen bietet: Er ist Treffpunkt für alle mög-



Anton Meister (links) und Stefan Huber (rechts), Gastgeber und Geschäftsführer im Chrüz.

lichen kulturellen Darbietungen, die jeweils einmal monatlich an Donnerstagen, 19.30 Uhr, beginnen und von einem Drei-Gang-Dinner begleitet sind. So gibt sich am 8. September 2016 das Theater Giswil mit der Stammtisch-Komödie «Ehrend(r)amen», inklusive Menü, die Ehre, am 27. Oktober 2016 findet das Comedy-Dinner mit Thomas Leuenberger statt, der lange Zeit die eine Hälfte von «Flügzüg» war, und jetzt auf der «Bühni» im Chrüz mit seinem Soloprogramm «Baldrian» auftritt. Schliesslich, am 17. November 2016, gibt es eine Kabarett-Dinner-Lesung mit Schreiber vs. Schneider.

Es sind allesamt Orte zum gemütlichen Verweilen und Geniessen, welche der Gasthof «Bühni» Chrüz bietet – ideal zum Lunch, zum Ausgehen oder für die kleine, private Feier, bis hin zum grossen Firmen- oder Familienfest für 90 Personen.

Gasthof «Bühni» Chrüz Restaurant & Events

Gasthof «Bühni» Chrüz

Restaurant und Theater
Luzernstrasse 38, 4556 Aeschi-Solothurn

Telefon 062 961 11 69
E-Mail info@gasthof-kreuz-aeschi.ch

Öffnungszeiten

Mi – Sa 11 – 23 Uhr

Sonntag 10 – 22 Uhr

Montag und Dienstag Ruhetag

 www.gasthof-kreuz-aeschi.ch



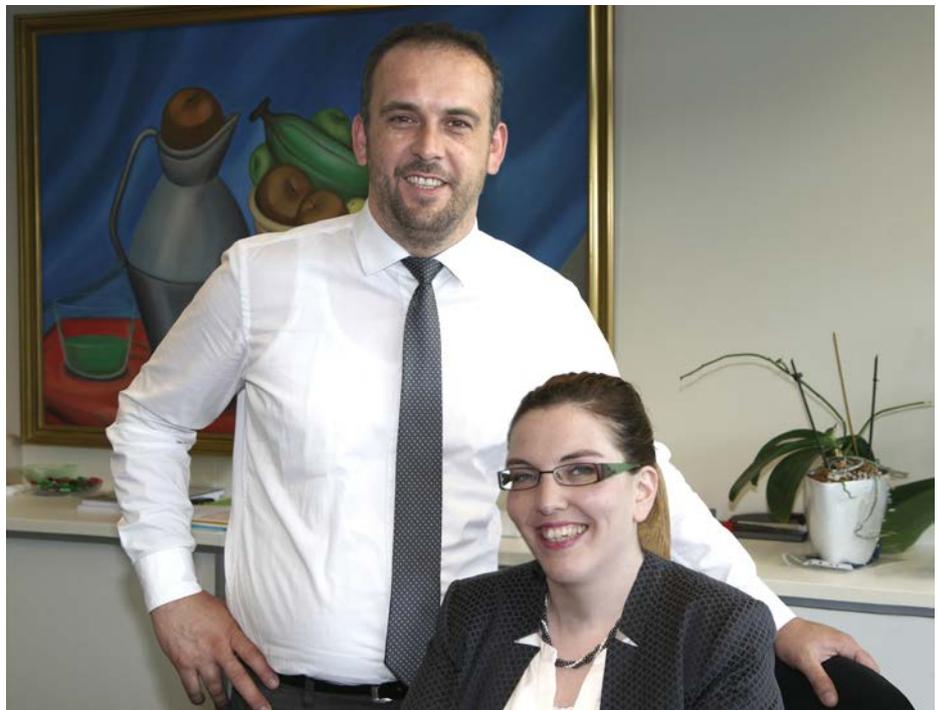
Steuerberatung, Buchführung, Büroorganisation: Misini macht's!

Kompetent, zuverlässig und ökonomisch sind die Dienstleistungen, welche die Misini Treuhand AG an der Grabackerstrasse 6 in Solothurn bietet. Kunststück, die Devise für Corinne und Ridvan Misini heisst in allem, was sie tun: Einfach und effizient zur richtigen Lösung.

«Unsere Intention ist es, für unsere Kunden ein dauerhafter und kompetenter Partner zu sein, dem sie entlastende Aufgaben vertrauensvoll übertragen können», schicken Corinne und Ridvan Misini gleich vorneweg. Steuerberatung für Gesellschaften und Privatpersonen ist dabei eine ihrer Stärken, das Erstellen der Finanzbuchhaltung und die Führung der Lohnbuchhaltung für kleine und mittelständische Unternehmen eine zweite. Dazu kommen Beratung in der Büroorganisation, ebenso die Übernahme von Aufgaben in Administration und Verwaltung, Unternehmensberatung bei Firmengründungen, -umwandlungen, Nachfolgeregelungen oder Kauf und Verkauf und schliesslich Unterstützung in den Bereichen Ehe- und Erbrecht sowie Vorsorge. Es ist denn auch einerseits die fachkundige, urteilssichere und mitdenkende Art, mit der Misinis an Aufgaben herangehen, zum anderen die hohe soziale Kompetenz und ihr breites Verständnis für handwerkliche Betriebe, welche die kleine, aber feine und schlagkräftige Familien-AG zum idealen Partner machen. «Steuerberatung, Buchführung, Büroorganisation etc.: Misini macht's!», ist denn auch nicht einfach nur ein Werbespruch. Corinne und Ridvan Misini nehmen ihren Kunden einen wesentlichen Teil der Arbeit ab, damit sich diese ganz auf ihr Kerngeschäft konzentrieren können.

Steuerberatung, Buchhaltung: Lösungen aus einer Hand

Steuerberatung, Steuerplanung und eine richtig ausgefüllte Steuererklärung spart Zeit und Geld. Als erfahrene sowie bestens aus- und stetig weitergebildete Spezialisten mit entsprechend stets aktualisiertem Know-how ga-



Corinne und Ridvan Misini – kompetente Treuhand-Partner mit klarer Devise für ihre Misini Treuhand AG: «Einfach und effizient zur richtigen Lösung. Wir stehen Ihnen zur Seite.»

rantieren Misinis qualifizierte, effiziente und persönliche Unterstützung in sämtlichen Steuerangelegenheiten. Sie kontrollieren Steuerunterlagen genauso wie Steuererhöhungen und vertreten die Interessen ihrer Kunden vor den Steuerbehörden. Darüber hinaus bringen sie auch ein besonderes Mass an Flexibilität und Kreativität mit, was gerade bei Gesetzesänderungen, die immer wieder vorkommen, erforderlich ist. Und es sind vor allem auch die praxisorientierten Antworten auf steuerliche Fragen sowie die Lösungen aus einer Hand, die bei der Misini Treuhand AG überzeugen. Dies gilt genauso für die buchhalterischen Dienstleistungen des sympathischen Ehepaares. Hierbei erfahren KMUs im Alltag die wichtige wie angenehme Unterstützung und Entlastung, weil Misinis vom Zahlungsverkehr bis zum Jahresabschluss alle notwendigen Schritte der Buchhaltung ausführen.

Büroorganisation:

Beratung und tatkräftige Mitarbeit

Es ist sattsam bekannt: Die Meinung, ein Büro organisieren sich schon irgendwie, führt meist nur zu einem täglich überladenen Schreibtisch. Und irgendwann kommt dann meist die grosse Frage: Wann und wie packe ich es an? Diesbezüglich kann man sich gleichermassen voll und ganz auf die Misini Treuhand AG ver-

lassen: Misinis haben Antworten und liefern Ergebnisse. Sie unterstützen professionell und tatkräftig bei der administrativen Restrukturierung, schaffen Klarheit und Transparenz und helfen bei der Implementierung neuester Medien. Ob nun Steuerberatung, Buchführung, Büroorganisation oder weitere Bereiche des Treuhandwesens... Auf Misinis ist Verlass, denn – so heisst es auch in ihrer Mission: «Als Treuhand-Dienstleister streben wir in allen unseren Geschäftsbereichen für unsere Kunden den Erfolg an!»



Misini Treuhand AG

Grabackerstrasse 6, 4500 Solothurn

Telefon 032 625 57 04

Fax 032 648 52 01

E-Mail info@misini.ch

 www.misini.ch

Loonica GmbH: «Wahnsinnig einzigartig» und noch viel mehr ...

Die loonica GmbH in Solothurn ist ein Kompetenzzentrum für Heizungs-, Lüftungs-, Kälte- und Klimaanlagebau sowie Sanitärinstallationen und Solartechnik. Sie bietet Gesamtlösungen von Standard bis zu Eigenentwicklungen und von A bis Z.

loonica – der Firmenname ist Programm, eine Zusammensetzung aus dem lateinischen «unica» für einzigartig sowie dem Wortspiel der berühmtesten Trickfilmserie «Looney Tunes». Konkret: loonica steht für verrückte Einzigartigkeit. Dies nämlich war die Meinung von Fachleuten und der Branche, als Daniel Kernen und sein Team damals ihr Dienstleistungsportfolio über das Kerngeschäft Kälte- und Klimaanlagebau, für das sie bestens bekannt waren, hinaus um Heizung, Lüftung, Sanitär und Solartechnik erweitert haben. «Ihr seid verrückt, eine solche Diversifizierung vorzunehmen», hiess es damals unisono in der Branche», erzählt Daniel Kernen. Eine solch breite Palette, wie sie

loonica anbot, schien den Fachleuten schlicht nicht realisierbar. Allerdings, das zeigte sich relativ schnell, hatten sie dabei die Rechnung ohne loonica gemacht. Es funktionierte auf Anhieb. «Für uns war stets klar: Unsere Kernkompetenz, die Planung, der Bau und die Installation von Kälte- und Klimaanlagebau, beherrschen wir, also lasst uns diversifizieren!» Die HLKS-Firma, heute 13 Mitarbeitende umfassend, bekam auf der ganzen Linie Recht. Längst ist die loonica GmbH in Solothurn nämlich das anerkannte und gefragte Kompetenzzentrum, wenn es um Heizungs-, Lüftungs-, Kälte- und Klimaanlagebau sowie Sanitärinstallationen und Solartechnik geht.

Gesamtlösungen von A bis Z – für Private, Gewerbe und Industrie

Thomas Hafner, Eigenheim-Besitzer in der Nähe von Grenchen, ist einer von vielen zufriedenen loonica-Kunden in der ganzen Schweiz. «Wir haben den Dachstock unseres Einfamilienhauses ausgebaut und dort vier Schlafzimmer eingerichtet», hält er fest und ergänzt: «Im Sommer allerdings war es uns allen unter dem Dach viel zu heiss, weshalb eine Klima-Lösung her musste. Die loonica GmbH hat sich der Sache angenommen und innert kürzester Zeit eine vernünftige Gesamtlösung präsentiert sowie

realisiert, die auch funktioniert.» In der Folge haben Thomas Hafner und seine Familie sich auch bezüglich Einbau einer Wärmepumpe die Lösung von Daniel Kernen und seinem Team geholt. «Auch dies wurde zu unserer vollsten Zufriedenheit umgesetzt», schliesst er seine Schilderungen über die Zusammenarbeit mit loonica ab.

Szenenwechsel ... Peter Müller, CEO einer grösseren Industriefirma im Kanton Luzern, ist genauso wie Thomas Hafner ein zufriedener loonica-Kunde. «Wir haben unseren Serverraum erweitern müssen, was selbstredend stets eine diffizile Angelegenheit ist. Mit der loonica GmbH haben wir aber einen Partner gefunden, der uns Lösungen präsentiert und schliesslich auch perfekt umgesetzt hat, die uns in der Abwicklung unseres Tagesgeschäftes zu keiner Zeit behindert haben ...» Daniel Kernen und seine Crew haben von den statischen Berechnungen, über die architektonische Entwicklung und Planung von Zwischendecken und -böden mit Kabelbahnen sowie der gesamten Planung der Erweiterung bezüglich Brandschutz etc., bis hin zur Installation der verkabelten Racks alles komplett in Eigenregie und zur Zufriedenheit des Kunden erledigt. Inklusiv der USV-Systeme zur unterbrechungsfreien Stromversorgung. «Wir haben





schliesslich nur noch unsere Server im Plug&Play-System anschliessen können – und alles hat auf Anhieb funktioniert», sagt Peter Müller in höchster Zufriedenheit.

Klima und Kälte als Kerngeschäft, Sanitär- und Solartechnik dazu

Klima und Kälte sind das Kerngeschäft der loonica GmbH. Die Spezialisten in Kälte- und Klimatechnik – von der Idee bis zur Fertigstellung und auch darüber hinaus – sind kompetent und partnerschaftlich, planen individuell, realisieren und sorgen für reibungslosen Betrieb. Klima- und Kälte-Kompetenz ist ein Wert, welcher die loonica GmbH seit Jahren verkörpert. Wissen, Können und Handeln wirken hier netzartig mit Fähigkeit, Verständnis, Berufung und Motivation zusammen. Erfahrung in der Beratung, in Planung, Projektierung, Ausführung und Wartung von Kälte- und Klimatechnik sowie Industriekühlung kommt obendrauf. Umfassendes Know-how und bester Service sind die Resultate daraus. «Einzige Ausnahme sind Anlagen für das lebensmittel-

verarbeitende Kleingewerbe», schränkt Daniel Kernen ein. Ein Verzicht aus guten Gründen, wie er nachreicht: «In diesem Bereich gibt es genügend Spezialisten, da braucht es uns nicht noch zusätzlich.»

Bescheidenheit ist tatsächlich eine Zier, wenn man den loonica-Chef argumentieren hört. Allerdings umfasst ja das Dienstleistungsportfolio seiner loonica GmbH weit mehr als bloss Klima- und Kälteanlagenbau und -installation. Hier, in Solothurn, liefert die loonica ebenso professionelle Gesamtlösungen sowie Rundum-Sorglos-Pakete in den Sparten Heizungs- und Lüftungsanlagen- sowie Sanitärinstallation und Solartechnik (Fotovoltaik

für Strom oder Kollektoren für Warmwasser und Heizung) – von der Planung bis zum fertigen Einbau und reibungsfreien Betrieb. «Unser Anliegen ist dabei die Optimierung von Qualität und Kosten. Schlanke, flexible und äusserst effiziente Unternehmenseinheiten mit voller Übernahme der Verantwortung, führen uns entsprechend direkt zum Kundenziel. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um bestehende oder neue Objekte handelt...

... wir konzeptionieren für unsere Kunden auf den Punkt», erklärt Daniel Kernen dazu. Und darüber legen loonica-Kunden auch beredtes Zeugnis ab, wie vorab geschilderte Beispiele belegen.



loonica

Glutz Blotzheim-Strasse 3, 4500 Solothurn

Telefon 032 621 78 78

E-Mail info@loonica.ch

 www.loonica.ch

Proven Experience in der Personalrekrutierung und bei Nachfolgeregelungen

Wir sind eine «Personalberatung» der etwas andern Art. Weshalb das? Vier Punkte stehen dabei im Vordergrund:

- Als «Proven Experience» Praktiker mit mindestens 15–20 Jahren eigener Führungstätigkeit in Unternehmen unterschiedlichster Branchen wissen wir, wovon wir sprechen und worum es geht. 85% unserer Berufsjahre waren wir selbst in den Positionen, für die wir jetzt rekrutieren.
- Als «Komplettanbieter» bewegen wir uns im ganzen Spektrum hochqualifizierter Mitarbeiter, vom Fachspezialisten bis zum Geschäftsführer oder Verwaltungsrat. Wir rekrutieren nicht nur für hoch-rangige Positionen, sondern auch dringend benötigte und viel schwerer zu findende Fachspezialisten für Schlüsselfunktionen.
- Als «Headhunter» arbeiten wir nicht nur über Stellenausschreibungen. Als Headhunter identifizieren wir mögliche Kandidaten mit dem gesuchten Profil und sprechen diese professionell an, einerseits im Rahmen der uns bereits bekannten und geprüften Kandidaten, andererseits über die Ansprache potentieller, neuer Kandidaten.
- Als «Berater» empfehlen wir unseren Kunden nur Kandidaten, die wir selbst als Entscheider auch in die engste Wahl nehmen und einstellen würden.



Die Managing Partners der ATEFOS sind Urs Tremp und Carl Hug

Eigentümer von KMU's, die ihr Unternehmen in neue und fähige Hände übergeben möchten, unterstützen wir bei der Nachfolgeregelung. Drei Leistungen stehen dabei im Zentrum:

- Die integrale Unternehmensbewertung: eine finanztechnische Analyse liefert nur einen Teilaspekt der Unternehmensbewertung, ist relativ einfach, aber faktisch sehr häufig irreführend. Eine Vielzahl von weiteren Faktoren kann zu massiven Wertminderungen oder Wertsteigerungen führen. Kunden- und Vertriebsstruktur, Marktpositionierung, Produkt- und Technologie-Portfolio, Management- und Personalqualität, die Know-how-Verteilung im Unternehmen und der notwendige Investitionsbedarf in Vertrieb, Marketing, Entwicklung und Betriebsmittel beeinflussen diesen Wert entscheidend. Die unternehmerisch korrekte Einschätzung all dieser Faktoren erfordert ein hohes Mass an Praxiserfahrung, Wissen und Gespür. Genau dieses bringen wir ein.
- Die Identifikation und Ansprache möglicher Käufer: als Headhunter ermitteln wir – wie im Recruiting – mögliche Interessenten und sprechen diese gezielt an. Wir präsentieren Ihnen das Unternehmen auf der Basis unserer Resultate aus der Unternehmensbewertung qualifiziert und umfassend. Damit schaffen wir Vertrauen bei den potentiellen Käufern und eine solide Ausgangsbasis für die Aufnahme der Verhandlungen.

- Die kompetente Verhandlungsführung: Verhandeln ist eine hohe Kunst. Falsches Verhandeln führt zu schlechten, gutes Verhandeln zu guten Abschlüssen. Mit unserer langjährigen Verhandlungserfahrung beraten wir den Eigentümer in allen Verhandlungsfragen und führen diese in seinem Sinne bis zum erfolgreichen Abschluss.

Wir stehen für

- Seriosität, Diskretion, Fairness und Respekt
- Nachhaltigkeit in unseren Geschäftsbeziehungen
- Total Quality bei allem, was wir tun
- Menschliche und fachliche Kompetenz in der Selektion
- Unternehmerische und industrielle Praxis
- Beratung auf der Basis langjähriger eigener Führungserfahrung



ATEFOS AG

Glutz-Blotzheim-Strasse 3, 4500 Solothurn

Telefon 031 385 35 35

Mail contact@atefos.ch

 www.atefos.ch

Sauber heisst in diesem Fall wirklich auch gereinigt.

Die Situation kommt immer wieder vor: Man beauftragt ein Reinigungsinstitut die bisherige Wohnung sozusagen in neuem Glanz erstrahlen zu lassen. Dann, bei der offiziellen Übergabe, die böse Überraschung: Die Liegenschaftsverwaltung beanstandet dieses und jenes. Will heissen: Es gibt einen «Nachtermin». Ärgerlich für alle. Das kann Ihnen beim Sauber-Team von Gilbert Portmann nicht passieren.

In der Tat: Der Solothurner ist bei der Übergabe vor Ort, damit er allenfalls nachbessern kann, sofort: «Das kommt zum Glück aber praktisch nie vor», schmunzelt er. Und weshalb nicht? «Wahrscheinlich liegt es daran, dass ich als Geschäftsführer pingeliger als andere bin. Sauber bedeutet für uns auch gereinigt, nicht bloss geputzt.»

Reinigungen von A-Z

Die Frage drängt sich auf: Mit dem Firmennamen «Sauber Team», kollidiert er da nicht mit einem bekannten Formel 1-Rennstall?

Gilbert Portmann lacht: «Vor einigen Jahren hat das Team seinen Namen in «Sauber-Petronas» geändert, also war die Strecke für mich frei.» Ganz schön clever.

Über Wohnungsreinigungen war zu Beginn bereits die Rede. Die Kernkompetenz des Sauber-Teams liegt aber generell bei Reinigungen aller Art, bei Baureinigungen angefangen, über Fassaden- und Gebäudereinigungen bis hin zu Facility Services im weitesten Sinn, als Abonnementsreinigungen.

Faire Anstellungsbedingungen

Gewisse Exponenten bringen die Branche regelmässig in Verruf. Stichworte wie Schwarzarbeit oder Lohndumping machen die Runde. Beim Sauber-Team ist auch diesbezüglich alles ein bisschen anders. Die elf Mitarbeitenden in Fest- oder Teilzeitanstellung kommen in den Genuss eines GAV, zudem erhalten sie für ihre erstklassige Arbeit ein höheres Einkommen als vielerorts in der Branche.

Cherchez la femme

Gilbert Portmann hat sein KMU 2002 in Solothurn gegründet, lebt aber seit 2012 in Sugiez, wo sich seither das zweite Firmenstandbein befindet. Weshalb der Wechsel an den Murtensee? Die Antwort findet sich wie so oft im Leben: Seine Partnerin ist seine «Front-Frau», wie beide schmunzelnd feststellen, es handelt sich also um ein echtes Familienunternehmen, von dem die Kundschaft profitieren kann. Und wenn böse

Zungen behaupten, wenn vor gewissen Restaurants ein Schild mit der Aufschrift «Hier kocht der Chef» wie eine Drohung töne, so ist es bei Sauber-Team genau das Gegenteil: «Hier wacht der Chef über die Reinigung.» Es lebe der grosse Unterschied!



sauber-team
saubere ergebnisse mit hoher qualität.

-  bau-, spezial-, saison- und fassadenreinigung
-  gebäude-, unterhalts- und abonnementsreinigung
-  umzugsreinigung räumung und entsorgung
-  spital- und reinraumhygiene desinfektions- und sanitärreinigung

www.team-sauber.ch



Die Fotos beweisen es: Das «Sauber Team» ist Spezialist für alle Reinigungsarbeiten.

Sauber-Team Portmann Reinigungen
.....
Chemin des Cygnes 21, 1786 Sugiez/Murten
Postfach 1523, 4502 Solothurn
Tel. Solothurn 032 677 18 18
Tel. Sugiez/Murten 026 672 18 18
Mail info@team-sauber.ch
.....

 www.team-sauber.ch

Saalbau Bad, Derendingen: Gastlichkeit, gute Küche und flotter Service

Restaurant und Partyservice
Saalbau Bad, Badstrasse 2,
Derendingen... Eine Adresse,
die man sich merken muss!
Hier erlebt man Gastlichkeit
mit guter Küche und Service-
Dienstleistungen von
besonderer Herzlichkeit.

«Derendingen, Du hast es gut!», möchte man beim Besuch im Restaurant Saalbau Bad an der Badstrasse 2 laut und erfreut ausrufen. Hell, offen, gemütlich und herzlich freundlich präsentiert sich das Pavillon-Restaurant. Eine richtig angenehme Wirtschaft ist es, ein Treffpunkt, wie man sich ihn in einem Dorf wünscht, der gleichzeitig aber auch «Auswärtigen», die Einfachheit und gutbürgerliche Küche schätzen, Wohlbehagen bietet. Man fühlt sich willkommen, wird mit Herzlichkeit und Ruhe bedient. Die Gastgeber Melitta und Olivier Brodard sowie ihr Team zelebrieren Gastfreundschaft ohne Brimborium, aber mit viel spür- und erlebbarer Freude.

Im halbrunden, gläsernen und locker bestuhlten Pavillon geniessen von Montag bis Freitag am Vormittag Handwerker ihr Znüni, haben Mittagsgäste die Wahl zwischen zwei günstigen und feinen Mittagsmenüs – das eine davon vegetarisch. Inbegriffen sind die Suppe und der Salat vom schön assortierten Buffet – mit hauseigenen, glutenfreien Salatsaucen ohne Konservierungsstoffe. Das Kompliment der drei Damen am Nebentisch, die am Mittag regelmässig hierher kommen, lässt sich gut nachvollziehen: «Die Auswahl am Salatbuffet ist so vielseitig und abwechslungsreich, es ist einfach herrlich!»

Nebst den beiden Tagemenüs gibt auch die Wochenkarte viel Währschafte und Gutes her – vom Wurstsalat, über Pasta, Poulet und Fisch bis zum Fleisch. Und die Portionen sind von angenehmer Grösse, wobei Handwerker, die zum Mittagessen auch gerne hierher kommen, keinesfalls zu kurz kommen – bei Bedarf und Wunsch gibt es Nachschlag!



Partyservice und Events – eine Spezialität des Saalbau Bad

In besonderem Masse weisen sich Melitta und Olivier Brodard mit ihrem Team aber vor allem auch in den Fachgebieten Partyservice und Events aus. Dabei ist Flexibilität ihre ganz besondere Stärke, wie Kunde Peter Kaspar bestätigt: «Ich brauchte ein Catering für zwölf Personen, von denen zwei Vegetarier sind. Zehn Betriebe, die ich dazu angefragt habe, lehnten den Auftrag als zu unständig und zu klein ab. Zum Glück erhielt ich den Tipp, Olivier Brodard zu kontaktieren. Er hat sofort zugesagt – alles hat bestens geklappt und war hervorragend gut.»

Melitta und Olivier Brodard vom Saalbau Bad übernehmen Catering-Aufträge ab acht bis zehn Personen, können aber genauso Gesellschaften bis 200 Personen begeistern. «Und wenn es dann auch einmal ein Kerzenschein-Diner zu zweit sein soll, dann lässt sich dies auch arrangieren», hält Melitta Brodard schmunzelnd fest. Ob die Geburtstagsparty mit Grillkoch zu Hause, das Hochzeitsfest mit geliefertem und betreutem Buffet in der Waldhütte oder der Büro-Apéro, zu dem man die Verpflegung selber abholt und das Leergut auch wieder retourniert ... das Team vom Saalbau Bad macht's möglich und bei Bedarf hilft man auch bei der Suche nach einer geeigneten Lokalität.

Apropos Buffets: Hier bieten Melitta und Olivier Brodard eine respektable Länderauswahl: Schweiz, Schottland-England, Spanien, Italien oder Griechenland. «Bei uns bekommt man eigentlich alles, ausser Pizza, denn es gibt genügend andere, welche diese besser machen», merkt Olivier Brodard dazu.



Melitta und Olivier Brodard

Gastro Brodard GmbH

Saalbau Bad Derendingen

Restaurant und Partyservice
Gastro Brodard GmbH

Badstrasse 2, 4552 Derendingen
Telefon 076 335 97 07
E-Mail info@gastrobrodard.ch

Öffnungszeiten

Mo – Fr 8 – 18 Uhr

Partyservice auf Anfrage jederzeit möglich

 www.gastrobrodard.ch

Holz, Möbel, Türen und Küchen nach Mass

Im Familienbetrieb Adam Schreinerei AG an der Weissensteinstrasse 115 in 4515 Oberdorf hat das sorgsame und kreative Arbeiten mit Holz seit 1899 Tradition. Mit Erfahrung, Kompetenz, und Ideenreichtum, wird Holz zur Zeit von der 4. und 5. Generation mit modernsten Maschinen aber auch immer noch von Hand verarbeitet und veredelt.

Es kommt immer wieder vor, dass uns Kunden mit der Bitte kontaktieren, aus ihren Nussbaum- oder Kirschbaumbrettern, die noch aus Vaters, oder Grossvaters Zeiten im Schopf lagern, ein schönes Möbel zu entwerfen und zu schreinern. Solche Herausforderungen nehmen wir gerne an und freuen uns, wenn wir am Schluss ein einzigartiges Möbel beim Kunden abliefern dürfen, das ihn an den ehemaligen Gartenbaum erinnert.

Die Belegschaft der Adam Schreinerei AG, Inhaber Ruedi und Beat Adam, sein Sohn Michael (5. Generation), sowie 5 weitere



Präzise Qualitätsarbeit, kombiniert mit professionellem Schreiner-Handwerk, der Adam Schreinerei: offene Schalteranlage einer Bank.

Schreiner und 3 Auszubildende lieben das Arbeiten mit Holz, seine Eigenschaften, seinen Geruch, seine Vielfalt, sowie die vielen Kombinationsmöglichkeiten mit anderen Materialien.

Hier in der Werkstatt in Oberdorf, werden individuelle Wohnräume realisiert, egal ob es um Küche, Badzimmer, einzelne Möbel wie Tische, Sideboards, Schränke oder Türen geht. Grundsätzlich realisieren wir alles, was es an Inneneinrichtungen gibt, egal, ob es Einzellösungen sind oder ganze Raumkonzepte, hält Ruedi Adam fest.

Mit guten Fachwissen, vielfältigen Ideen, handwerklichem Können, aber vor allem mit Begeisterung am Arbeiten mit Holz werden selbst ausgefallenste Kundenwünsche realisiert. Oft sind es Unikate, die entsprechend repräsentieren. Die Produkte sind nicht nur zweckmässig und schön, sie sind auch langlebig und erfreuen dadurch



Kundenwünsche werden gerne und kreativ erfüllt im Handwerksbetrieb an der Weissensteinstrasse 115 in Oberdorf. Hier ein grosses Badmöbel.

unsere Kundschaft über viele Jahre, sagt Beat Adam mit Überzeugung.

Eine weitere, sehr wichtige Spezialität ist die Herstellung von Brandschutztüren, sowie Trennwände aus Holz und Glas, die dem Feuer bis 60 Minuten widerstehen. Altersheime, Schulhäuser, Mehrfamilienhäuser, Büro- und Industriegebäude werden mit diesen Brandschutzprodukten ausgerüstet, um dadurch Personen und Sachwerte zu schützen. Durch ständige Aus- und Weiterbildung sind die 4 Brandschutzspezialisten der Adam Schreinerei AG immer auf dem neusten Stand.

Professionelles Handwerk wird bei der Adam Schreinerei AG nach wie vor gross geschrieben. Trotzdem benutzen die Innenausbau-Spezialisten modernste Maschinen, CNC gesteuerte Bearbeitungszentren sowie diverse Computer zum Zeichnen und Vorbereiten der Arbeiten.

Die Kombination all dieser Möglichkeiten erlaubt es schnell, flexibel, präzise und mit hoher Qualität die vielseitigen und oft anspruchsvollen Kundenwünsche zu realisieren.



Gutes Handwerk will gelernt sein, deshalb bildet die Adam Schreinerei AG auch Lehrlinge aus. Hier instruiert Ruedi Adam den Erstlehrling-Stift Lukas Wyss.

ADAM SCHREINEREI AG
INNENAUSBAU AG

Adam Schreinerei AG –
Schreinerei und Innenausbau

Weissensteinstrasse 115, 4515 Oberdorf
Telefon +41 32 622 17 69
Fax +41 32 623 86 46
E-Mail info@adam-schreinerei.ch

 www.adam-schreinerei.ch

Grenchen – die Entdeckung am Jurasonnenhang!

Wer Grenchen nur vom «Hörensagen» kennt, stellt bei einem Besuch vor Ort rasch fest, dass sich die zweitgrösste Stadt des Kantons allen Unkenrufen zum Trotz zu einer dynamischen Stadt mit hoher Wohnqualität inmitten eines wunderbar erschlossenen Naherholungsgebiets entwickelt hat.

Grenchen die ehemalige Arbeiter- und Industriestadt: Was grau tönen mag, ist nicht grau. Grenchen gilt als eine der grünen Städte der Schweiz und trägt das Label Energiestadt. Gärten, Wiesen und kleine Oasen locken zum Verweilen, und die spannend begrünten Strassenbeete bereichern in der verkehrsberuhigten Innenstadt das Unterwegssein zu Fuss und auf dem Velo.

Eine gut ausgebaute Infrastruktur, ein reichhaltiges Kultur- und Freizeitangebot mit Kunsthaus, Kultur-Historischem Museum, zwei Kinos, dem Parktheater, 50 Sportvereine in Velodistanz sowie ausgezeichnete Einkaufsmöglichkeiten leisten ihren Beitrag zu einer hohen Lebensqualität. Im Sommer zieht das in den 50er Jahren erbaute Gartenbad – eines der schönsten der Schweiz – Wasserratten von weit her an. Das Gemeindegebiet dehnt sich aus von der in Grenchen gemütlich und badefreundlich fliessenden Aare über das weitläufige, national bedeutsame Naturschutzgebiet Witi bis hinauf auf die 1000m höheren Grenchenberge. Diese locken mit Skipisten, Sommer- und Winter-Wanderwegen, Velorouten und Bergbeizen.

Gute Aussichten herrschen in Grenchen auch für Familien. So bestehen Betreuungsplätze für Kinder ab dem ersten Lebensjahr. Kindergärten in den Quartieren sowie kurze und sichere Schulwege erlauben den Kindern, früh selbständig zur Schule zu gehen.





Entdecken Sie die Wohnstadt im Grünen – Sie werden positiv überrascht sein!

Einer der wachstumsfähigsten Hightech-Standorte der Schweiz

Grenchen ist eines der wichtigsten Zentren der schweizerischen Uhrenindustrie. Viele renommierte Unternehmen sind in Grenchen entstanden und zu internationaler Bedeutung herangewachsen. Die Stadt ist Standort weltbekannter Marken – wie zum Beispiel von Swatch, Breitling, Eterna, Fortis oder Titoni – und führend in der Herstellung von Uhrenrohwerken. Ausgehend vom profunden Know-how der Uhrenindustrie hat sich ein vielfältiger Branchenmix mit hoher technologischer Kompetenz entwickelt. Grenchen beherbergt auch in wachsendem Mass eine Hightech-Industrie, namentlich der Präzisions-, Medizinal- und Kunststofftechnik sowie innovative Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe. Grenchen gilt als einer der wachstumsfähigsten Wirtschaftsstandorte der Schweiz.

Von der flexiblen Stadtverwaltung und der zentralen Lage mit Anbindung an das Autobahn- und ICE-Schiennetz profitieren nicht nur Grenchnerinnen und Grenchner, sondern insbesondere auch Unternehmen. Dazu trägt auch der Flughafen bei – der viertgrösste der Schweiz. Der Süden Grenchens gehört zu den interessantesten Flächen an Bauland für Industrie und Gewerbe, die in der Schweiz noch zu haben sind. Bauland an bester Lage steht bereit für unternehmerische Visionen. Mit seinen Berufsbildungsstätten, dem Technikum und der Uhrmacherschule ist Grenchen auch ein wichtiger Bildungsstandort.

Das Velodrome Suisse – Velotempel und grossanlass-erprobtes Business-Center mit Rundum-Service

In dem mit sibirischem Fichtenholz ausgelegten Oval – man spricht von der schnellsten Bahnunterlage Europas – werden packende Rennen gefahren und gar Weltrekorde geknackt. So geschehen zum Beispiel an der Bahnrad-Europameisterschaft 2015. Der Innenraum des Velodromes beherbergt eine Dreifach-Turnhalle, die multifunktional auch für Kongresse, Messen oder Generalversammlungen nutzbar ist (Catering bis zu

4000 Personen, wie zum Beispiel an der mehrfach erfolgreich durchgeführten Generalversammlung der Swatch Group). Neben Seminarraum, Medienraum und VIP-Lounge finden Sie im Velodrome auch ein Hotel mit 32 Betten sowie ein Restaurant. Das Velodrome empfängt jederzeit Gruppen für die beliebten Bahn-Schnupperkurse und wird so zum Renner für Vereins- und Firmenanlässe.



Stadt Grenchen

Bahnhofstrasse 23, 2540 Grenchen
Telefon +41 32 655 66 16

Öffnungszeiten

Mo – Fr 9.00 – 11.30 / 14.00 – 17.00 Uhr

 www.grenchen.ch

 www.facebook.com/stadtgrenchen

Hotel-Restaurant Passage – im Herzen von Grenchen

Mit seinem grossen Boulevard-Café mitten in der grossen Fussgängerzone des Marktplatzes und dem unter lauschigen Bäumen gleich nebenan gelegenen Gartenrestaurant ist das Hotel-Restaurant Passage in Grenchen ein prächtiger Treffpunkt.

Herrlich, bereits am frühen Morgen blinzelt die Sonne hinein auf den Marktplatz im Herzen von Grenchen. Das Boulevard-Café mitten auf dem Platz in der Fussgängerzone – Sonnenschirme spenden Schatten – und der angrenzende Teil unter Bäumen (fast wie ein Gartenrestaurant) sind entsprechend gut besucht. Hier bietet das Hotel-Restaurant Passage, Marktplatz 7, einfache wie sympathische Gastlichkeit. «Es ist herrlich, hier zum beruhigenden Plätschern des Brunnens Kaffee mit Gipfeli sowie die Sonne zu geniessen und den Aufenthalt mit der Zeitungslektüre zu verbinden», sagt ein Gast, der regelmässig herkommt – auch über Mittag oder am Abend, wie er festhält. Peter Wagner hat gute Gründe dafür, denn «einerseits sind Tages- und Wochenmenü einfach, aber immer gut wie preiswert, und zum Zweiten bleibt das Boulevard-Café praktisch den ganzen Tag sonnenbeschienen».

Treffpunkt Passage: Buntes Treiben mit Markt und Events auf dem Marktplatz

Und wenn Wochen- oder grosser Monatsmarkt ist, wird der Marktplatz in unmittelbarer Nachbarschaft des Hotel-Restaurant Passage zum farbenprächtigen Ereignis und lädt zum Flanieren und Entdecken. Am Wochenmarkt jeweils am Dienstag- und Freitagvormittag von Mai bis Ende September, am grossen Monatsmarkt jeweils am 1. Freitag im Monat.

Darüber hinaus gibt es vor Ort auch immer wieder prächtige Events. Etwa kürzlich erst der sechste Kunstmarkt «coffre ouvert» oder das Sommer Gospel Grenchen, ebenso im Oktober das Gränchner Chürbisfest, das dieses Jahr am 28. Oktober 2016 zum zwanzigsten Mal stattfindet oder auch der traditionelle Adventsmarkt, heuer am 25. November.



Antonio Gonzalez, Gastgeber im Hotel-Restaurant Passage im Herzen von Grenchen weist auf das sonnige Boulevard-Café in der Fussgängerzone hin.



Kleine Gerichte und traditionelle Schweizer Küche

Wer lieber drinnen gemütlich sitzen und geniessen möchte, der findet dieselbe sympathische Gastlichkeit und ein ausgesprochen reelles kulinarisches Angebot ohne grossen Schnickschnack auch im Restaurant Passage – egal, ob im Erdgeschoss, im 1. Stock oder an der Passage-Bar. Die Speisekarte bietet hier wie im Boulevard-Café neben kleineren Gerichten vor allem Währschafes der traditionellen Schweizer Küche. Und eines ist dabei immer sicher: Hier weiss man, was man hat – dazu zu vernünftigen Preisen.

Restaurant Passage und Boulevard-Café, respektive Gartenrestaurant, haben den guten Ruf eines echten wie prächtigen Treffpunkts im Stadtzentrum. Sei es für einen Imbiss, zum Lunch, zum Zvieri oder für einen schnellen Espresso an der Bar ... Hier werden die Gäste mit Herzlichkeit sowie nach den Regeln der ungekünstelten, zuverlässigen Gastronomie bedient und verwöhnt. Übrigens: Das Hotel-Restaurant Passage hat auch ein Fumoir!

Ein Hotel – ideal für Geschäftsreisende

Mit seiner Lage im Zentrum von Grenchen, nur wenige Gehminuten vom Bahnhof Süd SBB oder Bahnhof Nord BLS entfernt, in nächster Nähe von Einkaufszentren und Geschäften ist das Hotel-Restaurant Passage selbstredend geradezu ideal als Hotel für Geschäftsreisende. Sämtliche

18 Zimmer sind geräumig und komfortabel, jene in den obersten Stockwerken wurden gerade renoviert und haben auf der Etage einen kleinen Aufenthaltsraum. Zudem sind alle Zimmer mit Bad / Dusche und WC ausgestattet und verfügen über Telefon, Farb-TV, Minibar und drahtlosen Internetzugang.

Okay, Passage heisst übersetzt zwar Durchgehen oder Durchfahren, aber im Fall des Hotel-Restaurants gleichen Namens im Herzen von Grenchen lohnt sich ein Aufenthalt allemal!

HOTEL - RESTAURANT PASSAGE GRENCHEN

Hotel – Restaurant Passage

Marktplatz 7, 2540 Grenchen

Telefon 032 654 20 10

Fax 032 654 20 15

E-Mail info@hotel-passage.ch

Öffnungszeiten

Mo – Sa 06.15 – 23.30 Uhr

Sonntag 06.15 – 18.00 Uhr

www.hotel-passage.ch

Take off

Das **airporthotel grenchen** ist ein Bestandteil des regionalen Flughafens in Grenchen. Es befindet sich inmitten der Witi, eine der grössten Naturschutz-zonen der Schweiz.

Geniessen Sie bei uns die Flughafenatmosphäre bei einer Tasse Kaffee auf unserer Sommerterrasse und schauen Sie dem Treiben der Kinder beim Spielen auf dem grossen Spielplatz zu oder erholen Sie sich in unseren modern eingerichteten Zimmern und geniessen Sie ein Nachtessen in unserem gemütlichen Speisesaal.

Der **Familienbetrieb** bietet Ihnen nebst **44 modern** ausgestatteten vollklimatisierten **Zimmern** ebenfalls eine regionale Küche mit allem was das Herz begehrt, sowie eine **schöne Terrasse** und den grössten Kinderspielplatz in der Region.

Zentrale Lage

Es ist ebenfalls nur **wenige Minuten von der Autobahn** entfernt und dadurch erreichen Sie innert kurzer Zeit grössere Städte der Schweiz.

Individuelle Angebote

Das Hotel verfügt ebenfalls über **Seminar-möglichkeiten** bis zu 120 Personen. Bei uns finden Sie auch ein **reichhaltiges Angebot** für Bankette, Firmen- sowie Privatanlässe, welche nach Ihren Wünschen zugeschnitten



werden können. **Das airporthotel Grenchen bietet den Gästen moderne und gut ausgestattete Zimmer.** Ebenfalls bietet das Hotel zwei Invaliden Zimmer an, welche mit dem Lift ohne Barriere zu erreichen sind.

44 Hotelzimmer

In unseren 44 modernen Hotelzimmern, davon 42 Zimmer mit Grand lit, können Sie **sich optimal erholen.**

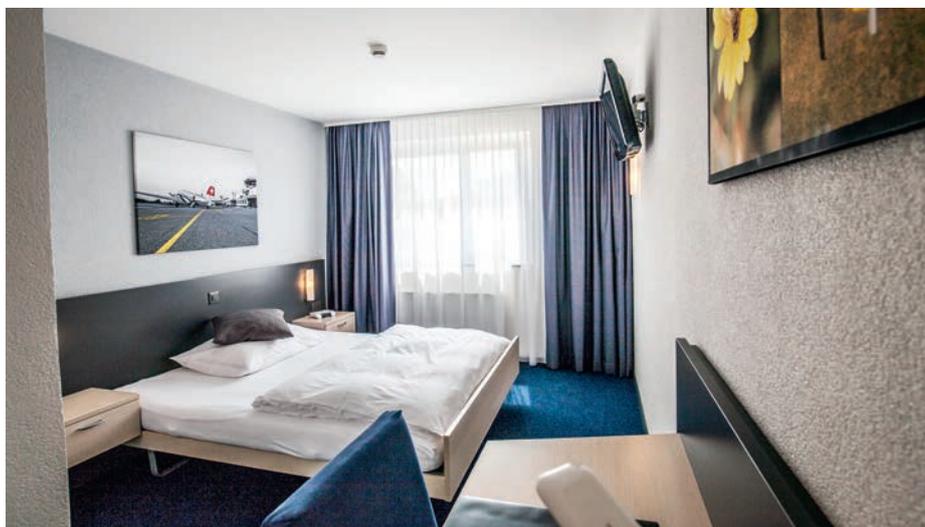
Parkplätze & Internet

Vor dem Hotel befinden sich genügend **gratis Parkplätze** für unsere Hotelgäste. Im ganzen Hotel bieten wir kostenloses WiFi an.

Möchten Sie Ihren Geburtstag inmitten aviatischer und natürlicher Umgebung feiern? Brauchen Sie ein zentral gelegenes Hotel und/oder Restaurant für Ihren Business Anlass mit internationalen Kunden? Wir sind für alle Fälle gerüstet! Unser Angebot reicht von Apéros über Hochzeitsbankette bis zu Firmenessen und Seminarmöglichkeiten. Egal an welchem Wochentag Sie Ihren Anlass planen, wir sind für Sie da und gestalten alles nach Ihren Wünschen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns! Buchen Sie noch heute eine Übernachtung in unserem Hotel.

Umfangreiches Angebot – Abwechslungsreiche Menüs – Ihr Anlass – Aussichtsterasse – Catering – Bankette – Seminar



airporthotel grenchen

Flughafenstrasse 123, 2540 Grenchen

Telefon 032 654 70 70

Fax 032 654 70 80

E-Mail reception@airporthotel.ch

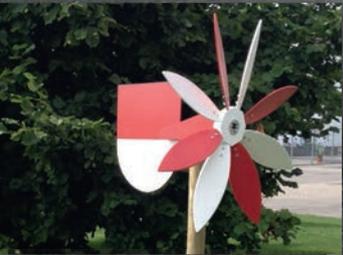
So – Do 7.00 Uhr – 23.30 Uhr

Fr & Sa 7.00 Uhr – 00.30 Uhr

Wir haben 365 Tage im Jahr für Sie geöffnet.



www.airporthotel.ch



Strafvollzug und Massnahmenvollzug

Text und Interview: Maximilian Marti



Pablo Loosli, Direktor

Das durch eine Doppelzaunanlage gesicherte Areal bei Deitingen fiel mir im Vorbeifahren auf der Autobahn schon oft auf. Der hohe Zaun umschliesst die Justizvollzugsanstalt Solothurn. Nie hätte ich geglaubt, dass ich selber einmal dort eintreten würde, aber heute ist es soweit. Pünktlich um 10:55 passiere ich den doppelten Zaun durch eine elektronisch gesicherte Drehschleuse. Nach der Personenkontrolle muss ich Schlüssel, Handy und Portemonnaie abgeben und werde durch mehrere Sicherheitszonen zum Büro meines Gesprächspartners für dieses Interview geführt. Herr Pablo J. Loosli, seit sechseinhalb Jahren verantwortlicher Direktor der Anstalt, hat sich bereit erklärt, über seine Arbeit und seine Erfahrungen in der Welt hinter dem Zaun Auskunft zu geben.

Warum haben Sie diese Arbeit gewählt?

Von meiner Ausbildung her deutete nichts darauf hin, dass ich einmal im Gefängnis lande. Nach meinem Studium und drei Jahren Arbeit für Caritas war ich sieben Jahre weltweit unterwegs als Delegierter des IKRK. Danach war ich 12 Jahre Vorsteher der Abteilung Verkehrsorganisation und Schifffahrt des Bernischen Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamts. Aufgrund der gesammelten Erfahrungen mit Folteropfern, politischen Gefangenen und Kriegsgefangenen aus meiner IKRK-Zeit wurde ich angefragt, ob mich die Aufgabe als Leiter des Regionalgefängnisses Thun interessieren würde. Ich übernahm diese Aufgabe und absolvierte neben meiner Arbeit ein Nachdiplomstudium in Kriminologie. Nach dessen erfolgreichem Abschluss kam die Offerte des Kantons Solothurn für diesen Job. Fakt ist, ich habe mich in einem

ordentlichen Bewerbungsverfahren mit offenbar über 80 Bewerbungen durchgesetzt.

Was bewegte Sie zur Zusage?

Meine vorhergehenden beruflichen Tätigkeiten involvierten immer irgendwelche Sicherheitsfragen und erforderten oft den Mut zur Überwindung von überraschenden Lücken und das Betreten von unbekanntem Terrain. Dies alles stets im Umgang mit Menschen, getrieben oder motiviert durch verschiedenste Bedürfnisse und im Umgang mit Behörden, Ämtern und Institutionen aller Art. Auf diesem Nährboden kam meine Neigung zu lösungsorientiertem Denken zur Blüte. Weil ich in der Position als Direktor einer Vollzugsanstalt jeden Tag gefordert bin, als Aufgabe im Pflichtenheft brauchbare Lösungen zu zwischenmenschlichen und administrativen Anforderungen zu präsentieren, akzeptierte ich das Angebot. Es war keine leichte Entscheidung. Ich war mir voll bewusst, dass ich von einem Tag auf den anderen die volle Verantwortung übernehmen werde für ein Umfeld und eine Tätigkeit, die mir bisher weitgehend unbekannt waren. Wenn ich nun auf meine Zeit als Direktor dieser Institution zurückschauen kann ich sagen, dass meine Entscheidung die richtige war.

Was genau geschieht hier hinter dem Stacheldraht?

Plakativ gesagt, verkaufen wir Sicherheit. Wir sind dafür verantwortlich, dass unsere Insassen dort bleiben, wo sie aufgrund eines Gerichtsbeschlusses ihre Zeit des Vollzugs verbringen müssen. Ich unterschreibe einen humanitär vertretbaren, unseren Gepflogenheiten angepassten Strafvollzug, ohne Neigung zu Kuscheljustiz. Wir betreiben eine Schreinerei, eine Elektro-Werkstatt, ein Montage-Atelier, eine mechanische Werkstätte mit Schlosserei, Gemüseanbau, eine Wäscherei, eine Küche und eine Gärtnerei. In diesen Abteilungen verrichten die Insassen die ihren Fähigkeiten entsprechend zugeteilte Arbeit. Jede Abteilung wird von ausgebildeten Fachleuten geleitet, diese beurteilen jeden Tag schriftlich den Tagesablauf, das Leistungsniveau und das Verhalten jedes einzelnen Insassen.

Auf was legen Sie in Ihrem Amt besonderen Wert?

Straf- und Massnahmenvollzug, so wie wir ihn in unserer multifunktionalen Anstalt betreiben, ist eine komplexe Angelegenheit. Einer-

seits habe ich mit dem Personalkörper zu tun, mit einer Gruppe verschiedenster Berufs- und Fachleute. Diesen gilt es Rahmenbedingungen zu bieten, innerhalb derer sie gut vernetzt und reibungslos zusammenarbeiten können. Andererseits ist mir auch wichtig, dass die JVA für die Insassen nicht nur Ort der Strafe ist, sondern auch eine Basis Station auf dem Weg zur Wiedereingliederung in die ordentliche Gesellschaft. Eine meiner wichtigsten Aufgaben sehe ich in dieser Wegbereitung.

Was ist dabei die grösste Herausforderung?

Als ich die Stelle antrat, standen im Vordergrund der Neubau der modernen Anlage im Schachen und die Zusammenlegung der beiden Institutionen Therapiezentrum im Schachen und der offenen Anstalt Schöngrün, die heruntergefahren und geschlossen wurde. Mit der Zusammenlegung der zwei Standorte wurden auch die zwei Personalkörper mit total verschiedenem Kulturen vereint. Diese galt es auf einen Nenner zu bringen. All diese Massnahmen und Veränderungen vorzubereiten und durchzuführen war eine heikle, aber auch spannende Aufgabe, auf deren Lösung ich schon ein bisschen stolz bin ...

Was bereitet Ihnen besondere Freude?

Ich freue mich auf jeden Erfolg, den wir bei unseren Insassen verzeichnen können. Angefangen mit der zunehmenden Sozialkompetenz Einzelner, dem erkennbaren Lernwillen und Fortschritt des Grundwissens wie Lesen, Schreiben und Rechnen bei denen, die ohne diese Ausrüstung zu uns kamen bis zum Moment, wo ich sehe, wie hartgesottene Kerle sich bei der Arbeit gegenseitig helfen. Solch offensichtliche Beweise für den Erfolg unserer Therapiemassnahmen freuen mich ganz besonders und auch die Tatsache, dass ich nach meiner Amtszeit der Nachfolge eine ordentlich geführte, gut funktionierende Institution übergeben darf, die ihren Zweck und ihre Aufgabe erfüllt.

<https://schachenshop.so.ch>



Tribelhorn AG, Zuchwil: Der professionelle Partner für Haustechnik und Badgestaltung

800 Quadratmeter Showroom mit Badewelten von einfach bis anspruchsvoll bietet die Tribelhorn AG, bekannt für Produktion und Handel für die Haustechnik, an der Gewerbstrasse 6 in Zuchwil. Hier lässt sich Inspiration zum neuen Bad holen und genauso dieses in allen Details erfühlen, ertasten und erfahren. Ein wahres Erlebnis!



Marcel Keller ist Einfamilienhausbesitzer, der bei kleineren Reparaturen auch selbst Hand anlegt. Jetzt hat er nicht nur einen neuen Kaminhut auf seinem Gartencheminée, gekauft bei der Tribelhorn AG in Zuchwil, genauso freuen sich seine Frau und er über ein komplett neu eingerichtetes, modernes und schönes Badezimmer! Kellers schmunzeln, wenn sie die Story ihres neuen Bades erzählen: «Eigentlich wollte ich lediglich einen neuen Kaminhut kaufen und habe dabei den Badewelten-Showroom dort entdeckt», sagt Marcel Keller und ergänzt: «Der Gang durch die grosse Ausstellung hat mich dermassen begeistert und inspiriert, dass ich umgehend mit meiner Frau nochmals hierher gefahren bin. Schliesslich haben wir seit geraumer Zeit mit einem neuen Bad geliebäugelt.»

Seit 100 Jahren bestbekannte Qualität für das Handwerk

Die Tribelhorn AG an der Gewerbstrasse 6 in Zuchwil ist der professionelle Partner für das Handwerk, ebenso für Privatpersonen in Sachen Haustechnik, ebenso für Badberatung, -planung und -gestaltung. Geschäftsführer André Götschi umschreibt dies so: «Wir von

Tribelhorn bieten anspruchsvollen Kunden aus der gesamten deutschsprachigen Schweiz seit 100 Jahren den Vertrieb und die Produktion hochwertiger Haustechnik. Zudem sind wir insbesondere im Bereich Bad ein ebenso verlässlicher Partner, der für seine Kunden «zur Sache geht». Dies gilt nicht nur für die jeweils direkte Bezugsperson, sondern für alle unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die mit ihrem Einsatz dazu beitragen, dass unsere Kunden mit uns rundum zufrieden sein können.» Ein grosses Versprechen, welches auch im Leitbild der Firma fest verankert ist und das, wie Kunden bestätigen, durchwegs auch eingehalten wird.

Der Name Tribelhorn war schon vor dem Zweiten Weltkrieg für alle Unternehmen der Installationsbranche ein Begriff. Nicht zuletzt, weil vom rührigen Ein-Mann-Betrieb auch verschiedenste patentierte und praktische wie hilfreiche Erfindungen kamen. Heute präsentiert sich das Kleinunternehmen noch genauso in Topform. Dabei kann sich die Tribelhorn AG nach wie vor auf eine ihrer ganz besonderen Stärken verlassen: Sehr gut aus- und weitergebildete Mitarbeiter.



einfach stilvollere bäder

Produktion und Handel für Haustechnik

tribelhorn ag

www.tribelhornag.ch E-Mail: info@tribelhornag.ch

Handwerkzentrum und Bad-Ausstellung, 4528 Zuchwil, Tel. 032 686 27 27, Fax 032 686 27 28

BADAUSSTELLUNG

Die Tribelhorn AG steht auch für preisgerechte Produkte in hoher Qualität. «Als kleines Unternehmen bilden wir das Gegengewicht zur Monopolisierung weniger Grossbetriebe und sichern dadurch den Wettbewerb, ebenso eine stabile und faire Preispolitik», hält André Götschi fest. «Wir arbeiten eng mit anderen Grosslieferanten zusammen und führen hochwertige Artikel, die im Badbereich ausschliesslich von renommierten Markenherstellern stammen.» Nicht nur das. Die Tribelhorn AG in Zuchwil ist auch bekannt für die eigene Produktion mit sozialem Gedanken: Im Bereich Installateurbedarf wird den Kunden eine Serie selbst entwickelter Produkte angeboten, die man in Behindertenwerkstätten produzieren lässt, wie etwa die Tribo-Montage-Lehre für den Sanitärinstallateur. André Götschi erklärt: «Mit dieser Art der Produktion entscheiden wir uns bewusst für die Unterstützung der Förderung der Eingliederung behinderter Menschen und gegen Billigproduktionen im Ausland. Ein gutes Gefühl, das wir gern an unsere Kunden weitergeben.»

Alles, was der Profi braucht
sowie **Verlässlichkeit und Termintreue**
Persönlichkeit, Kompetenz und eine faire Beratung zeichnen die Tribelhorn AG ebenso aus.

tribelhorn ag
www.tribelhornag.ch E-Mail: info@tribelhornag.ch

Tribelhorn AG

Gewerbestrasse 6, 4528 Zuchwil

Telefon 032 686 27 27

Fax 032 686 27 28

E-Mail info@tribelhornag.ch

Öffnungszeiten

Mo – Fr 7.00 – 12.00 / 13.00 – 17.00 Uhr

Badausstellung nach Vereinbarung

Online-Shop für registrierte Handwerker:

www.tribelhornag.ch/webshop

 www.tribelhornag.ch

Sie steht für das Vertrauen, welches das Unternehmen seit eh und je genießt. Und dieses basiert auch auf der steten Fortschrittlichkeit, der Transparenz sowie von Behändigkeit und Gewandtheit, mit der sich die Tribelhorn AG immer am Puls des Geschehens bewegt. Das eigene Zuchwiler Industriegebäude im Herzen der Schweiz ist zudem ein zentraler Standort zur Verteilung der Güter – also für alles, was der Profi braucht. Das Sortiment aus verschiedenen Bereichen der Haustechnik ist entsprechend umfangreich, umfasst rund 22'000 Artikel. Egal, ob man, wie Marcel Keller, nur einen neuen Kaminhut braucht – oder aber ein komplettes Bodenheizungssystem, für einen Kunden eine hochwertige Armatur oder lediglich der Sanitär-Silikon ausgegangen ist: Auf die Tribelhorn AG kann man sich verlassen! Neben dem Abholshop in Zuchwil, wo eben auch der grosse Badewelten-Showroom ist, bietet der

Online-Shop auf www.tribelhornag.ch rund um die Uhr die Möglichkeit zur Bestellung.

Verlässlichkeit sowie Liefer- und Termintreue sind ebenfalls feste Bestandteile der Tribelhornschen Leitkultur. «Die Tribelhorn AG verfügt über einen eigenen Fuhrpark, mit dem die rechtzeitige Lieferung der bestellten Produkte in einwandfreiem Zustand an den gewünschten Ort gewährleistet wird. Und durch unsere umfangreichen Lagerkapazitäten sind wir grundsätzlich in der Lage, bestellte Ware am nächsten Tag zu liefern», merkt der Geschäftsführer hierzu an. «Und damit jede Lieferung auch tatsächlich sauber, pünktlich und exakt den Kunden erreicht, ist man sich auch nicht zu schade, mittels externer Zustelldienste zusätzliche Lieferkapazitäten zu schaffen. Das galt gestern, gilt heute und wird auch morgen noch gelten», garantiert André Götschi.



THARAD – Zentrum für Pflege und Betreuung in Derendingen



Das Alters- und Pflegeheim Derendingen-Luterbach konnte im August 2014 nicht nur den Erweiterungsbau eröffnen, sondern gleichzeitig auch seinen Namenswechsel sowie das neue Erscheinungsbild feiern. In unserem hellen und grosszügig konzipierten Haus bieten wir Ihnen stationäre, temporäre oder Ferien-Aufenthalte in einem der 81 Betten in einem Einzelzimmer mit persönlicher Nasszelle und mehrheitlich mit Gartensitzplatz oder Balkon.

Sämtliche Zimmer sind auf die ruhige Parkseite hin ausgerichtet und werden nach Ihrem Geschmack und mit Ihren eigenen Sachen ergänzt. Dank der zentralen Lage der Pflegeinstitution sind diverse Fachgeschäfte, Bank, Post, Kirchen, aber auch die Bushaltestelle in angenehmer Fussdistanz zu erreichen. Die grosszügige Parkanlage mit Biotop, Blumen-Hochbeet sowie Spazierwegen und sonnigen als auch beschatteten Sitzgelegenheiten, bieten Abwechslung vom Leben und Alltag im Haus.

Gut umsorgt dank Fachkompetenz mit Herz

Wir gewährleisten eine ganzheitliche Pflege und Betreuung. Zudem sind wir mit den Bedürfnissen von Menschen mit einer



Demenzerkrankung vertraut. Einen weiteren Schwerpunkt sehen wir in einer professionellen palliativen Pflege. Die Integration von Palliative Care sorgt dafür, dass medizinisch-pflegerische Möglichkeiten der Schmerzberückichtigung und Symptomlinderung wie auch psychologische und spirituelle Begleitung stattfinden kann. Entsprechend geschulte Mitarbeitende bemühen sich, möglichst viel Lebensqualität und einen angenehmen Aufenthalt zu bieten. Im Zentrum steht die menschliche Beziehung und professionelle Anteilnahme. Unserem Team ist der Kontakt und die Zusammenarbeit mit den Angehörigen wichtig. Die Bewohnerinnen und Bewohner können – dank der freien Arztwahl – weiterhin von ihrem bisherigen Hausarzt betreut werden.

Unser vielfältiges Angebot in der Alltagsgestaltung sowie die internen und externen Veranstaltungen haben zum Ziel, die Fähigkeiten und die soziale Integration der Bewohnerinnen und Bewohner weiter zu erhalten, sei dies beispielsweise beim Werken, um die Fingerfertigkeit als auch das Gedächtnis für die Abläufe aktiv zu erhalten, oder aber beim Feierabend-Drink im Dorf-Restaurant in Begleitung von Mitarbeitenden als auch freiwilligen Mitarbeitenden, um zu spüren und zu erfahren, dass eine – wenn auch beschränkte – Teilnahme am Leben ausserhalb des Pflegebetriebes durchaus möglich ist. Dank den freiwilligen Mitarbeitenden ist es möglich, ein sehr vielfältiges Angebot zu gestalten. Sie sind ein wichtiger Bestandteil unseres Hauses. Deren Einsatz bietet einen Mehrwert für die Bewohnerinnen und Bewohner und zugleich eine Entlastung der übrigen Mitarbeitenden.

Die Mahlzeiten servieren wir in den Aufenthaltsbereichen der Wohngruppen. Das ambitionierte Küchenteam kreiert abwechs-



lungsreiche und gesunde Wahl-Menüs, die Augen und Gaumen erfreuen. Das neue Restaurant wiederum, ist zugleich der Marktplatz und Treffpunkt im Haus. Täglich vormittags bis spätnachmittags geöffnet, treffen sich Bewohnerinnen, Bewohner, Angehörige und die Öffentlichkeit bei feinen Leckereien aus Küche und Patisserie zum gemütlichen Austausch.

Die Spitex Derendingen hat ihren Stützpunkt ebenfalls in unseren erweiterten Betrieb verlegen können. Wir streben eine kooperative Zusammenarbeit an und erbringen unter anderem gemeinsam Dienstleistungen für die gleich angrenzende Seniorenwohnanlage «Viva Grützbach».

Das THARAD – Zentrum für Pflege und Betreuung – erleben Sie am besten persönlich an einer Hausführung. Terminvereinbarungen am Empfangsschalter oder via Telefon. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.



THARAD
Zentrum für Pflege und Betreuung
Hauptstrasse 50, 4552 Derendingen

Telefon 032 681 61 81
Fax 032 681 61 83
E-Mail info@tharad.ch

 www.tharad.ch

Optik Pohl, Derendingen: Alles aus der Hand des Profis!

Optik Pohl an der Hauptstrasse 34 in Derendingen, ist das Fachgeschäft für Brillen für Erwachsene und Kinder, Kontaktlinsen und mehr. Hier macht der Chef Thorsten Pohl alles selbst – von der Beratung, über das Einschleifen bis zum Anpassen.

Es ist das Optik-Fachgeschäft in Derendingen, mitten im Zentrum gelegen und auch mit Kinderwagen, Rollstuhl oder Rollator bequem erreichbar. Ein modernes, helles Ladengeschäft mit freundlicher Atmosphäre und einem Profi als Partner, der weiss, was Kundinnen und Kunden wünschen. Bei Augenoptikermeister Thorsten Pohl stehen die Professionalität, der Dienst am Kunden mit umfassender wie individueller Beratung sowie hohe Qualität im Mittelpunkt. Schliesslich ist die Wahl des Optikers ganz klar Vertrauenssache. «Eine Brille ist nicht einfach ein notwendiges Übel, zumal der Sehsinn unser wichtigster Sinn ist. Schlechtes Sehen nimmt uns Lebensqualität und stellt ein Sicherheitsrisiko beispielsweise im Strassenverkehr oder im Beruf dar», hält der Fachmann fest. Individuelle Beratung und fachliches Knowhow beim Brillenkauf, egal, ob Nah- oder Fernbrille, Gleitsichtbrille, Sonnenbrille, Sportbrille oder die Brille für den Beruf, sieht er entsprechend als besonders wichtige Dienstleistungen. Daher legt er besonderen Wert auf die hohe Qualität von Brillengestellen und -gläsern sowie Kontaktlinsen und professionellen Service.

Grosse Auswahl an Gestellen und mehr
Im Derendinger Fachgeschäft findet man zudem eine grosse Auswahl an verschiedensten Marken-Brillengestellen. «Sehr gefragt ist neben den klassischen oder extravaganteren Gestellen auch «ChangeMe!», die modische Revolution am Brillenmarkt», merkt Thorsten Pohl an und zeigt die entsprechenden Brillen, bei denen sich mittels einzigartigem, simplem Klicksystem die Bügel beliebig wechseln lassen. «So verwandelt man seine Brille leicht innerhalb weniger



Freundlich, kompetent und vielseitig: Optiker Thorsten Pohl zeigt das Brillensystem «Change me!» mit beliebig austauschbaren Bügeln.

Sekunden je nach Stimmung, Outfit oder dem Anlass entsprechend.» Zu den vorab angesprochenen Mehrleistungen gehören zudem Pauschalangebote, also Brillen zum Fixpreis und ohne versteckte Kosten für jedes Alter. Genauso ein breites Sonnenbrillenangebot auch mit Brillengläsern nach Arztrezept zum Fixpreis. Beste Qualität gibt es selbstredend auch bei den Gläsern. Die überwiegende Mehrheit ist aus leichtem Kunststoff, entspiegelt, gehärtet und mit UV-Filter sowie hydrophob, also wasserabstossend. Hier ist speziell das neuartige, unkomplizierte und anwendungsfreundliche Premium-Gleitsichtglas «Eden Alpha» der Firma Novacel aus Kriens hervorzuheben. Dieses bringt dem Träger maximalen Sehkomfort und ein optimales Sichtfeld in allen Sehbereichen. Allgemein bietet Novacel mit über 20 Jahren Erfahrung ein umfassendes Sortiment von Brillengläsern, Pflegemittel und Kontaktlinsen an. Ein grosses Brillenglaslager und eine Vielzahl an Veredelungsvarianten (spezielle Verspiegelungen für Sonnenbrillen etc.) machen Novacel zum idealen Partner für Optik Pohl.

Eigene Werkstatt – rascher Service

Vom Sehtest – auch amtliche Sehtests für den Führerschein – bis hin zur fertigen Brille arbeitet Thorsten Pohl mit modernsten Geräten. Und in der eigenen Werkstatt führt er allfällige Reparaturen raschmöglichst aus und schleift die angelieferten Korrekturgläser

exakt in das vom Kunden ausgewählte Gestell ein. So kann man als Optik-Pohl-Kunde sicher sein, dass das bestmögliche Produkt erstellt wird. Und den Aha-Effekt gibt es bei Optik Pohl mindestens zweimal obendrauf: Thorsten Pohl steht nach Vereinbarung auch ausserhalb der Öffnungszeiten für eine Brillenberatung zur Verfügung oder er besucht Kunden, die z.B. bettlägerig sind, auch zu Hause. Zudem: Jede bei Optik Pohl nach individuellen Rezeptangaben gekaufte Brille ist für die Dauer von 18 Monaten versichert!



Optik Pohl GmbH

Hauptstrasse 34, 4552 Derendingen

Telefon 032 682 26 78

E-Mail info@optik-pohl.ch

Öffnungszeiten:

Di–Fr 9.00 – 12.00 Uhr

13.30 – 18.30 Uhr

Sa 9.00 – 14.00 Uhr

24h erreichbar per Mail oder auf Facebook

 www.optik-pohl.ch

Kleider machen Profis – die Erfolgsgeschichte der werk5 ag

Es gibt Menschen, die können einfach nicht anders. Sie müssen sich bereits in jungen Jahren selbstständig machen, andere Leute mitziehen, vernetzen und für gemeinsame Ziele begeistern. Tom Schütz gehört dazu. Mit seiner Firmengruppe werk5 ag ist er seit bald 25 Jahren in den Bereichen Arbeitsbekleidung, Promotextilien, Textildruck, Stickerei und Werbetechnik tätig.

Begonnen hat alles mit der Gründung der Einzelfirma Schütz Schriften zu Beginn der 90er-Jahre. Ganz nach dem Motto «Qualität ist, was wir selber machen» wird das Unternehmen für Werbetechnik Schritt um Schritt mit einer Stickerei, einer Textildruckerei sowie zwei Verkaufsgeschäften für Arbeits- und Freizeittextilien ausgebaut. 2016 firmiert das erfolgreiche Netzwerk unter dem Namen werk5 ag.

Corporate Fashion – Swiss Made statt Fernost

Der Firmenslogan «Kleider machen Profis» zeigt deutlich die heutige Ausrichtung der werk5 ag. Hochwertige Arbeits- und Freizeittextilien, u.a. von Hakro, Workzone, Dassy, Elka und Engel, werden in den Produktionsräumen am neu gebauten Hauptsitz in Wiler b. Utzenstorf nach Kundenwunsch mit Firmenlogos, Stickereien und Aufdrucken veredelt. Die hauseigene topmoderne Infrastruktur für Stickerei und Textildruck bürgt für hohe Qualität, kurze Liefertermine und attraktive Preise.

Filialen in Lyssach, Solothurn und Biberist

Die Filialen in Lyssach und Solothurn sind Beratungs- und Verkaufszentren für Arbeits- und Freizeittextilien. Private und gewerbliche Kunden finden an beiden Standorten eine breite Auswahl an Markentextilien und natürlich die kompetenten Ansprech-



Das Führungsteam, von links: Tom Schütz, Christina Büchin, Reto Burri, Adrian Meier

partner für alle Fragen rund um die Individualisierung von Textilien. Der ursprüngliche Bereich Werbetechnik ist heute in Biberist zuhause. Hier werden im modernen Atelier anspruchsvolle Beschriftungen im Digital- und Siebdruck realisiert.

Eindruckliche Referenzen

Längst hat es sich herumgesprochen, dass bei der werk5 ag rund 40 Spezialistinnen und Spezialisten einen kompetenten Full-Service für Firmen und Vereine bieten. So verwundert es kaum, dass neben zahlreichen KMU-Aufträgen auch immer wieder Grossprojekte erfolgreich abgewickelt werden. Ein Beispiel ist die Lieferung und Beschriftung der offiziellen Bekleidung für das Schweizer Team an den Olympischen Jugendspielen in Lillehammer. Auch die Athletinnen und Athleten an den Olympischen Spielen in Rio de Janeiro werden sich mit Kleidern «specialized by werk5 ag» auf hoffentlich erfolgreichen Pfaden bewegen ...



werk5 ag

Stationsweg 4, 3428 Wiler

Telefon 032 666 40 70

E-Mail info@werk5.ch

www.werk5.ch

Elektro Richter GmbH: Lichtblick bei Elektro-Installationen und -Unterhalt

Elektro Richter in Derendingen realisiert Installationen von Elektro-Anlagen für Industrie, Gewerbe sowie Wohnbau und bietet auch entsprechende Unterhaltsdienstleistungen an. Gleichzeitig ist Thomas Richter kompetenter Ansprechpartner, wenn es um Energieeffizienz geht.



Der Wirkungskreis der Elektro Richter GmbH am Uferweg 6 in Derendingen ist geografisch respektabel gross. Egal, ob Umbauarbeiten an den Lüftungsanlagen im Seelisberg-Tunnel oder Unterhalt der Infrastruktur des Maschinen- und Anlagenbauspezialisten Güdel AG in Langenthal – der Elektroinstallateur aus Derendingen hat hier beredtes Zeugnis seiner Kompetenz und Qualität bewiesen. Bei den Installationsarbeiten ebenso, wie bei Elektroreparaturen an Maschinen, welche in möglichst kurzer Zeit wieder funktionieren mussten.

Gerade für Industrie und Gewerbe ist es eminent wichtig, eine möglichst reibungslos funktionierende und langlebige Gebäude-Infrastruktur zu haben. Dies verlangt vom Elektro-Installateur und -Monteur umfassende Kenntnisse, herausragendes Können sowie maximale Flexibilität. Der schnelle Wandel der Technologien macht aber auch vor privaten Bauten nicht halt. Und auch hier spielt die Elektroinstallation eine entscheidende Rolle, denn sie ist die Schnittstelle zu vielen Funktionen im Haus. Thomas Richter weiss dies und bietet daher Beratung, Budgetierung, Planung und Ausführung für die Projekte seiner Kunden.

Der ausgewiesene Profi aus Derendingen weiss aber auch ebenso ausgezeichnet Bescheid, wenn es um Energieeffizienz geht. Hier ist er ebenfalls kompetenter Berater und Umsetzer für Private und das Gewerbe. Er macht Wärmebildaufnahmen, gibt Emp-

fehlungen für entsprechende Massnahmen zu Verbesserungen ab und setzt beispielsweise den Umbau von Beleuchtungsanlagen auf strom- und kostensparende sowie langlebige LED-Systeme um. Gerade diesbezüglich ist die Elektro Richter GmbH in Derendingen ein echter Lichtblick für Gewerbe, Industrie, öffentliche Hand und Privatpersonen.



Oldtimer- und Hochzeitsfahrten

Wer sagt's denn... Thomas Richter bietet für Hochzeits-, Geburtstags- oder Jubiläums-Fahrten auch gerne sein Business «Oldtimer» mit Chauffeur an. Sein Mercedes 280 SE, 1971, mit V8-Motor, in Weiss – ein Oberklasse-Limousine-Modell (Bild) –, ist dafür geradezu prädestiniert. Weiter können auch sein Mercedes-Cabriolet 320 CE, 1994, dunkelblau, oder sein Mercedes 230 TE, 1983, ein elfenbeinfarbiger Kombi, mit ihm Chauffeur für Fahrten von rund vier Stunden und länger gemietet werden.

Kontakt: Thomas Richter
Telefon: 076 770 14 28



Elektro-Richter
Gewerbe & Industrieanlagenbau

www.elektro-richter.ch

Elektro Richter GmbH

Uferweg 6, 4552 Derendingen

Telefon 076 770 14 28

Email induservice@gawnet.ch

elektro-richter.jimdo.com

Die Charles Ischi AG – Wenn höchste Qualität gefragt ist

Qualität ist in der Pharma-industrie ein wichtiger Garant für den Erfolg von Medikamenten. Für die Prüfung und die Einhaltung strenger Vorgaben im Entwicklungs- und Herstellungsprozess von Tabletten und Pillen, vertraut die Branche weltweit auf die Prüfgeräte der Charles Ischi AG.

Zahlreiche Tabletten kommen jedes Jahr neu auf den Markt und laut Experten wird dieser Trend anhalten. Zudem herrscht eine wachsende Vielfalt an kreativen Formen und Farben, andererseits gelten bei der Entwicklung und Herstellung sehr strenge medizinische Auflagen. Um diese Vorschriften zu erfüllen, werden Tabletten und Kapseln laufend auf ihre physikalischen Eigenschaften getestet.

Weltweites Vertriebsnetz sorgt für anhaltenden Erfolg

Die Einzelfirma «Charles Ischi Pharma-Prüftechnik» wurde im Jahre 1992 gegründet. In

den ersten Jahren konzentrierte sich das Unternehmen zunächst auf regionale Kunden in der Pharmaindustrie. Das Vertriebsnetz für Qualitäts- und Inprozess-Prüfgeräte, welche bei der Herstellung von Pillen und Tabletten in der Pharma-Industrie eingesetzt werden, wird kontinuierlich weltweit ausgebaut. Die Charles Ischi AG bietet neben den Prüfgeräten der deutschen Firma Kraemer Elektronik GmbH auch eigene Komplementärprodukte für die Tablettenprüfung an. Neben den Standardprodukten werden zusätzlich individuelle Lösungen für das Tabletten-Handling und die vollautomatische Qualitätsüberwachung entwickelt und produziert.

Mittlerweile sind weltweit rund 45 Vertretungen aktiv. Ein derart internationaler Kundenstamm erfordert ein hohes Mass an interkultureller Kompetenz und Diplomatie. Eine Aufgabe, die das ganze Charles Ischi AG-Team motiviert.

Hohe Qualität und Verlässlichkeit garantieren Kundenzufriedenheit

Auf exzellenten Service und Kundenpflege wird hier besonders grosser Wert gelegt. Die Pharmafirmen werden regelmässig besucht, um so die gute Zusammenarbeit weiter zu optimieren und den persönlichen Kontakt zu pflegen. Der Firmensitz in Zuchwil im Kanton Solothurn ist

mitten in der Schweiz und im Herzen Europas gelegen. Dank der sehr guten Anbindung an das europäische Autobahnnetz und die Nähe zu den Flughäfen Basel und Zürich, gelingt es die Reisezeiten der Mitarbeiter im Service und im Verkauf auf einem relativ geringem Niveau zu halten.



Es ist sicher vor allem die gute Kundenbeziehung, die mitverantwortlich ist für unseren Erfolg. »



Der Firmengründer und Geschäftsführer Charles Ischi



Der UTS-Extended: Kontrolliert physikalische Eigenschaften und den Wirkstoffgehalt mittels NIR.



Der UTS IP65i – WIP: Ist das weltweit einzige hermetische und waschbare Prüfsystem. Es findet seinen Platz in der Produktion von Medikamenten mit aggressiven und hochpotenten Wirkstoffen, z.B. Krebsmedikamenten.

Ischi & Kraemer überraschen stets mit Produktinnovationen

An der ACHEMA 2015, der internationalen Leitmesse für Prozessindustrie, haben die Charles Ischi AG & die Kraemer Elektronik GmbH gleich drei neue Produkte vorgestellt. In der «LAB.line», der Produktlinie für Laborgeräte, wurden die H- und die P-Serie präsentiert. Mit dem modularen Konzept setzt die P-Serie neue Massstäbe im Markt für halbautomatische Tablettenprüfgeräte. Der «P5» misst automatisch fünf Parameter der Tablette: Gewicht, Dicke, Länge, Breite und Bruchfestigkeit. Dank des modularen Konzepts können die Standardgeräte jederzeit und ohne Aufwand erweitert werden. Auf eine benutzerfreundliche Bedienung und einfache Reinigung wurde besonders Wert gelegt.

Auch in der «IPC.line», der Produktlinie für Inprozess-Prüfgeräte, gibt es eine Neuheit. Das Prüfgerät «UTS-Extended» überprüft nebst den physikalischen Eigenschaften, auch die Wirkstoffkonzentration in der Tablette. Der «UTS-Extended» verfügt über ein sehr schnelles Nah-Infrarot-Spektrometer, welches während der laufenden Produktion ermöglicht bis zu 300 Tabletten pro Stunde zu testen. Moderne Tablettenpressen erreichen einen Ausstoss von über 1.6 Millionen Tabletten pro Stunde. Die Tablettenprüfgerä-

räte der «IPC.line» werden direkt an die Tablettenpresse angeschlossen und ziehen im Minutentakt Proben während der laufenden Produktion. Sobald das Tablettenprüfgerät eine Abweichung erkennt, sendet es diese Informationen an die Tablettenpresse. Diese korrigiert automatisch den Pressdruck oder stoppt die Produktion, um somit grosse Ausschussmengen zu vermeiden. Bevor eine Produktionscharge für den Verkauf freigegeben wird, muss eine vorgeschriebene Menge Tabletten alle Tests bestehen.

Die Anwendungsmöglichkeiten sind vielfältig

Beliefert wird bei Weitem nicht nur die Pharmaindustrie. Wo auch immer Pulver oder Granulat gepresst wird, muss anschliessend die Qualität des Presslings geprüft werden. Somit gehören auch Hersteller von Lebensmitteln, Nahrungsergänzungsmitteln, Veterinärprodukten, Futtermitteln, Waschtabs, Batterien, Mundhygienemitteln, Katalysatoren oder Pellets zum weltweiten Kundenkreis der Charles Ischi AG.



Der P5: Das modulare und kompakte Tablettenprüfgerät für Labore.



H-Serie: Manueller Tablettentester mit bequemer Touchscreen-Bedienung.



Disi-A: Misst die Zerfallszeit von Tabletten und Kapseln.

Charles Ischi AG
TESTING  TECHNOLOGY

Charles Ischi AG

Langfeldstrasse 26
4528 Zuchwil

Telefon 032 621 49 23
Fax 032 621 49 26
E-Mail info@ischi.ch

 www.ischi.ch

Ihr verlässlicher und kompetenter Partner für:

- _ hauswartungen
- _ industriereinigungen
- _ gebäudereinigungen

Im Raum Solothurn, Aarau und Bern



eco facility service gmbh

luzernstrasse 2, 4553 subingen, tel. 032 614 49 30, fax 032 614 49 31, info@ecofs.ch, www.ecofs.ch

Fest- und Trendmode mit Eleganz für Damen

Elegante, festliche Abendkleider, Alternativen mit Oberteil und Jupes oder Hose und Trendmode für den Alltag, ebenso dazugehörige Accessoires sind Meral Oerdes Passion. In ihrem kleinen, aber feinen Fachgeschäft an der Hauptstrasse 7 in Derendingen bietet sie eine grosse Auswahl an Damenmode zu überraschend moderaten Preisen.



Grosse Auswahl, charmante fachfrauliche Beratung in entspannter Atmosphäre und zu moderaten Preisen bietet Meral Oerde in ihrer Damenmode-Boutique MERLine an der Hauptstrasse 7 im Herzen von Derendingen.

Die Suche nach dem geeigneten schicken Abendkleid kann ganz schön knifflig sein. Elegant und weiblich sollte es sein und Eindruck hinterlassen. Hier ist Meral Oerdes Damenkleider-Fachgeschäft an der Hauptstrasse 7 in Derendingen die richtige Adresse. Glanzvolle, lange Festbekleidung mit Silhouette, welche die Figur vorteilhaft hervorheben und allenfalls Problemzonen geschickt kaschieren, genauso entzückende Alternativen in kurz oder als Zweiteiler mit Jupe oder Hose und Oberteil findet frau in der kleinen feinen Boutique in grosser Auswahl. Dazu kommt in jedem Fall die individuelle fachfrauliche Beratung durch Meral Oerde. «Damenmode ist meine Leidenschaft», sagt sie, die einige Jahre Erfahrung in der Modebranche hat, und ergänzt: «Entsprechend tue ich alles, um meinen Kundinnen bestmöglich zu helfen, ihr Traumkleid zu finden. Egal, ob in schlichter und extravaganter A-Linie oder in klassischem Stil geschnitten, ganz gleich, ob in klassischem Schwarz oder in zahlreichen Farben sowie mit augenfälligen Details verziert, wie sie zu den Highlights der Abendmode gehören ... Die Auswahl, die ich im MERLine biete, ist so vielfältig, wie die Frauen individuell sind.»

Dank guten persönlichen Beziehungen in die Modezentren Mailand und Istanbul, welche sie regelmässig besucht, kann die Damenmode-Boutique MERLine im Herzen von Derendingen denn auch stets Aktuelles sowie Exklusivitäten anbieten, wie man sie in der

Umgebung kein zweites Mal findet. Dazu bietet Meral Oerde natürlich auch dazugehörige und passende Accessoires, wie Handtaschen in echt Leder und Synthetik, ebenso eine kleine Auswahl an Modeschmuck.

Ein Treff für Frauen, denen Mode so richtig Spass macht

Abendkleider und Trendmode für den Alltag sind die schönsten Argumente einer Frau. Da will frau schwärmen, aussuchen und anprobieren – ganz gerne auch gemeinsam mit Freundinnen. MERLine ist exakt so ein Treff für Frauen, denen Mode so richtig Spass macht. «Bei mir soll man sich wohlfühlen, in Ruhe sowie mit fachlicher Beratung aussuchen und sich in entspannter Atmosphäre entfalten können», hält Modefachfrau Meral Oerde fest. Mit eingeschlossen ist da auch die Begleitung, denn die bequeme Sitzlounge bei MERLine und eine Latte Macchiato, ein Espresso oder auch Mineralwasser, die Meral Oerde gerne serviert, gehören zu den MERLine-Dienstleistungen.

In diesem Sinne bietet das Damenmode-Fachgeschäft an der Hauptstrasse 7 in Derendingen Auswahl, Entdeckung und sich steigernde Freude. Die kleine, feine Boutique ist deshalb längst ein Geheimtipp weit über Derendingen hinaus. Hier kaufen zuweilen und regelmässig Kundinnen aus Biel, Olten oder selbst aus Basel ein. Aus sehr guten Gründen, wie Adeline aus Wohlen bei Bern weiss: «Einerseits

findet man hier wirklich schöne Kleider, zum Zweiten wird man von Meral ganz wundervoll nett betreut, beraten sowie bedient und schliesslich sind die Preise äusserst attraktiv.» Für Letzteres hat Meral Oerde eine einfache Erklärung: «Als Ein-Frau-Geschäft und im Dorf Derendingen daheim, kann ich selbstverständlich anders kalkulieren, als Boutiquen in teuren Innenstadt-Lagen.»



MERLine – Line to the Fashion

Hauptstrasse 7, 4552 Derendingen

Telefon 078 843 25 25

E-Mail meraloerde.ates@gmail.com

Facebook MERLine Line to the Fashion

Öffnungszeiten

Mo – Fr 13.30 – 18.00 Uhr

(bei Voranmeldung auch am Morgen)

Samstag 11.00 – 16.00 Uhr

Umzugscenter Swissline: Transporte, Umzüge, Räumungen ...

Es ist der kompetente und vielfältige Service, welcher das Umzugscenter Swissline an der Mürgelistrasse 2 in Zuchwil SO zum geschätzten Partner bei Transporten, Umzügen, Räumungen sowie Reinigungen macht.

Herbert Meier schwört auf das Zuchwiler Umzugscenter Swissline, seit er dessen Transportdienste erstmals in Anspruch nahm: «Wir wären komplett aufgeschmissen gewesen», sagt der Geschäftsleiter einer KMU und erklärt umgehend weshalb: «Ein treuer Kunde bestellte eine grössere Lieferung, mit der Bitte, dass diese möglichst umgehend abgewickelt werden sollte. Uns stand allerdings dazu kein eigenes Fahrzeug zur Verfügung, worauf mir unser Kunde den Tipp gab, beim Umzugscenter Swissline nachzufragen... Mit Erfolg und zur Zufriedenheit aller Beteiligten!» Mit seiner kleinen, aber leistungsfähigen Fahrzeug-Flotte und dem geschulten Team kann die Zuchwiler Firma im kleinen Bereich der grossen Transportwelt die entsprechende Flexibilität sowie zureichende Dienstleistungen anbieten, wie Geschäftsstellenleiter Volkan Turan ausführt: «Von normalen Kleintransporten bis hin zu Express- (siehe vorab geschildertes Beispiel) und Nachttransporten bieten wir Service und garantieren für Sicherheit sowie Pünktlichkeit. Etwa, wenn beim Kunden ein Fahrzeug oder ein Mitarbeiter, die über Nacht kontinu-



Zuverlässig unterwegs für die Kunden – eines der Transportfahrzeuge des Zuchwiler Umzugscenters Swissline.

ierliche Transporte erledigen, unerwartet ausfallen – das Umzugscenter Swissline springt mit professionellem Know-how ein! Und wer Waren mit geringem Gewicht oder Volumen, die allerdings für den Transport in einem PW zu gross oder zu schwer sind, von A nach B bringen sollte, kann ebenso auf die Profis aus Zuchwil vertrauen.

Privat- und Firmenumzüge, Wohnungs- und Büro- oder Lagerräumungen etc.

Gleiches gilt bei Umzügen, Räumungen und Reinigungen... «Wenn es das braucht, setzen wir für unsere Kunden quasi die Berge in Bewegung», hält Volkan Turan dazu fest. «Wir wissen, mit wie viel Arbeit, Zeitaufwand und – nicht zu vergessen – mit wie viel Stress ein Umzug verbunden ist, egal, ob privat oder für ein Unternehmen. Hier bieten wir Hand und Unterstützung, wobei wir hohen Wert auf die professionelle Qualität unserer Arbeit, auf die Unversehrtheit des Umzugsgutes, das genaue Timing und die perfekte Organisation sowie auf die Zufriedenheit unserer Kunden legen.» Volkan Turan bekräftigt dies genauso mit seinem Statement zum Thema Wohnungs-, Haus-, Büro- oder Lagerräumung: «Gerade bei Räumungen, die zuweilen für Betroffene schlicht weder körperlich noch organisatorisch möglich sind oder auch gefühlsmässig zu stark fordern, ist neben Professionalität, Diskretion und Leistungsfähigkeit auch Fingerspitzengefühl gefragt. Hier bieten wir Hand und wickeln komplett alles

gemäss Wunsch und Auftrag von A bis Z ab. Allenfalls auch mit Lagerung oder Entsorgung.» Mit Umzügen und Räumungen ist meist auch die abschliessende Reinigung eng verbunden. «Kein Problem», heisst es auch hier beim Umzugscenter Swissline. «Wir bieten Umzugsreinigungen mit Abgabegarantie an und sind bei der Wohnungsabgabe stets dabei.» Und in Zukunft sollen weitere Dienste dazukommen: Das Umzugscenter Swissline plant den Ausbau mittels eines eigenen Lagers sowie entsprechenden Services.

Wir setzen Berge in Bewegung!

Umzugscenter Swissline

Umzugscenter Swissline

Mürgelistrasse 2, 4528 Zuchwil

Telefon 032 685 11 22

Mobile 079 252 11 22

Fax 032 685 11 21

E-Mail info@umzugscenter-swissline.ch

Öffnungszeiten

Mo – Fr 8.30 – 18.30 Uhr

Samstag 9.00 – 17.00 Uhr



Volkan Turan: «Wir bieten Service und garantieren für Sicherheit sowie Pünktlichkeit.»

 www.umzugscenter-swissline.ch

Café Knaus: Genussinsel mitten in Oensingen

«Fürs Zmittag, fürs Znacht, für Zwüschedure – immer natürlich, frisch und gesund geniessen», ist die Devise des Café Knaus in Oensingen. Das gemütliche Restaurant mit Bäckerei/Konditorei ist Treffpunkt für die Leute im Dorf – egal, ob jung oder alt –, genauso für Handwerker, Durchreisende und alle, welche Gemütlichkeit, feinen Genuss und Herzlichkeit mögen.

«Oensingen, Du hast es gut!», möchte man beim Besuch im Café Knaus an der Hauptstrasse 70 laut und freudetrunken ausrufen. Einladend und gemütlich und mit einer gehörigen Portion Freundlichkeit empfangen die hellen und gefälligen Räumlichkeiten. Das Ladengeschäft der Bäckerei und Konditorei mit der schön und lecker gestalteten Vitrine vorab, das schicke und gemütliche Café (170 Plätze) mit der grossen Boulevard-Terrasse (150 Plätze) gleich daneben. Ein klassisches Verweilokal ist es, ein Treffpunkt, wie man sich ihn in einem Dorf wünscht, der gleichzeitig genauso allen «Auswärtigen», die Herzlichkeit und Gluschtiges, Feines, Frisches und Gesundes schätzen, Wohlbehagen bietet.

Erfolgreich geführt wird das Traditionsunternehmen Café Knaus von Familie Lanz. Ihr Geheimrezept: Die Qualität der Produkte als Basis, gepaart mit guter Dienstleistung, Freundlichkeit und Herzlichkeit. Das spüren die Geniesser, wie die Gäste im Café Knaus liebevoll genannt werden, vom Betreten bis zur Verabschiedung. Zwischen 80 verschiedenen Gerichten kann der Gast im Restaurant wählen – ob urchig, vegetarisch oder vital, allesamt mit dem Qualitätsstempel «natürlich, frisch und gesund» versehen. Puncto Qualität gilt Gleiches für das, was die Laden-Vitrinen gluschtig präsentieren. Die trendigen Take-away-Gerichte und handgemachte Backwaren sowie Pâtisserie des Café Knaus sind weit herum hoch im Kurs. Und das leckere Znüni- und Zvieri-Angebot sowie das feine Essen mit den



Für die Vielfalt der feinen, handgemachten Bäckerei- und Konditorei-Produkten an der Laden-Theke gilt der Qualitätsstempel «frisch, natürlich und gesund» genauso...

frisch zubereiteten Menüs aus natürlichen Zutaten und Schweizer Fleisch wird von Kaffeetorten-Liebhabern ebenso geschätzt, wie von Handwerkern. Regelmässig lassen auch Carunternehmen auf ihren Fahrten ihre Gäste hier einkehren – im Wissen um die Zufriedenheit der Einkehrenden, aber genauso, weil das Café Knaus ausreichend Parkplätze hat.

Chamäleon-Konzept: Vom Morgen bis in die Nacht immer etwas Feines

Morgens macht das Café Knaus seinem Namen alle Ehre: Es ist ein gemütliches Café. Mittags wandelt es sich in ein Restaurant, am Nachmittag ist es Kaffee- und Kuchen-Treff und abends wird es wieder zum Restaurant. Wie ein Chamäleon passt sich das Café Knaus an die Bedürfnisse seiner Geniesser an und erfüllt diese rundum. Mit Recht darf es daher als «Genussinsel» bezeichnet werden.

«Der Verwandlungscharakter unseres Betriebes ist zwar aufwändig und herausfordernd, lohnt sich aber voll und ganz», hält Geschäftsleiter Samuel Lanz fest und fügt umgehend an: «Schliesslich wollen wir, dass unsere Geniesser zu jeder Zeit etwas Feines und Passendes bekommen, das sie glücklich macht.» Das trifft den Nagel auf den Kopf, wie Knaus-Gäste bestätigen: «Ich komme wegen der feinen Pâtisserie immer wieder gerne hierher. Mal ein Erdbeerchuechli, ein Stück frische Torte zum Kaffee oder auch ein Glacé am Nachmittag auf der Terrasse... Hier sind echte Dessertspezialisten am Werk», hört man ebenso wie «Das Essen im Café Knaus ist sowohl am Mittag wie am Abend frisch, natürlich und richtig gut. Zudem werden ausschliesslich



...wie für die 80 verschiedenen Gerichte, welche das Restaurant, eine Oase der Gemütlichkeit, bietet.

Schweizer Fleisch und regionale und saisonale Produkte verarbeitet. Das ist nicht nur sympathisch, sondern auch nachhaltig.» Und eben richtig etwas für Geniesser!



Im Herzen von Oensingen, an der Hauptstrasse 70, begeistert das Café Knaus mit herzlicher Gastfreundschaft sowie Feinem aus Bäckerei, Konditorei und Küche.



Café Knaus AG

Hauptstrasse 70, 4702 Oensingen

Telefon 062 396 19 19

E-Mail info@cafeknaus.ch

Öffnungszeiten Café

Mo 07.00 – 18.30 Uhr

Mi – Sa 07.00 – 23.30 Uhr

So 09.00 – 22.00 Uhr

Öffnungszeiten Laden

Mo 06.30 – 18.30 Uhr

Mi – Fr 06.30 – 18.30 Uhr

Sa 06.30 – 16.00 Uhr

So 08.00 – 18.00 Uhr

 www.cafeknaus.ch

Mund-Art!... und ungeniert die Zähne zeigen!

Zu welchem Zahnarzt man geht, ist Vertrauenssache. Genau! Und eben dieses Vertrauen rechtfertigt die Zahnarztpraxis Mund-Art! – für Erwachsene und Kinder – an der Lindenallee 24 in Balsthal. Dr. Alex H. Buss und seine qualifizierten Mitarbeiterinnen finden für die Patienten nicht nur stets entspannende Worte, sondern eben auch die richtige Lösung, die Kaufunktion und Ästhetik einwandfrei verbindet.

«Ein Lächeln ist der erste positive Eindruck von einem Menschen», sagt Zahnarzt Alex H. Buss und verweist gleichzeitig darauf, dass aber leider nicht jeder das Glück hat, mit 32 gesunden, schönen Zähnen frei lächeln und auch herzhaft in einen Apfel beißen zu können. Nun denn, wer sich Dr. Buss und seinen sachverständigen Mitarbeiterinnen bezüglich allgemeiner Zahnheilkunde, ästhetischer Zahnmedizin, Mundhygiene und Prophylaxe oder auch zur Parodontitis-Therapie anvertraut, der kann hinterher wieder ungeniert seine Zähne zeigen und ebenso wieder kräftig zubeissen.



Für strahlendes Lächeln, umfassende Beratung und fachkundige Behandlung in der Zahnarztpraxis Mund-Art! in Balsthal stehen Dr. Alex H. Buss und ein aufgestelltes und gut ausgebildetes Team.



Leicht zu finden: Mund-Art!, die Zahnarztpraxis für Erwachsene und Kinder, liegt direkt am Ortseingang von Balsthal, unmittelbar am Kreisell, und nur 5 Minuten von der Autobahnausfahrt Oensingen/ Balsthal entfernt.

Kompetenz, Genauigkeit und die Bereitschaft zur Kommunikation werden hier, in der Zahnarztpraxis für Erwachsene und Kinder in Balsthal, als besonders wichtig in den Vordergrund gestellt. Und damit garantiert Mund-Art!, wie die Praxis augenzwinkernd benannt ist, zahnärztliche Versorgung mit modernsten Mitteln und auf höchstem Niveau. Das Ziel jeder Behandlung ist, Kaufunktion und Ästhetik perfekt zu verbinden und damit die Zahngesundheit langfristig zu erhalten. Der Patient wird dabei als ernstzunehmender Gesprächspartner behandelt und ihm wird in verständlichen Worten erklärt, weshalb was und wie getan werden sollte. «Uns liegt besonders am Herzen, jeden, der in die Praxis kommt, als Patienten und als Menschen mit unterschiedlichen Wünschen und Bedürfnissen wahrzunehmen», erläutert Alex H. Buss und ergänzt: «Unser Team nimmt sich Zeit und findet gemeinsam mit den Patienten zusammen die für jeden optimale Lösung.» Dabei gestaltet das Mund-Art!-Team einem den Besuch so angenehm wie möglich. Das beginnt, wie geschrieben, mit dem menschlich-persönlichen Umgang, geht über die wohnlich eingerichteten Praxisräume, bis hin zur kompetenten Beratung sowie der sach- und fachkundigen Behandlung. «Die Arbeit am Menschen und

mit Menschen macht uns grosse Freude. Unser Ziel ist es, dass jede Patientin, jeder Patient unsere Praxis mit einem Lächeln verlässt», erklärt das Mund-Art!-Team denn auch unisono – überzeugend!



Mund-Art!

Lindenallee 24, 4710 Balsthal
Telefon 062 391 10 00
E-Mail abuss@mund-art-balsthal.ch

Öffnungszeiten

Mo / Mi 8 – 12 / 13 – 17.30 Uhr
Dienstag 7 – 17.30 Uhr
Donnerstag 10 – 19.30 Uhr
Freitag 8 – 12 Uhr

 www.mund-art-balsthal.ch

Mit Holz und Leidenschaft auf Erfolgskurs

Seit vielen Jahren arbeiten wir mit Holz und Leidenschaft.

Mit Holz, weil dieser erneuerbare Rohstoff sich seit Urzeiten als Baustoff bewährt hat. Innovativen Architekten und klug rechnenden Bauherrschaften mit dem Minergie-Gedanken im Vordergrund, bietet Holz in Verbindung mit perfektem Handwerk eine enorme Bandbreite an ökologischen, ökonomischen und gestalterischen Möglichkeiten. Deshalb ist Holz in der modernen Bauszene auf Erfolgskurs. Mit Leidenschaft, weil wir nichts anderes kennen. Deshalb hat sich der kleine Holzbaubetrieb von 1984 zu einem Unternehmen für Wohn- und Industriebau entwickelt. Mit einem Team von zwanzig hochqualifizierten Holzbauspezialisten und sechs in der Ausbildung, erstellen wir Wohn- und Industriebauten aus Holz in jeder Grössenordnung termingerecht und im budgetierten Rahmen. Unsere fachliche Beratung ist die dritte Komponente unserer Erfolgsgeschichte. Die Bedürfnisse und Vorstellungen der Bauherrschaft sowie die Anforderungen an das Gebäude stehen im Vordergrund und entscheiden, welche Kombination von Holz, Technik und Anwendungsbereich aus dem komplexen Angebot die optimale Lösung ist. Als moderne und innovative Holzbau-Unternehmung ist die Zimmerei Holzbau Meier + Brunner AG für Minergieprojekte im Bereich Gewerbe- und Dienstleistungsbauten, erstellt nach den Grundgedanken des natürlichen Baustoffs Holz, die ideale Partnerin für Bauherren und Planer. Und nicht zuletzt, mit einem Holzbau unterstreichen Sie Ihre Firmenkultur als ökologisch korrektes Unternehmen.



Neubau Sporthalle Matzendorf

Architektur: Menzi Bürgler Architekten AG Zürich

Neubau Sporthalle Matzendorf

Die Sporthalle funktioniert als Ergänzung zur bestehenden Anlage öffentlicher Bauten und schliesst die Lücke zwischen Pfarreiheim und Oberstufenschulhaus. Die stattliche Kubatur mit dem flach geneigten Dach widerspiegelt den öffentlichen Charakter. Die vorherrschende Firstrichtung schafft einen Bezug zu der bestehenden Dorfstruktur und bettet den Bau in den Gesamtkontext ein. Der Hauptzugang liegt auf der dorfnahen Westseite und bietet mit seinem überdachten Vorbereich sowie dem angrenzenden Spielfeld die Möglichkeit, Veranstaltungen in den Aussenbereich zu erweitern.

Das Gebäude besteht aus einer Holzkonstruktion auf einem Betonfundament. Für die Tragstruktur wurden traditionelle Hand-

werkspraktiken und Holzverbindungen mit zeitgemässer Elementbau-Technik kombiniert. Die Innenverkleidung besteht aus einer Akustik-Sporthallen-Verkleidung in Esche mit Brettcharakter. Die Fassade des Gebäudes präsentiert sich mit einer hinterlüfteten einheimischen Douglasieschalung. Für die Holzschutzbehandlung wurde die Lasur «impralan Greyback vorvergraut» verwendet. Diese Grundierung dient zugleich als Endbehandlung, konserviert das Holz gegen Schimmel und Algen, beinhaltet einen UV-Schutz, schafft eine hydrophobierende Oberfläche und betont den Charakter des Holzes. Das Produkt ist ECO-Bau (Minergie ECO) zertifiziert. Farbtonunterschiede, hervorgerufen durch unterschiedliche Witterungseinflüsse, werden wesentlich vermindert.



Neubau Sporthalle Matzendorf

Architektur: Menzi Bürgler Architekten AG Zürich



Zimmerei-Holzbau Meier+Brunner AG

Untere Brühlmatt 663, 4712 Laupersdorf

Telefon 062 391 44 18

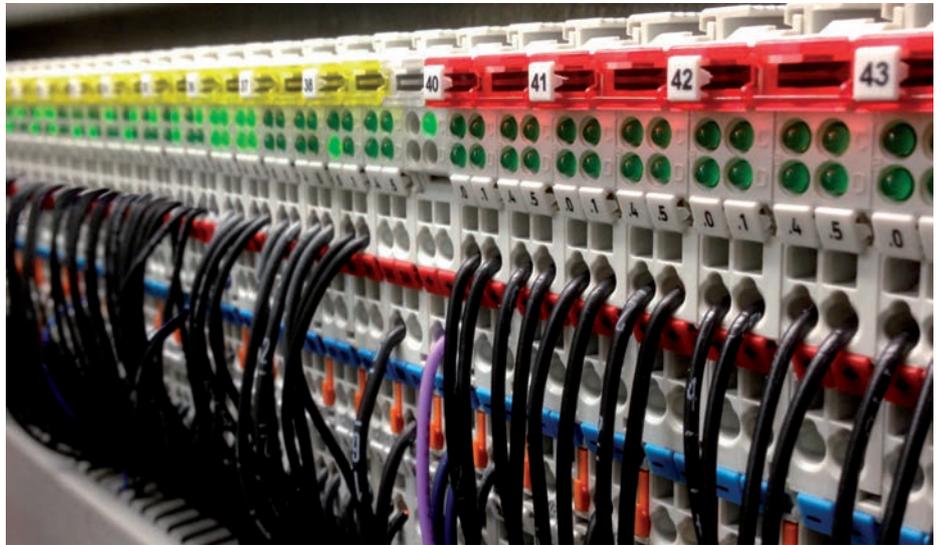
Fax 062 391 12 84

Email info@zimmerei-holzbau.ch
 www.zimmerei-holzbau.ch

Automation und Solartechnik aus Leidenschaft und mit Begeisterung!

Die von arx systems ag in Egerkingen ist der kompetente Partner, wenn es um Automation, Solartechnik, Automower und Akku-Gartengeräte geht. Mit innovativen Lösungen und ausgesprochener Kundenorientierung hat sich die Spezialistin für kreatives Engineering, präzise Fertigung und erstklassige Montagequalität seit 1987 weit herum einen sehr guten Namen geschaffen.

Vis-à-vis des Bahnhofs Egerkingen, an der Güterstrasse 6, werden Dynamik, Innovation sowie hohe Leistungsbereitschaft gross geschrieben. Hier bietet die von arx systems ag eine umfassende Palette an Dienstleistungen in Automation, Solartechnik und bei der Programmierung von Automowern. Philipp von Arx bringt es auf den Punkt: «Die Konzeption und Planung von individuell zugeschnittenen, flexiblen Steuerungen sind unsere Kernkompetenz – ebenso deren Umsetzung und Betreuung. Dank langjähriger Erfahrung in Automation und Maschinenbau führen wir jedes Projekt zügig und professionell zum Erfolg. Dabei richten wir unsere Lösungen konsequent und branchenspezifisch auf die Flexibilisierung und Wandlungsfähigkeit von Prozessen aus.»



Firmengeschichte, geprägt von Leidenschaft und Innovation

Die Haupttätigkeit der Firma von arx systems ag besteht aus Automation und Solartechnik. Im Jahre 1987 startete Erich von Arx als Ingenieurbüro für Automation, um im Nebenerwerb elektronische Steuerungen für Maschinen und Anlagen zu realisieren. Nach einigen Jahren wurde der Nebenjob zur Hauptaufgabe, und 1991 kam mit dem Bau von Solaranlagen ein weiteres Standbein hinzu. Mit zwei Partnern zusammen gründet Erich von Arx im Jahre 2009 eine Aktiengesellschaft, um der zwei Mann starken Firma für die Zukunft noch bessere Chancen zu geben. Zugleich tritt ein neuer Mitarbeiter in die neue Firma von arx systems ag ein. Rainer, der ältere Sohn von Erich und Isabella von Arx hilft zudem im Teilpensum, die Aufträge zu bewältigen.

Die Nachfrage nach Photovoltaikanlagen nimmt stetig zu. Bis 2011 sind bereits zahl-

reiche Photovoltaikanlagen erfolgreich in Betrieb gegangen. Eine Teilzeitstelle für administrative Aufgaben sowie eine Vollzeitstelle werden zusätzlich geschaffen. Heute zählt die Firma acht Mitarbeiter: Erich von Arx (VR-Präsident), Philipp von Arx (Geschäftsführer/VR), Rainer von Arx (Montageleitung/Betriebssicherheit/VR), Isabella von Arx (Administration), Christoph Liechti (Automation/Solartechnik), Patrick Allemann (Automation/Solartechnik), Lukas von Arx (Automower/Solartechnik/Automation), Jeanine von Arx (Administration). 2013 übernahm Philipp von Arx, welcher im Jahre 2011 in das Geschäft seines Vaters eintrat, die Geschäftsleitung.

Automation: Unterstützung während des gesamten Lebenszyklus'

Das Dienstleistungsportfolio der von arx systems ag im Bereich Automation ist umfassend. Das beginnt bei der kompetenten Beratung und endet nicht mit der Umsetzung und Inbetriebnahme von Anlagen und Maschinen, wie Philipp von Arx erklärt: «Mit Begeisterung machen wir Elektroplanung, programmieren SPS und Bedienungen, bauen Steuerungen auf, modernisieren diese, oder bauen sie um. Genauso gehören Wartung, Service und Reparatur mit dazu. Wir unterstützen unsere Kunden während des ganzen Lebenszyklus' der Anlage oder Maschine und dabei holt unser fachkundiges und erfahrenes Team für den Kunden das Optimum heraus.»





Für die Kunden bedeutet dies durch höhere Wirtschaftlichkeit und Effizienz kontinuierlichen Mehrwert. Die durchdachten und zuverlässigen Steuerungen der von arx systems ag, bei denen der Kundennutzen stets oberste Priorität hat, sind entsprechend bekannt und gefragt.

Solartechnik, Automower und Akku-Gartengeräte

Technologie und Automation spielen auch in der Solartechnik eine wesentliche Rolle, weshalb die von arx systems ag auch hier zu den gefragten Dienstleistern gehört. Dies bestätigt sich auch in der Auszeichnung als «Solarprofi», dem Qualitätslabel der Schweizer Solarbranche. «Wir planen, installieren und betreuen

Photovoltaikanlagen in den verschiedensten Ausprägungen, egal, ob Einfamilienhaus oder Industriegebäude. Unser Know-how in der industriellen Automation setzen wir auch hier gezielt ein. Das Thema «Energiemanagement» etwa bringt unsere Augen zum Glänzen», merkt Philipp von Arx an.

Ein weiteres Geschäftsfeld, das nach Automatisier-Wissen verlangt, sind Rasen-Roboter. Auch diesbezüglich ist man bei der von arx systems ag in besten Händen. «Wir beraten die Kunden in der Modellwahl, damit sie sich für das Optimum entscheiden können», lautet die Devise. Installation, Wartung und Service sowie Winterhotel gehören natürlich auch zu den Dienstleistungen des Egerkingen

Familienunternehmens. Und wenn wir schon beim Garten sind: Bei von arx systems gibt es auch weitere Akku-Gartengeräte zum Trimmen, Stutzen, Pflegen und Wegblasen.

Rundum in besten Händen

Die von arx systems ag hat einen ausgezeichneten Ruf. Dies einerseits wegen der Begeisterung und Hingabe der Mitarbeiter für ihre Arbeit, andererseits weil das stete Bestreben nach höchster Kundenzufriedenheit über allem steht. In der Egerkingen Fachfirma wird langfristig gedacht und entsprechend seriös werden die Arbeiten ausgeführt. «Unsere Kundschaft darf sich nach vielen Jahren noch an unseren Werken erfreuen», sagt Philipp von Arx.

von arx
systems ag

von arx systems ag

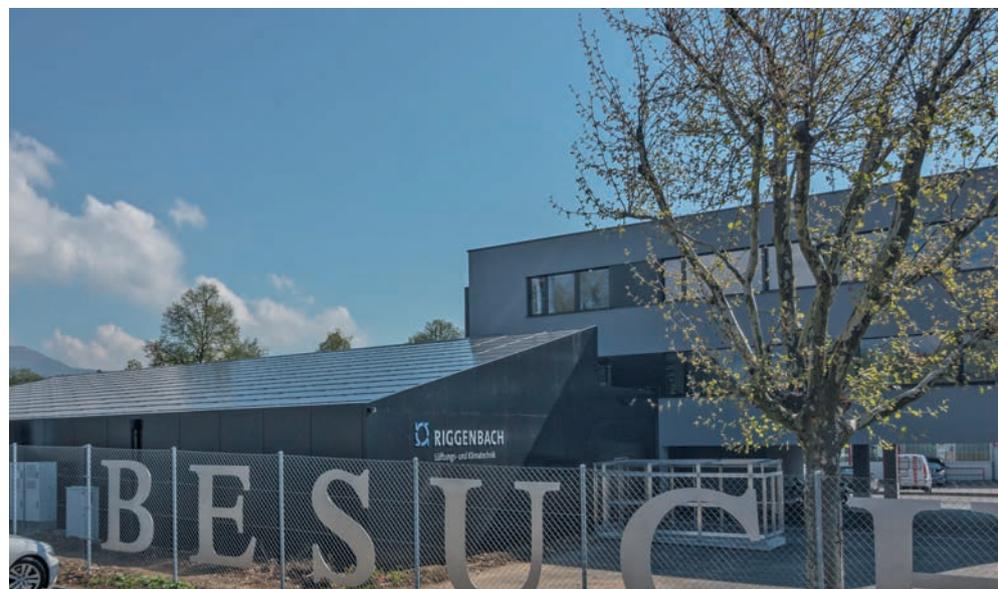
Güterstrasse 6, 4622 Egerkingen

Telefon 062 398 40 47

Fax 062 398 21 86

E-Mail mail@vonarxsystems.ch

 www.vonarxsystems.ch



Garage Kamber: Transparenz schafft Vertrauen.

Erstklassige Autospezialisten kennen den Automarkt wie sonst keiner. Das gilt für Occasionen und für Neuwagen. Es ist wichtig einen Partner an der Seite zu haben, auf den man sich verlassen kann, beim Kauf und beim Service. Die Garage Kamber, ist hier die richtige Adresse. Da können Sie sicher sein.



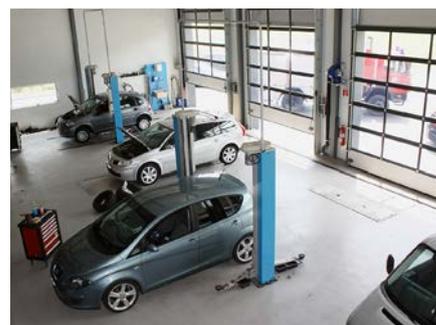
Das Team der Garage Kamber

Als der Automechaniker Thomas Kamber im Februar 2007 beschloss gemeinsam mit seiner Frau eine eigene Garage zu eröffnen, war ihm von Anfang an klar: Er wollte markenunabhängig arbeiten und beim Service würde er keine Kompromisse eingehen. Die Rechnung ging auf und der Erfolg liess nicht lange auf sich warten. Im Januar diesen Jahres konnten Kamber und seine Mannschaft bereits in einen Neubau, an die heutige Adresse in den Blochenmoosweg 1 in Balsthal, ziehen. Im modernen Ausstellungsraum präsentiert er bewusst eine Vielzahl an unterschiedlichen Modellen verschiedener Hersteller.

Unabhängigkeit und Transparenz sind ihm wichtig

Die mittlerweile zahlreichen Stammkunden, geniessen diese Markttransparenz und wissen, dass bei der Entscheidung nur eines zählt: Das beste Preis-Leistungs-Verhältnis. Das gilt sowohl beim Neukauf als auch beim Erwerb einer Occasion. Die Konkurrenz des wachsenden Onlinehandels scheut Kamber nicht. Im Gegenteil: Der Autokenner geht sogar noch einen Schritt weiter: Wenn ein Kunde glaubt sein Traumfahrzeug im Internet gefunden zu haben, ihn aber dennoch letzte Zweifel quälen, so ist Kamber bereit, das Angebot mit dem Kunden zu prüfen. «Ich habe kein Problem damit, den Interessenten zu einem weit entfernten Anbieter zu begleiten». Warum sollte er auch? Seine langjährigen Kunden schätzen soviel Offenheit. Treue ist für ihn langfristig der grösste Gewinn und das beruht

auf Gegenseitigkeit. Denn in der Garage Kamber werden zuverlässig und termingerecht alle Reparaturen in kürzester Zeit, zur vollsten Zufriedenheit erledigt. Das weiss selbst die örtliche Feuerwehr zu schätzen, die hier regelmässig ihre Fahrzeuge überprüfen lässt. Die zu wartenden Autos und LKWs können sogar ausserhalb der üblichen Betriebszeiten abgegeben und abgeholt werden. Eine elektronisch gesicherte und kameraüberwachte Schlüsselbox mit PIN-Zugang macht es möglich. Hier werden fast alle Arbeiten rund ums Auto für den Kunden übernommen. Die Reifen des Kunden können bequem im betriebseigenen Reifenhôtel eingelagert werden. Neben den Standardinspektionen ist die serviceorientierte Garage auch für Oldtimer-Restaurierungen bekannt. Dabei ziehen die Automobil-Fachleute alle Register ihres handwerklichen Könnens und beweisen, dass sie ihr Handwerk von Grund auf beherrschen. Es werden sogar einzelne Bauteile neu rekonstruiert. Alle standardmässigen Ersatzteile sind übrigens innerhalb von 24h vor Ort. Und im Schadensfall wird auch die lästige Abwicklung mit der Versicherung übernommen. Der Kunde kann sich somit entspannt im neugestalteten Wartebereich bei einer guten Tasse Kaffee zurücklehnen. Soviel Zeit muss sein. Um den Rest kümmert sich die erfahrene Mannschaft der Garage Kamber.



GARAGE KAMBER

Garage Kamber

Blochenmoosweg 1, 4710 Balsthal

Telefon 062 544 61 81

Fax 062 544 65 34

E-Mail garagekamber@garageplus.ch

www.garagekamber.ch

Jeker AG: Kompetenzzentrum für Motorgeräte und Maschinen

Die Jeker AG am Stuckkarrenweg 1 in Balsthal bietet Beratung, Verkauf, Unterhalt und Reparatur von Qualitäts-Motorgeräten zum Einsatz im und ums Haus, ebenso diverse Maschinen für Industrie und Gewerbe sowie Forst und Gemeinden. Vielseitigkeit, Fachkompetenz und Qualität sind ihre Stärken.

Die Adresse Stuckkarrenweg 1 in Balsthal liegt nicht gerade am Weg, dennoch ist sie Haus-, Garten- und Waldbesitzern, ebenso der Industrie, dem Gewerbe und kommunalen Unterhaltsverantwortlichen ein Begriff. Sie alle wissen dort ihren Fachpartner für Kleingeräte für Haus und Garten, Maschinen für Industrie und Gewerbe sowie Forst und Gemeinden: Jeker AG. Deren Lieferprogramm überzeugt durch grösste Vielfalt und hohe Güte. Hanspeter Jeker bestätigt: «Unsere Devise heisst höchste Qualität in allem, was wir anbieten und tun. Entsprechend führen wir erstklassige Produkte,

bieten bestmögliche Leistungen bei Unterhalt, Service und Reparaturen sowie professionelle und individuelle Beratung.» Für Gerätschaften und Maschinen für die Garten- und Baumpflege – von der Elektromotorsense, über Rasenmäher, Heckenschere und Laubbläser, bis hin zu Motormäher oder Hochdruckreiniger, Kommunalfahrzeuge und Schneeräumungs-Geräte – gilt der Fachbetrieb am Stuckkarrenweg 1 als gefragtes Kompetenzzentrum in der Region und darüber hinaus. Nicht nur für den Kauf von neuen Geräten, sondern genauso und vor allem für Unterhalt und Reparaturen.

Die Jeker AG, ein Familienunternehmen mit gutem Ruf seit 1969, führt Spitzen-Motorgeräte der Marken Honda, Husqvarna, Stiga, Stihl, Bosch, Gardena etc., ebenso Akku-Geräte und – im Falle der Rasenmäher – auch Automower. Die grosse Auswahl und der tolle Showroom zur Präsentation sind es einerseits, welche die Kompetenz von Hanspeter Jeker und seinem Team ausmachen, andererseits kommen vorteilhaft auch die kompetente Beratung, hohe Servicebereitschaft, fachkundige Dienstleistungen, wie Unterhalt und Reparaturen, für zuverlässig funktionierende Geräte hinzu. Diese Rundum-Fachkompetenz bestätigt sich nicht zuletzt im Gütesiegel

«ch-motorist.ch», welches ausgewiesene Profis mit langjähriger Erfahrung und qualifizierte Fachhändler für Motor- und Kommunalgeräte auszeichnet. Hoher Dienstleistungsstandard bei fairen Preisen sowie überzeugende Qualität sind dabei Verpflichtung, die auch geprüft wird.

Selbstverständlich können bei der Jeker AG, Balsthal, auf Vorreservation auch Geräte und Maschinen gemietet werden: Generatoren, Hochdruckreiniger, Motorsägen, elektrische Heckenschere, Erdbohrgerät mit Zweimann-Bedienung, Vertikutierer mit freischwingenden Schlagmesser oder mit Federzinken, motorisierte Gartenhacke sowie Spezialhacke. Damit ist die Leistungspalette der Jeker AG aber noch nicht erschöpft. Für Privatpersonen wie für Firmen bietet sie auch als Kunstschlosserei Spitzenqualität, sei dies bei der Anfertigung und Montage von Treppen- und Balkongeländern, Treppenpodesten sowie der Herstellung von verschiedensten speziellen Konstruktionen und Umbauten nach Kundenwunsch und Mass.

 **Jeker AG**
Motorgeräte • Bau- und Kunstschlosserei



Zwei Stärken, die bei der Jeker AG ebenso besonders herauszuheben sind: Hier repariert man fachgerecht und z. B. für den Winterservice holt man Rasenmäher gebietsweise bei den Kunden auch ab.

Jeker AG

Motorgeräte, Bau- und Kunstschlosserei
Stuckkarrenweg 1, 4710 Balsthal

Telefon 062 391 53 33
Fax 062 391 27 35
E-Mail info@jekerag.ch

Öffnungszeiten Werkstatt

Mo – Fr 07.30 – 12.00 Uhr
13.15 – 18.30 Uhr
Samstag 08.00 – 12.00 Uhr
13.15 – 16.00 Uhr

Öffnungszeiten Showroom

Mo – Fr 08.00 – 12.00 Uhr
13.15 – 18.30 Uhr
Samstag 08.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 16.00 Uhr

 www.jekerag.ch

HAIX Store in Egerkingen: Das Fachgeschäft für hochwertige Funktionsschuhe

Der HAIX-Verkaufsladen am Bielgraben 1 in Egerkingen ist die Anlaufstelle, wenn es um hochwertige Funktionsschuhe für den Beruf und die Freizeit geht. Hier findet man spezielles Schuhwerk mit besonderem Tragekomfort und von hoher Qualität für Berufsleute von Feuerwehr, Polizei, Forst, Rettungssanität, Sicherheitsdienst und Handwerker aus allen Baubereichen wie auch für Jagd sowie Freizeit.

Direkt nach dem dorfseitigen Kreisel beim Autobahnkreuz in Egerkingen sticht rechterhand der neue Verkaufsladen mit dem schwungvollen Bogen des HAIX Logos an der Fassade ins Auge. Ein moderner Bau mit grossen Schaufenstern und grosszügig gestaltetem, hellem Verkaufsraum. Er birgt ein wahres Eldorado für alle, welche hochwertige Funktionsschuhe für Beruf und Hobby suchen – mit Garantie zum Fündigwerden!

«Wir haben viel in das neue Gebäude und den Laden investiert», sagt Denise Bürgi, Geschäftsleiterin der familieneigenen HAIX Vertriebs AG, und begründet: «HAIX ist allerdings eine so erfolgreiche und vor allem stark wachsende Marke, dass wir dieses Investment gerne gewagt haben, um den Kunden – neben unserem Online-Shop unter www.haix.ch – eine direkte Anlaufstelle mit Ausstellung sowie persönlicher Beratung bieten zu können.»

HAIX für Feuerwehr, Polizei und weitere Einsatzkräfte sowie Berufsleute

HAIX Funktionsschuhe bedeuten Sicherheit auf Schritt und Tritt. Gerade Einsatzkräfte von Feuerwehr, Polizei, Forst, Rettungssanität und Sicherheitsdiensten, ebenso Handwerker aus allen Baubereichen, wissen um die Wichtigkeit ihres Schuhwerks während den Einsätzen. Perfekter Schutz und ge-



Der attraktive HAIX Store am Bielgraben 1 in Egerkingen: Kompetente Anlaufstelle für alle, die hochwertige Funktionsschuhe für Beruf und Hobby suchen.

sundheitliche Aspekte stehen da im Vordergrund, was die HAIX Produkte allemal bieten, aber auch Tragekomfort und selbstredend hohe Qualität spielen eine entscheidende Rolle: Wasserdichtigkeit und Atmungsaktivität der HAIX Schuhe sind garantiert und tragen ebenfalls zur grossen Beliebtheit der über 80 verschiedenen Modelle im Berufsalltag bei.

Da ist beispielsweise der Fire Eagle, ein schlanker und leichter Einsatzstiefel für Feuerwehrleute. Mit seinem schwarz-gelben Design wirkt er wie ein moderner Sportschuh von der Schutzkappe bis zum Sohlenbe-



Der HAIX Fire Eagle, ein schlanker und leichter Einsatzstiefel für Feuerwehrleute – erfüllt höchste Sicherheitsstandards.

reich und erfüllt gleichzeitig höchste Sicherheitsstandards: Er ist besonders hitzeresistent, eine Zehenschutzkappe aus ultraleichtem und robustem Glasfaserverbundstoff verhindert, dass herabfallende Gegenstände die Füsse verletzen und dank des Zwei-Zonen-Schnellverschlusses sind die Feuerwehrstiefel zudem in weniger als zehn Sekunden angezogen.

Black Eagle Safety:

Die sicheren «Leichtfüsse»

Um das breite Angebot an hochwertigen Funktionsschuhen der HAIX Vertriebs AG, von Rolf und Edith Bürgi aufgebaut und heute von Sohn Mario und Tochter Denise Bürgi geführt, an dieser Stelle nur schon in Kürze abzuhandeln, reicht eine Doppelseite nimmer.

Unbedingt zu erwähnen ist aber auch die Kollektion Black Eagle Safety, die mit knapp 500 Gramm Gewicht wahrlich sportlichen «Leichtfüsse» im Sicherheitsbereich. Alle Modelle – knöchelhohe Stiefel oder niedrige Sicherheitshalbschuhe – erfüllen die Anforderungen der Norm EN ISO 20345 (Sohle mit Rutschhemmung und Zehenschutzkappe) und sind gleichzeitig angenehm zu tragen. Die Schuhe sind zudem komplett metallfrei und elektrostatisch ableitend (ESD zertifiziert).

Funktionsschuhe für Freizeit und Hobby

Das grosse Angebot der HAIX Vertriebs AG am Bielgraben 1 in Egerkingen umfasst darüber hinaus genauso eine Freizeitlinie und wird dadurch auch für den Nicht-Berufsmann interessant. Die modernen Farben in Kombination mit dem pfiffigen Design haben die Herzen und Füsse vieler Nutzer für Freizeit und Hobby im Sturm erobert. Dazu gehören Jäger genauso wie Laufsportler, ja, alle, die Wert auf trockene,

warme und schmerzfreie Füsse legen. Und alle diese dürfen sich zusätzlich freuen, denn Denise Bürgi weiss: «Im kommenden Herbst gibt es diesbezüglich eine ganze Palette in weiteren attraktiven Farbkombinationen.» Übrigens: Im HAIX Store Egerkingen findet man auch Accessoires und Fanartikel!

nachhaltig produziert, die Modelle stetig nach neuesten Standards und Normen optimiert. Denise und Mario Bürgi dazu: «Die hohen Ansprüche, die wir an die Qualität unserer Schuhe stellen, stellen wir auch an uns persönlich und das garantieren wir mit dem Markennamen HAIX.»

HAIX, das bedeutet in jedem Fall Qualität und Kundenzufriedenheit. Die Produkte werden mit kontrollierten Materialien aus Europa



Ein dynamischer Funktionsschuh, wasserdicht und atmungsaktiv: HAIX Black Eagle Adventure.



Der HAIX Protector Forest, das Topmodell mit Extra-Gripp und Schnittschutzklasse 2 für Waldarbeiter.



HAIX Store Egerkingen

Hochwertige Funktionsschuhe
für Freizeit und Beruf

Bielgraben 1, 4622 Egerkingen
Telefon 062 387 99 99
E-Mail admin@haix.ch

Öffnungszeiten

Mo – Fr 7.30 – 12.00 Uhr
13.00 – 17.00 Uhr



Tolle Präsentation und grosse Auswahl im modern und grosszügig gestalteten, hellen Verkaufsladen.

Jäggi Elektroinstallationen AG: Firma mit Weitblick

Ein guter Service ist eine komplexe Angelegenheit: Strategie und Struktur des Unternehmens müssen dafür ebenso stimmen, wie die gelebte Kultur des Dienstleistungsgedankens, der Wille, qualitativ hochwertig zu arbeiten und die Kontinuität aufrecht zu erhalten. Auf die Jäggi Elektroinstallationen AG in Balsthal und Wolfwil trifft dies in besonderem Masse zu.

Wenn es im solothurnischen Thal und Aaregäu um Elektroinstallationen geht, ist die Jäggi Elektroinstallationen AG an der Sagmattstrasse 2 in Balsthal und an der Osterenstrasse 3A in Wolfwil exakt der richtige Partner. Kurt Jäggi, Chef der Traditionsfirma, legt nämlich seit jeher ganz besonderen Wert auf persönlichen Dialog, ebenso auf eine familiäre Firmenkultur und entsprechend auf den konstant gelebten Dienstleistungsgedanken.

«Die Kundenzufriedenheit ist die Garantie für eine langjährige Partnerschaft», hält Kurt Jäggi fest und fügt umgehend an: «Diese steht und fällt mit der Qualität der Mitarbeitenden... und deshalb betrachte ich diese als wichtigstes Kapital der Firma und trage ihnen entsprechend Sorge.» Seit er vor mehr als einem Vierteljahrhundert seine Firma gegründet hat, gilt bei ihm unverändert die Devise: «Behandle dein Team so, wie du selbst behandelt werden möchtest.»

Wertschätzung und persönliche Beratung

Recht hat er! Wertschätzung motiviert – und überträgt sich positiv auf die Dienstleistungen, wie zufriedene Kunden gerne bestätigen. Stellvertretend für unzählige, Michael Müller: «Mir hat die Firma Jäggi Elektroinstallationen schon damals auf Anhieb imponiert, als ich mittels Suche ihre Homepage entdeckt habe. Der gesunde Mitarbeitermix von jungen und erfahrenen Leuten sowie die durchwegs freundlichen



Kurt Jäggi, Elektro-Profi sowie Inhaber und Geschäftsführer der Jäggi Elektroinstallationen AG in Balsthal und Wolfwil, setzt seit jeher auf familiäre Atmosphäre und seine Mitarbeitenden.

Gesichter haben mir signalisiert: Das ist der richtige Partner!» Der Kunde hat sich nicht getäuscht, wie er sagt: «Ich bin mittlerweile seit etlichen Jahren und einigen Aufträgen nie enttäuscht worden.» Das Jäggi-Team sei Garant für persönliche, offene und aufrichtige Beratung, das Eingehen auf individuelle Wünsche und Bedürfnisse sowie die stets fach- und termingerechte Ausführung der Arbeiten.

Breites Aufgabenfeld

Dafür halten sich die Mitarbeitenden der Jäggi Elektroinstallationen AG – vom Lehrling bis zum langjährigen Elektroinstallateur – auch mittels Aus- und Weiterbildung stets auf dem aktuellen Stand der Technik. Mit ihrem Wissen und Können sowie der passenden Infrastruktur decken sie das komplette Spektrum der Arbeiten ab – von einfachen Installationen bei Privatpersonen bis hin zu komplexen Anlagen in Industriebauten. Das Team der leistungsfähigen, unkomplizierten und familiären Firma hat entsprechend den guten Ruf von Spezialisten für Elektro-Planungen und -Installationen bei Neu- und Umbauten, Netzbau, Zählerwesen und Alarmanlagen für Balsthal und Wolfwil, ebenso für Multimedia-Installationen (TV, Telefon und Internet), von Netzwerkinstallationen (LAN, WLAN, PL) oder auch Zentralstaubsauger-Anlagen. Darüber hinaus gehören der Handel mit Haushaltgeräten aller Art (Ladenverkauf mit Ausstellungsraum), ein Reparatur- und Unterhaltsdienst (Service) sowie noch einiges mehr zum Portfolio.

«Es ist das Bestreben jedes einzelnen Mitarbeitenden, zu den besten Anbietern am



Mit Elektro-Geschäftsautos trägt man dem Berufsstand, der Branche und der Umwelt Rechnung. Hier besprechen Sicherheitsberater Jonas Ackermann und Simon Oegerli (Planung und Technik, rechts) den Einsatz bei einem Kunden.

Markt zu gehören. Von diesem hohen Niveau profitieren nicht nur unsere Kunden, sondern auch unsere Lehrlinge, die wir zu wertvollen Fachleuten ausbilden», resümiert Kurt Jäggi mit berechtigtem Stolz. Und so erstaunt es auch nicht, dass sämtliche seiner heutigen Führungskräfte eigene ehemalige Auszubildende sind. Die familiäre Firmenkultur paart sich geradezu ideal mit weiteren Stärken, wie der regionalen Verankerung sowie von professionellem Knowhow und hoher Fachkompetenz, grosser Flexibilität und, als wichtigstes, das Qualitätsbewusstsein jedes einzelnen Mitarbeitenden.

Jäggi Elektroinstallationen AG

Standort Balsthal
Sagmattstrasse 2, 4710 Balsthal

Telefon 062 391 22 11
Fax 062 391 55 88
E-Mail info@jaeggi-elektro.ch

Standort Wolfwil
Osterenstrasse 3A, 4628 Wolfwil

Telefon 062 926 12 09
Fax 062 926 38 40

Für die perfekte Imagepflege...

...sind wir von Profiline Ihr zuverlässiger Partner im Bereich Repräsentations- Berufs- und Schutzkleidung für Sie und Ihre Mitarbeitenden, sowie für Wartung, Pflege und Rotations-Austausch der Gebrauchstextilien für Ihren Betrieb.

Unsere Referenzliste umfasst Spitäler öffentliche Betriebe und Institutionen, Hotellerie und Gastronomie, Industrie, Handel, Gewerbe und KMUs, Vereine und Clubs, Sanitäts- und Rettungsdienste, Cateringfirmen und Grosswäschereien.



Sehr geehrte Damen und Herren

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung im Umgang mit Personalgarderobe, Werks- und Arbeitsbekleidung und Gebrauchstextilien. Wir lassen Sie gut aussehen und wissen, wie man Wünsche erfüllt – die breite Palette unserer Referenzen spricht für sich.

Der erste Eindruck ist oft entscheidend. Soll die tadellos sitzende Garderobe auf die Kompetenz Ihres Personals in Ihrem Empfangs- oder Servicebereich hinweisen? Möchten Sie die Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens mit Ihrer selbstbewussten Corp. Identity zum Ausdruck bringen? Wir versorgen Sie, Ihr Kader und die Belegschaft mit massgeschneiderten, den jeweiligen Anforderungen angepassten Kombinationen in gängigen Standard- oder

Ihren Hausfarben, auf Wunsch bestickt mit Logos, Namen, Statements oder nach Ihren Wünschen.

Wie schnell kann ein kleines Malheur passieren – Sauce auf dem Revers, ein Riss, ein Tintenfleck? Mit unserem Austauschservice verfügen Sie stets über tadellos sitzende, sauber und gepflegt aussehende Kleidung. Wie waschen und reparieren Ihren Fundus und sorgen für genügend Vorrat vor Ort, damit auch Notfälle abgedeckt sind.

Sagen Sie uns, was Sie sich vorstellen, auf was Sie besonderen Wert legen. Wir beraten Sie im Detail über mögliche Formen unserer Zusammenarbeit, wählen mit Ihnen zusammen die für Ihren Betrieb vorteilhafteste Kombination aus unseren vielen Dienstleistungsmodulen und wir zeigen Ihnen auf, wie viel Zeit und Geld Sie sparen können mit unserer kompletten Dienstleistung aus einer Hand.

Lernen Sie uns kennen, wir freuen uns auf Sie mit herzlichen Grüßen

Andrea Saner und Ihr Profiline-Team

profiline
Freude am Erfolg!

profiline Berufsmode GmbH

Tiergartenweg 1, 4710 Balsthal

Telefon 062 396 44 90

Fax 062 396 44 92

E-Mail info@profiline-berufsmode.ch

 www.profiline-berufsmode.ch



Kostenfaktor Energie

Sehr geehrte Damen und Herren
Für die Industrie, KMUs, öffentliche Betriebe, in der Hotellerie und im privaten Wohnbereich ist das Sparpotential in der Energieversorgung das zentrale Thema. Die rasante technische Entwicklung ermöglicht bemerkenswerte Kosteneinsparungen ohne Leistungseinbusse. Bedarf und Zufuhr werden laufend digital überwacht und gesteuert. Intelligente Systeme können aber nur dann perfekt arbeiten, wenn der Energiehaushalt keine Schwachstellen aufweist. Wir von ennovatis wissen, wie solche entstehen können, wie man sie vermeidet oder eliminiert.

Mit unserem umfassenden Know-How helfen wir Ihnen beim Thema Energie - sprechen Sie mit uns!

Energieeffizienz

- Integrale Analyse der Energiedaten & Gebäudetechnik
- Erarbeitung von Umsetzungsvorschlägen



Philipp Grob, Geschäftsführer Ennovatis

- Umsetzung mit lokalen Installateuren
- Übernahme der Betriebsführung –
Umfassend Alarmierung, Störmeldungen und Wartungsmeldungen
- Erfolgsnachweis durch Auswertung der ausgeführten Massnahmen

Ihr Vorteil: Bei uns erhalten Sie Konzeption und Umsetzung Ihrer Energieeffizienz-Themen aus einer Hand. Wir helfen Ihnen, mit kurzem Return-on-Investment Betriebskosten einzusparen, beim Beantragen von Fördergeldern, bei der Befreiung von Steuern und Abgaben und bei der Erfüllung gesetzlicher Auflagen.

Energiemanagement

- Erstanalyse mit energetischer Bewertung der Potentiale
- Energiemonitoring aller Energien und Leistungen
- Reports und Visualisierung
- Stufengerechtes Energiecontrolling

Ihr Vorteil: Mit dem ISO 50001 zertifizierten Energiemanagement-System von ennovatis erhalten Sie Transparenz über Ihren Energieverbrauch und Einsparpotentiale und reduzieren Ihre Energiekosten. Sie erhalten eine schlüssige Analyse, eine normgerechte Dokumentation und Unterstützung bei der Umsetzung von Potentialen mit kurzem ROI.

Gebäudeautomation

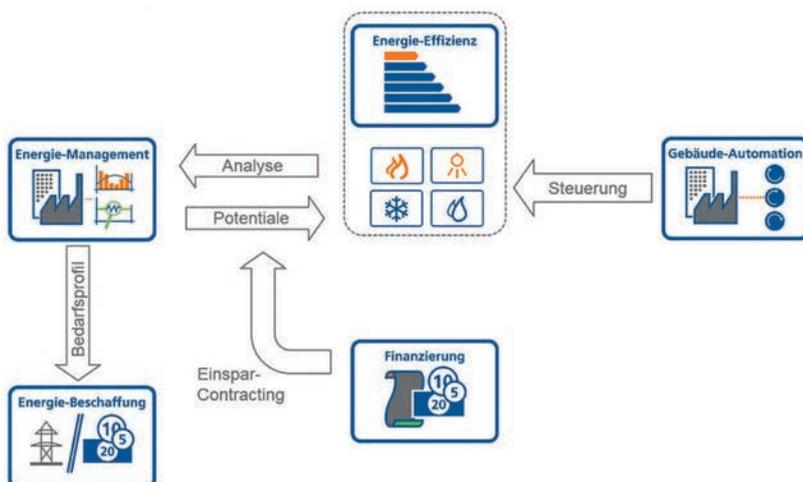
- Analyse, Konzeption, Umsetzung und Betrieb
- Erfassen einer Vielzahl von relevanten Daten
- Steuern und Regeln
- Überwachung und Alarmierung

Ihr Vorteil: Mit unserem Know-How in Gebäudetechnik und Gebäudeautomation und unserem Zugang zu herstellerunabhängigen Produkten mit offenen Schnittstellen schaffen wir für Sie eine flexible, kostengünstige Automationslösung.

Contracting

- Energieeinsparcontracting
- Energieliefercontracting

Ihr Vorteil: Bei Energieeinsparcontracting werden Investitionen in Neubau, Umbau oder Sanierung Ihrer Anlagen oder der Umsetzung von Energieeffizienzmassnahmen durch uns finanziert. Dank unserer Erfolgsgarantie investieren Sie risikofrei in Energieeffizienz, Betriebssicherheit und Umweltschutz. Energieliefercontracting liefert Nutzenergie zu kalkulierbaren Kosten. Mit beiden Contracting-Varianten verfügen Sie über mehr Budget für Ihr Kerngeschäft.



ennovatis® 
Energie sehen & verstehen.

ennovatis Schweiz AG

Bahnhofstrasse 7, 4600 Olten

Telefon 062 555 37 37

E-Mail info@ennovatis.ch

 www.ennovatis.com

Elektroanlagen
Voice & IT
Automation

Service macht den Unterschied.

Brugg · Frick · Baden · Olten · Möriken-Wildegg · Lenzburg

JOST Elektro AG

Louis Giroud-Strasse 37

4600 Olten

Tel. 058 123 89 89

Fax 058 123 89 90

Pikett 058 123 88 88

olten@jostelektro.ch

www.jostelektro.ch

JOST
Elektro AG



I QUATTRO und mehr

Text und Interview: Maximilian Marti

Unser kleines Land weist eine unglaubliche Dichte auf an Sängerinnen und Sängern. In jedem Übungslokal, unter jeder Dusche singt sich jemand vermeintlich die Seele aus dem Leib und träumt davon, mit seinem Gesang eines Tages Erfolg zu haben, die Gunst des Publikums zu gewinnen, ein Star zu werden, einen Fanclub und ein fettes Bankkonto hinter sich zu wissen. Bei vielen ist es besser für alle, wenn es beim Traum bleibt, bei anderen ist es ein kultureller Segen, wenn er in Erfüllung geht. So wie bei I QUATTRO, dem singenden, die einschlägige Szene dominierenden Schweizer Quartett.

Sein Entstehen erinnert an den Roman von Alexandre Dumas, in dem er vier lebenslustige Kerle, die drei Musketiere plus jung D'Artagnan, zusammenfinden und fortan von Erfolg zu Erfolg eilen lässt. Nur dass unser singendes Quartett seine Dienste, anstatt einem zwielichtigen Dienstherrn, der ganzen Bevölkerung widmet, landauf, landab und bereits über die Landesgrenzen hinaus. Das Quartett entstand anlässlich der TV-Sendung «Die grössten Schweizer Hits» wo sie im Oktober 2009 zum ersten Mal öffentlich auftraten. Die vier Schweizer Tenöre, schon damals jeder bereits mit eigener Solokarriere, interpretieren heute gemeinsam ein Repertoire von bekannten, neu arrangierten Schweizer Evergreens, raffiniert bereichert mit Themen aus der Filmwelt, mit plötzlich bemerkenswerten Ohrwürmern aus der Schlagerszene, mit eigenen Songs und Internationalen Rock- und Pop-Hits. Die intensive TV- und Radiopräsenz bescherte den vier Sängern den Steilstart auf ein Niveau, das sie mit viel Engagement, Einfallsreichtum und Herzblut weiter auszubauen und zu halten wussten.

Dem ersten Album von 2009, *Passione*, folgten die Alben *Emozione*, *Winterträume*, *Movie Classics*, *Weihnachtszauber* und jetzt *Eternità*, mit der nächsten Produktion bereits im Fokus. Damian Meier, einer der erfolgreichen vier, wohnt in der Nähe von Solothurn. Ihn besuchte ich und fragte:

Was unterscheidet einen erstklassigen Rock- von einem grossen Opernsänger?
Damian Meier: Ausser der Verstärkung sind sie prinzipiell ein- und dasselbe, nur singen sie



auf unterschiedliche Art, unter Zuhilfenahme ihrer persönlichen, autodidaktisch oder in klassischer Ausbildung erlernten Techniken. Eigentlich könnten sie sich gegenseitig im Rahmen ihres Stimmumfangs ersetzen. Beide müssen ihr Publikum mit ihrer Persönlichkeit, ihrem Charisma und ihrer Stimme packen und begeistern können – einen grundsätzlichen Unterschied sehe ich nicht, nur einen dramaturgischen. Wenn die Sache ernst genommen wird sind die Anforderungen auf beiden Seiten dieselben. Wie in der Malerei will das Handwerk beherrscht sein, egal ob man abstrakt malt oder impressionistisch.

I QUATTRO tritt in der unterschiedlichsten Kulissen auf, wo singen Sie persönlich am liebsten?

Definitiv in Konzertsälen, weil dort die Akustik unserem Genre am besten entspricht. Opernairs liebe ich weil dort das Publikum am lebendigsten mitmacht und Auftritte im kleineren Rahmen faszinieren mich, weil die unmittelbare Nähe zum Publikum für jeden Künstler etwas ganz Besonderes ist, im Gegensatz zum Konzertsaal, wo die Distanz oft störend wirkt. Bei privaten Feierlichkeiten, wenn wir zum Beispiel als Überraschung auftraten, durften wir Momente erleben, die wirklich unter die Haut gingen.

Was zeichnet I QUATTRO besonders aus?

Die kleine Spezialität jedes Einzelnen und seine klar definierbare Stimme. Simon ist mit seiner geraden, feingetunten Superstimme eher der Barocksänger, also speziell geeignet für die traditionellen Lieder, Roger kann man mit seiner imposanten Präsenz und seinem tragenden, eher dunkel gefärbten Tenor dem romantikfähigen Wagner-Typus zuordnen, Matthias mit seinem typisch italienisch anmutenden, durchdringenden Tenor ist die optimale Besetzung für das populäre Belcanto und mich selber begeistern besonders Gottard-Queen- und ähnlich rockig gelagerte Songs denn ich bin ein sog. «Beltingsänger». Mit diesem Arsenal an Stimmen sind wir in der Lage, jeden einzelnen Song mit seinem besonderen, unverwechselbaren Stempel zu versehen, mit dem Stempel von I QUATTRO.

www.damianmusic.ch | www.iquattromusic.ch



Solidis Treuhand AG und Solidis Revisions AG: Transparenz schaffen, Vertrauen gewinnen

Solidis ist eine der 20 führenden Treuhand- und Revisionsgesellschaften der Schweiz. Mit seinen topmotivierten Fachspezialisten bietet «Solidis» Dienstleistungen in den Bereichen Wirtschaftsprüfung, Steuerberatung und Treuhand für KMU, Personalvorsorgeeinrichtungen, Gemeinden, Non-Profit-Organisationen und Privatpersonen an.



Es ist eine bekannte Tatsache: Ein Team von Fachspezialisten verfügt über ein grösseres Wissen als ein Einzelner. Zudem schöpft es aus einem viel breiteren Erfahrungsschatz. Auf diesem Sachverhalt bauen das Konzept und die Dienstleistungen der Solidis Treuhand AG und der Solidis Revisions AG an der Martin-Disteli-Strasse 9 in Olten. Gut für die Kunden, denn durch Konzentration und Synergie von Fachwissen generieren sich für sie unbestrittene Vorteile: Ein Hand in Hand arbeitendes Team findet auch schneller die besten Lösungen und es arbeitet wesentlich effizienter. Egal, ob Wirtschaftsprüfungen, Steuerberatung oder Treuhandmandate... die «Solidis» sind bekannt für umfassende wie kompetente Dienstleistungen – und dies seit fast 100 Jahren. Hier kann jederzeit unkompliziert auf einen umfassenden und breit abgestützten Wissens- und Kompetenzpool zurückgegriffen werden (siehe «Solidis Dienstleistungen»). Selbstredend hält sich das Team an Top-Spezialisten der «Solidis» dazu auch fachlich stets auf dem aktuellsten Stand, schliesslich ist es auch der eigene Anspruch, die Aufträge nicht nur zu erledigen, sondern stets das Optimum zu ermöglichen mit einer Kompetenz, die nur ein starkes Team garantieren kann. Schliesslich steht die vollkommene Kundenzufriedenheit im Zentrum dessen Handelns!

Solidis-Dienstleistungen:

Eine Übersicht der von der Solidis Treuhand AG und der Solidis Revisions AG angebotenen Dienstleistungen

Wirtschaftsprüfung

- Ordentliche und eingeschränkte Revision
- Prüfung von Vorsorgeeinrichtungen
- Prüfung von Gemeinden und öffentlich-rechtlichen Körperschaften
- Spezialprüfungen
- Weitere Prüfungen

Steuerberatung

- Direkte Steuern von Unternehmen (juristischen Personen)
- Direkte Steuern von Privatpersonen (natürlichen Personen)
- Mehrwertsteuer
- Quellensteuer
- Liegenschaftssteuer (Handänderung und Grundstückgewinn)
- Verrechnungssteuer
- Stempelsteuer

Treuhandmandate

- Rechnungswesen / Finanzbuchhaltung
- Personaladministration
- Unternehmensberatung
- Unternehmensbewertung
- Konsolidierung
- Willensvollstreckermandate



Die «Solidis» überzeugt durch einen umfassenden und breit abgestützten Wissens- und Kompetenzpool.



In einem funktionierenden Team von kompetenten Fachleuten finden sich passende Lösungen rascher ...



Der Nutzen für die Kunden sind persönliche und effiziente Beratung, flexible und nachhaltige Lösungen...



Solidis Treuhand AG und
Solidis Revisions AG

Martin-Disteli-Strasse 9, 4600 Olten

Telefon 062 207 30 40
Fax 062 207 30 49
E-Mail revision@solidis.ch
treuhand@solidis.ch

 www.solidis.ch

TEAM DER SOLIDIS TREUHAND AG UND DER SOLIDIS REVISIONS AG



Manuela Ackermann,
Sachbearbeiterin



Fabienne Büttiker,
Fachfrau für Finanz-
und Rechnungswesen
mit eidg. Fachausweis



Dominik Frauchiger,
Treuhandler mit eidg.
Fachausweis



Kurt Frauchiger,
dipl. Wirtschaftsprüfer,
Partner



Thomas Frischknecht,
dipl. Wirtschaftsprüfer,
dipl. Steuerexperte,
Partner



Reto Gribi-Stettler,
dipl. Wirtschaftsprüfer,
Partner



Peter Gubler,
lic. oec. HSG,
dipl. Wirtschaftsprüfer,
Partner



Paul Hagmann,
dipl. Wirtschaftsprüfer
STS Zertifikat
MWST-Spezialist



Astrid Hitz,
Sachbearbeiterin



Martin Hulmann,
lic. oec. HSG,
dipl. Wirtschaftsprüfer



Siegfried Meier,
dipl. Wirtschaftsprüfer



Daniela Sägesser,
Treuhandassistentin



Philipp Schlatter,
dipl. Treuhandexperte,
Partner



Karin Trümpy-Steffen,
lic. oec. HSG,
dipl. Wirtschaftsprü-
ferin, Partnerin



Ulrike Vollmer,
Sachbearbeiterin
Treuhand in
Ausbildung zur Fach-
frau für Finanz- und
Rechnungswesen mit
eidg. Fachausweis



Markus Weibel,
Buchhalter, Revisor



Tanja Wolfisberg,
Sachbearbeiterin
Revision, Steuern und
Treuhand in Ausbil-
dung zur Treuhänderin
mit eidg. Fachausweis



SAQ-QUALICON – Wo Schweizer Qualität sich bildet!

Die SAQ-QUALICON in Olten ist eine etablierte Bildungs- und Beratungsorganisation, deren Wissen und Kompetenzen sowohl in der Privatwirtschaft als auch in den öffentlichen Institutionen der Schweiz sehr gefragt und geschätzt sind.

«Wo Schweizer Qualität sich bildet» – ein Slogan, der auf die SAQ-QUALICON präzise zutrifft. Die weitherum bekannte Bildungs- und Beratungsorganisation an der Riggbachstrasse 8 in Olten ist das Kompetenzzentrum für «Qualität» in der Schweiz. Jahr für Jahr vertrauen über 2000 Kunden aus der Privatwirtschaft und den öffentlichen Institutionen, wie Gesundheit, Bildung, Soziales, Verkehr und Verwaltung, beim Thema Qualität den Leistungen der SAQ-QUALICON. Wer jetzt meint, dass es sich dabei vor allem um Qualitätssicherung für Güter und Dienstleistungen dreht, der liegt weit daneben. Für die SAQ-QUALICON steht der Begriff «Qualität» synonym für eine ganzheitliche und nachhaltige Unternehmens- und Organisationsentwicklung. Das heisst, Führung, Kultur, Prozesse und Produkte so zu gestalten, dass diese den Bedürfnissen und Erwartungen der Kunden sowie anderer relevanter Interessengruppen so gut wie möglich gerecht werden. Dies vor allem mit Fokus auf Wirtschaftlichkeit und die strategische Ausrichtung der Unternehmung/Organisation.

Durch starke Partnerschaften mit Hochschulen und anderen Bildungseinrichtungen in der Schweiz verfügt die SAQ-QUALICON über ein breites Aus- und Weiterbildungsangebot, das vom Ein-Tages-Seminar bis hin zu anerkannten Studienabschlüssen (NDS, CAS, MAS) reicht. Generalisten wie auch Spezialisten finden hier eine grosse Themenvielfalt zum Meistern unterschiedlicher Herausforderungen in ihrem Alltag. Die klassischen Themengebiete wie Qualitäts- und Prozessmanagement, Prozessoptimierung oder Qualitätssicherung werden dabei ergänzt durch Schlüsselkompetenzen wie



Wo Schweizer Qualität sich bildet: SAQ-QUALICON überzeugt mit modernen Lehr- und Lernmethoden sowie spannendem Unterricht.

Lean Management und Lean Six Sigma, Risiko- und Safety Management sowie Umweltmanagement, um die eine professionell geführte Unternehmung, sei sie klein oder gross, kaum herumkommt. Zudem gibt es branchenbezogene Aus- und Weiterbildungen, z.B. für das Gesundheitswesen, die Medizintechnik oder die Automobilindustrie.

Dass «Qualität» aber nicht nur gelehrt, sondern auch selbst gelebt wird, belegt der hohe Anteil an Stammkunden sowie der sehr hohe Anteil an Weiterempfehlungen. Über 60% der Teilnehmerinnen und Teilnehmer besuchen die Ausbildungen der SAQ-QUALICON gemäss eigenen Angaben aufgrund von Empfehlungen durch Arbeitskollegen und Bekannte oder durch die Vorgesetzten.

Der Erfolg der SAQ-QUALICON und die hohe Kundenzufriedenheit basieren im Wesentlichen auf vier Säulen:

1. Die fundierte Fachkompetenz und Praxiserfahrung der Dozentinnen und Dozenten.
2. Die praxisorientierte Vermittlung, Reflexion und Überprüfung der Lerninhalte.
3. Die hohe Qualität der Schulungsunterlagen, die immer wieder sehr gelobt werden.
4. Die Nutzung modernen Lehr- und Lernmethoden bzw. Lernplattformen, um einen spannenden Unterricht und auch das Lernen ausserhalb des Präsenzunterrichts zu ermöglichen bzw. zu fördern.

Sehr geschätzt werden zudem die neuen und zeitgemäss eingerichteten Schulungsräumlichkeiten sowie die zentrale Lage des Bildungszentrums in Olten, welches in knapp 7 Minuten zu Fuss vom Bahnhof Olten erreichbar ist. Eine grosse Anzahl Schweizer Unternehmen und Organisationen haben in den letzten 50 Jahren seit der Gründung der SAQ (Swiss Association for Quality) und der QUALICON AG vom Wissen und der Kompetenz des Bildungs- und Beratungszentrums profitiert, sei es aufgrund der Einstellung gut qualifizierter Fach- und Führungskräfte oder Nutzung der Beratungs- und Coaching-Kompetenz. Man darf deshalb wohl ohne Übertreibung sagen, dass die SAQ-QUALICON einen wesentlichen Beitrag dazu geleistet hat, den weltweit anerkannt hohen Schweizer Qualitätsstandard zu sichern und zu fördern. In diesem Sinne: «Wo Schweizer Qualität sich bildet!»

LEADING TO EXCELLENCE
SAQQUALICON

SAQ-QUALICON AG

Schulung – Beratung – Coaching
Riggbachstrasse 8, 4600 Olten

Telefon 034 448 33 33
E-Mail info@saq-qualicon.ch

 www.saq-qualicon.ch

Konsolen und Dichtungen von Weltruf aus Dulliken!

Fenster-, Tür- und Schwellen-dichtungen sowie Konsolen – Klappkonsolen, Sitzbankkonsolen und Schwerlastkonsolen (bis 500 kg Tragkraft) aus Dulliken sind in der ganzen Welt gefragt. Die Hebgo AG am Bahnhofplatz ist entsprechendes Kompetenzzentrum.



In der Konsolen- und Dichtungs-Produktion der Hebgo AG in Dulliken gehen das traditionelle Handwerk...

Deutschland und ganz Europa, USA und Kanada, genauso Thailand oder Australien – die Länder, in denen Dichtungen und Konsolen der Hebgo AG, Dulliken, gern und vielfach zum Einsatz kommen, sind hier nicht alle aufzuzählen. Ganz abgesehen von den Orten in der ganzen Schweiz. «Hebgo ist hierzulande ein ganz grosser Name, wenn es um Dichtungen und Konsolen geht», sagt Werner Kaufmann. Der Vertreter eines Grosshändlers im Beschläge-Fach, der die Hebgo-Produkte vertreibt, schickt zudem gleich hinterher: «In der Schweiz gibt es beispielsweise keinen Schreiner, der die Hebgo AG nicht kennt.» Martin Bobst, kaufmännischer Leiter und Präsident des Verwaltungsrates der Hebgo AG, lächelt dazu und meint bescheiden: «Ja, ich denke, dass unsere Produkte einen ganz guten Ruf geniessen – und darauf sind wir natürlich sehr stolz.»

Konsolen- und Dichtungstechnik mit Weltformat

Es sind formschöne und robuste Konsolen aus solidem Stahlblech, welche die Hebgo AG herstellt. Eingesetzt werden sie – fest oder klappbar – als Träger für Tablare, Simse, Tische,

Bänke und Regale und sie bewähren sich überall dort, wo Platz gespart werden soll und wo stabile Arbeits-, Sitz- und Abstellflächen gebraucht werden. Die zweite Produktparte, in der sich der Dulliker Fachbetrieb als Kompetenzzentrum einen Namen geschaffen hat, sind Dichtungen. «Hebgo-Dichtungen eignen sich ausgezeichnet zum Abdichten von neuen sowie bestehenden Türen und Fenstern. Die verwendeten Gummiqualitäten gewährleisten mit ihrer vorzüglichen Rückstellkraft eine optimale Dichtfunktion», hält Schreiner Thomas Kläusli dazu fest und ergänzt: «Und bei Türen bringen aufgesetzte Hebgo-Dichtungen hervorragende Dichtresultate! Gerade auch die Kombination der Aluminiumprofile mit den alterungsbeständigen Gummidichtungen ist es, die überzeugt und sich bestens bewährt.» Zu nennen sind hierbei auch die Hebgo-Spezialitäten, wie: EMPA-geprüfte Dichtungen gegen Durchzug, Lärmschutz-geprüfte Dichtungen und solche für Brandschutztüren, Bürstendichtungen, die wärmegeämmte Thermo-schwelle, ebenso rollstuhlgängige Schwellenprofile, Türsockel mit Dichtung oder Sanierungs-dichtungen ...

Sonderanfertigungen: Grosse Serien auch kurzfristig möglich

Gleichermassen wie die verschiedenen Dichtungen sind am Firmensitz in Dulliken, dank eines grosszügigen Hochregallagers, auch die bekannten, bewährten wie beliebten Hebgo-Beschläge-Produkte immer vorrätig. Puncto Verfügbarkeit überlässt man bei Hebgo ebenso wenig dem Zufall, wie bei der Qualität. Dies gilt auch für Sonderanfertigungen. Martin Bobst erläutert: «In unserer gut ausgerüsteten Beschläge-Abteilung werden auch Stahlrohrkonsolen, Brüstungskonsolen sowie Konsolen aller Art aus Chromstahlblech nach Kundenwunsch hergestellt. Unsere Stärken liegen in der Möglichkeit grosse Serien kurzfristig roh, grundiert, verchromt, pulverbeschichtet und promat- oder feuerverzinkt auszuliefern.» Dies ist vor allem möglich, weil in der Produktion der Hebgo eine Kombination von bewährten Maschinen mit modernsten CNC-Fertigungsstationen, desgleichen harmonisch einhergeht, wie die Handarbeit mit der Automation.



Hebgo AG

Bahnhofplatz, 4657 Dulliken

Telefon 062 295 54 34

Fax 062 295 55 38

E-Mail info@hebgo.ch

 www.hebgo.ch



...sowie modernste Technologie mit CNC-gesteuerten Fertigungsmaschinen Hand in Hand. Das Resultat: Qualität von Weltruf!

Sälipark 2020 macht Olten noch lebenswerter

Mit Investitionen von über 100 Millionen Franken wird der Sälipark in den nächsten Jahren zu einem urbanen, trendorientierten Einkaufs- und Begegnungszentrum für Olten aufgewertet.

Das Einkaufszentrum Sälipark in Olten ist bei den Kunden auch nach über 20 Jahren sehr beliebt. Doch das Zentrum entspricht immer weniger den neuen Wünschen der Bevölkerung. Es wirkt etwas veraltet und bietet wenig Aufenthaltsqualität. Zum Beispiel fehlt eine wettergeschützte Verbindung zwischen den beiden Gebäuden. Die Einfahrt ins Parkhaus zerschneidet eine Fussgänger Verbindung. Die Aussenparkplätze befinden sich heute an städtebaulich bester Lage. Unpraktisch ist auch, dass sich der beliebte Migros-Supermarkt auf zwei Etagen befindet. Und dem M-Restaurant fehlt ein Aussenbereich, der heute in den Sommermonaten von der Bevölkerung erwartet wird.

Ein Ort zum Begegnen, Einkaufen und Leben mitten in der Stadt

Der Sälipark gehört seit Beginn der Giroud Olma AG. Die Oltnere Immobiliengesellschaft will bis 2020 das Zentrum massiv aufwerten und damit neue Akzente für die Stadtent-



wicklung setzen. Es wird ein sozialer Treffpunkt entstehen, der weit mehr ist, als ein Einkaufsstempel. In Planung ist ein Begegnungs- und Einkaufsort, der alle Generationen mit Service- und Dienstleistungsangeboten ansprechen kann. Anstelle des heutigen Freizeitlandes der Migros entsteht ein architektonisch markantes Gebäude mit (Alters-)Wohnungen für urbane Menschen, mit marktähnlichen Einkaufsgeschäften sowie mit attraktiven Flanier- und Erholungsräumen. Für die Dächer ist ein Urban Gardening vorgesehen, also Gärten und grüne Oasen mitten in der Stadt. Abgestimmt auf den Neubau wird ebenfalls das heutige Hauptgebäude renoviert und aufgefrischt. Es entsteht dabei auch Raum für neue Marken-Geschäfte, die bisher in der Stadt vermisst werden.

Wieder vermehrt in der Stadt einkaufen

Das gesamte Projekt Sälipark2020 verfolgt eine übergreifende Strategie: Es will eine Vorreiter-Rolle in den Bereichen Architektur, Produktangebot, Serviceleistungen,

Aufenthaltsqualität übernehmen. Damit wird sich der neue Sälipark noch stärker von umliegenden Einkaufszentren auf der grünen Wiese unterscheiden: Er ist fest verankert im städtischen Leben. Er ist mit öffentlichen und privaten Verkehrsmitteln hervorragend erschlossen. Und er bietet einen attraktiven Lebensraum, der weit über das Einkaufen hinausgeht.

Informieren Sie sich unter www.saelipark2020.ch



Giroud Olma AG

Louis Giroud-Strasse 26, 4600 Olten

Telefon 062 287 78 78

Fax 062 287 78 79

E-Mail kontakt@giroud-olma.ch

 www.giroud-olma.ch

 www.saelipark2020.ch

«Begegnungszentrum für urbane Menschen»

Thomas W. Jung als Besitzer des Säliparks sagt, warum er an Olten glaubt, warum die Best Ager die Senioren ablösen und warum das Einkaufen im neuen Sälipark 2020 auch in der digitalen Welt attraktiv ist.

Sie wollen weit über 100 Millionen Franken in Olten investieren. Beeindrucken Sie die vielen negativen Schlagzeilen über die Stadt nicht?

Olten und der Kanton Solothurn verkaufen sich heute unter Wert. Es gibt Probleme, wie in vielen anderen Städten auch: soziale, zwischenmenschliche, ökologische. Aber es gibt in Olten auch Chancen. Leider hört man wenig von diesen positiven Seiten.

Welche positiven Seiten sehen Sie in Olten? Für Unternehmer bietet die Stadt ein optimales Kosten-Nutzen-Verhältnis. Familien finden hier im Zentrum der Schweiz noch bezahlbaren Wohnraum. Die Fachhochschule mit ihren mehreren 1000 Studierenden sorgt für eine positive, mitreissende Dynamik. Und die Wirtschaft kann ein grosses Potenzial an Fachkräften nutzen.

Das Online-Shopping, der Einkaufstourismus und das Lädelersterben sind in aller Leute Munde. Warum wollen Sie trotzdem viel Geld in ein klassisches Einkaufszentrum investieren?

Als Familienunternehmen planen wir in der Tat eine sehr grosse Investition. Wir planen aber nicht einfach ein klassisches Einkaufszentrum; wir wollen vielmehr ein Begegnungszentrum für urbane Menschen schaffen. Das Internet kann ein solches Zentrum nicht ersetzen. Und den Einkaufstourismus müssen wir mit diesem Konzept auch nicht gross fürchten.

Das wissen Sie so genau?

Bei der Vorbereitung unseres Projektes Sälipark 2020 haben wir uns intensiv mit Trends befasst, mit demografischen, mit gesellschaftlichen und auch mit Shopping-Trends. Wir haben mit den Kunden im Sälipark gesprochen, wir haben Konzepte im In- und vor allem im Ausland studiert, und wir haben uns von ausgewiesenen Experten beraten lassen.



Entscheidend ist nicht das tatsächliche Alter, sondern das gefühlte.

Welche demografischen Trends sind für Sie wichtig?

Mehr Alte, weniger Junge, so einfach lässt sich die demografische Entwicklung auf den Punkt bringen. Wobei die sogenannten Alten sich noch jung und aktiv fühlen. Entscheidend ist nicht das tatsächliche Alter, sondern das gefühlte. Die Best Ager lösen die Senioren ab: sie wollen aktiver am kulturellen, gesellschaftlichen und politischen Leben teilnehmen. Sie suchen Wohnformen mitten im Leben: Zentral, schön und altersgerecht. Für diese Best Ager planen wir passende Wohnungen beim lebendigen Sälipark, mit massgeschneiderten Dienstleistungen.

Und die Jungen?

Die Jungen fassen Konsum, Ethik und Karriere zu einem ganzheitlichen Lebensstil zusammen. Diese Generation Y sucht im Sälipark Unterhaltung und Begegnung. Sie ist bereit, für Qualität zu bezahlen und sie ist gleichzeitig Discount-Preisen nicht abgeneigt. Die Jungen wollen mehr als nur einen Konsumtempel. Für sie machen wir aus dem Sälipark einen zusätzlichen Lebensmittelpunkt neben dem Zuhause und dem Arbeitsplatz. Das freut dann auch wieder die Best Ager.



Thomas W. Jung, VR-Präsident des Immobilienunternehmens Giroud Olma AG

Fakten zum Neubau

Eröffnung für 2020 geplant

Die Vorbereitungs- und Planungsarbeiten für den neuen Sälipark laufen seit bald einem Jahr auf Hochtouren, in enger Abstimmung mit den Behörden. Auf eigenes Risiko investiert Giroud Olma AG in diesen Monaten bereits mehrere Millionen Franken, damit sie zeitnah die Zustimmung zum Gestaltungsplan und zum Bauprojekt erhalten kann. Ziel ist eine Realisierung ab 2017. Die Bauarbeiten sollen die heutigen Einkaufsmöglichkeiten so wenig wie möglich beeinträchtigen. Die Eröffnung des neuen Einkaufs- und Begegnungszentrum ist für 2020 geplant. Insgesamt rechnet Giroud Olma für das Gesamtprojekt mit einer Investitionssumme von deutlich über 100 Millionen Franken.

Wolle und mehr – für alle!

Es ist ein kleines Paradies für Wolle in diversen Materialien, ebenso für Bettwäsche, Fixleintücher, Frottierwäsche und Tischtücher: Das Wullehuus «Wolle für alle» an der Bachstrasse 21 in Hägendorf überzeugt zudem mit persönlichem Stil und freundlicher Beratung.

Sie bringen Begeisterung und den Spass am Stricken mit, alles andere, was weiter für attraktive Handarbeiten nötig ist, bietet das Wullehuus «Wolle für alle» im Zentrum von Hägendorf. Dort, im gemütlichen Laden mit grosser Schaufensterfront an der Bachstrasse 21, bieten Ruth und Roland Gräub allerdings nicht nur hochqualitatives und sehr preisgünstiges Strickgarn in diversen Materialien und Farben – von der Polyacryl- bis hin zur Kaschmir-Wolle – sondern auch fachkundige Beratung und Unterstützung in allen Phasen eines Strickprojektes. «Wir gehen auch sehr gerne auf Kundenwünsche ein und bestellen die Wolle direkt nach Kundenwunsch beim Lieferanten», halten die beiden fest. Und selbstredend findet man bei ihnen neben der grossen Auswahl an Wolle auch alle



Ruth und Roland Gräub bieten an der Bachstrasse 21 in Hägendorf alles, was das Herz in Sachen Wolle, Bettwäsche, Fixleintücher, Frottierwäsche und Tischtücher begehrt.

weiteren Utensilien und raffinierten Kleinigkeiten, die es für Handarbeiten braucht: Stricknadeln, Knöpfe, Mercerie, Nähfaden in ca. 170 Farben und div. Reissverschlüsse.

Das Wullehuus in Hägendorf erfreut sich einer grossen Stammkundschaft, wobei das aufgestellte Ehepaar Gräub neben der Wolle auch noch die Sortimente Bettwäsche, Fixleintücher, Frottierwäsche und Tischtücher am Meter führt. Zum Beispiel erhalten Sie ein Jersey Fixleintuch 180–200x200 cm in 25 Farben für Fr. 20.–.

«Das Wichtigste ist uns aber eine kundenfreundliche Bedienung und schon fast ein familiäres Verhältnis mit den Kunden», streichen Ruth und Roland Gräub zudem heraus. Sie freuen sich auf interessierte und neugierige Kundinnen und Kunden.

Spezial-Angebot für Best-of-Leser

Wer das Magazin «Best of Solothurn» mitbringt und sich beispielsweise ein Strandtuch, 100x200 cm für Fr. 28.50 (oder sonstige Frottierwäsche) kauft, dem schenken Ruth und Roland Gräub eine kostenlose Monogramm-Gravur. Pro Person ist nur eine Gravur gratis.



«Wolle für alle» – Wullehuus Hägendorf

Bachstrasse 21, 4614 Hägendorf
Telefon +41 62 216 27 77
E-Mail info@wolle-fuer-alle.ch

Öffnungszeiten
Di, Do, Fr 9.00 – 12.00 / 13.30 – 18.30
Sa 9.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00
Montag und Mittwoch geschlossen

www.wolle-fuer-alle.ch

BLUMIGE IDEEN,
TAG FÜR TAG...

...FÜR SIE!



BLUMEN  FLEISCHLI

Bahnhofplatz 1 | 4612 Wangen bei Olten | 062 212 70 27
www.blumenfleischli.ch

Was wäre wohl aus Norma Jeane geworden?



med. dent. Lutz Eichhorn

Mit solchen Zähnen hätte Norma Jeane Baker wohl kaum die Chance erhalten, Marilyn Monroe zu werden. Schöne Zähne und ein gewinnendes Lächeln sind mehr und mehr der Schlüssel zum Erfolg. Wo wir Zahnärzte früher vorwiegend mit Reparatur und Ersatz beschäftigt waren, stehen heute Prophylaxe, Erhalt und Pflege im Vordergrund, mit rapide zunehmender Tendenz zu kosmetischer Perfektion. Gepflegte Zähne signalisieren Selbstsicherheit und Wohlstand. Deshalb frage ich mich oft, warum Personen im öffentlichen Leben manchmal ein Vermögen ausgeben für Informations- und Plakatkampagnen, nur um den mühsam gewonnen Vorsprung schwinden zu sehen, wenn sie ihr Publikum mit verkniffenem Lächeln begrüßen. Der heutige Stand der Technik ermöglicht jedem Menschen ein sympathisches Lächeln!

Weil ich meine Praxis im Sinn eines traditionellen Landarztes führe, steht diese 365 Tage im Jahr zur Verfügung. Notfälle werden auch am Wochenende behandelt, ohne Zu-



Norma Jeane Baker ...

satzkosten. Mit meinem eigenen Praxis-Labor, der topmodernen Einrichtung und einem bestens ausgebildeten Team, garantiere ich unter Einbezug der ganzheitlichen Zahnmedizin für eine effiziente, kostengünstige Behandlung.

- Prophylaxe
- Ästhetische Zahnmedizin
- Paradontalbehandlung
- 3-D Röntgentechnik
- Schablonengeführte Implantologie
- Zirkonoxyd Vollkeramik
- Metallfreier Zahnersatz
- Angewandte Naturheilkunde
- «Unsichtbare» Kieferorthopädie
- Orale Chirurgie
- Schnarchtherapie



alias Marilyn Monroe

Lebensmanagement

heisst auch Lebensplanung für Ihr eigenes Gebiss und das Ihrer Kinder! Eltern sind verantwortlich für den Zustand der Zähne ihrer Kinder. Zusammen mit der Schulzahnpflege haben sie die Aufgabe, die Kinder für den Wert gesunder Zähne zu sensibilisieren. Später ist unsere persönliche Vorstellung von gutem Aussehen massgebend. Erhalten Ihre Zähne dieselbe Aufmerksamkeit wie der Aufbau Ihrer Karriere? Sind Sie optimal versichert? Ist Ihnen die regelmäßige Wartung Ihres Wagens wirklich wichtiger als der Kontrollbesuch bei Ihrem Zahnarzt? Mit der richtigen Prophylaxe und passenden Kurzmassnahmen können Sie hohe, zwingende Kosten vermeiden. Der erste Schritt ist eine Situationsanalyse. Wir beraten Sie professionell und objektiv.



Das freundliche Dental-Art Team

DENTAL-ART
med. dent. Lutz Eichhorn
Zahnärztlicher Notdienst



Dental-art-Klinik GmbH Praxis Trimbach

Kreuzstrasse 1, 4632 Trimbach
Telefon 062 293 51 08

Öffnungszeiten

Mo, Mi, Do 08.00 – 12.00 / 14.00 – 18.00

Dienstag 11.30 – 19.30 Uhr

Freitag 08.00 – 16.30 Uhr

 www.zahnarzt-trimbach.ch

Kunsthhaus «über die Brücke»: Raum für Kunst – Zeit für Kunst

Mit seinem Kunsthhaus «über die Brücke» an der Giessenstrasse 17 in Winznau bei Olten hat sich der Kunstmaler und kompetente Kunstkenner Dieter Linxweiler seit Ende 2012 einen Traum erfüllt. Einen Traum, der (fast immer) offen steht und Raum für unverbindliche Besuche, Begegnungen, Gespräche und Kunstgenuss bietet.

Erlesene Dinge entdeckt man meist erst auf den zweiten Blick. Das Kunsthhaus «über die Brücke» im Gebiet Giessen beim Stauwehr Winznau ist ein Paradebeispiel dafür. Der Steller an der Oltnerstrasse beim Ortseingang des Niederämter Dorfes, 2,5 km ostnordöstlich der Stadt Olten, der auf diese ungezwungene, gleichsam begeisterte Begegnungsstätte für Kultur aufmerksam macht, weckt Interesse. Also: abbiegen und über die Kanalbrücke fahren, 100 Meter geradeaus...

Auf den ersten Blick scheint es sich beim Kunsthhaus um ein normales Wohnhaus zu handeln – mitten im Quartier und ruhig

gelegen. Das Schild am Eingang zeigt, dass es offen ist, und wer den zweiten Blick hinein wagt, in die «Galerie» auf dem Land, dem öffnet sich ein wahrer Ort der Einkehr, des Kunstgenusses, des interessanten Gesprächs bei einem Glas Wein oder gar einem Boule-Spiel im idyllischen, provenzalisch angehauchten Garten. Der graue Alltag ist rasch vergessen, Musse und Freude schaffen sich mühelos Bahn.

Hier hat sich Dieter Linxweiler einen Traum verwirklicht und einen Ort zum Aufatmen, des Entdeckens für Freunde von Kunst und vielem, was Schönheit ins Leben bringt, geschaffen. Vom Keller bis unters Dach gibt der Künstler und profunde Kunstkenner einerseits Einblicke in sein künstlerisches Lebenswerk mit Ölbildern, Zeichnungen und Druckgrafiken, andererseits stellt er auch regionalen Kunstschaaffenden Räumlichkeiten für wechselnde Ausstellungen zur Verfügung. Zurzeit stellt gerade Ruth Marrer, Winznau, ihren eigenen Kosmos mit farbenfrohen floralen Kompositionen vom Aufblühen bis zur Vergänglichkeit aus.

In seinen eigenen Werken setzt sich Linxweiler selbst seit jeher expressiv mit dem menschlichen Körper und existenziellen Situationen auseinander: Von Aktzeichnungen bis zu klassischen Themen wie «Badende» oder «Liebespaare», Menschen vom «Tanz» bewegt oder in der Gruppe und im Spannungsbereich «Individuum – Gesellschaft». Dabei reicht der auslotende

Entwicklungsprozess vom figurativen Ansatz zu Beginn mit jeweils tendenziell weitergehender Abstraktion, über die Befreiung im malerischen Prozess, bis hin zur möglichen Auslöschung des vorgefassten Motivs.

Aber eben, das Kunsthhaus «über die Brücke» umfasst nicht allein die «Galerie», es ist – wie vorab angeführt – auch und vor allem ein Ort der Begegnung, in dem man sich als Gast wohlfühlt. Dieter Linxweiler tut das Seine kompetent dazu, erklärt seine Malerei und zieht gleichzeitig einen interessanten wie informativen Bogen durch das Genre der Kunst – er kann notabene auch für Führungen durch andere Ausstellungen gebucht werden. Er weiss Bescheid über Stile und Epochen, kennt Geschichten sowie Anekdoten dazu und er berät genauso urteilssicher bezüglich eines allenfalls geplanten Aufbaus einer eigenen Kunstsammlung. Und eingerahmt ist dabei alles in eine familiär-herzliche Atmosphäre, wie man sie sonst kaum in einer der üblichen Galerien erleben kann.



Kunstmaler und -kenner Dieter Linxweiler führt charmant durch sein Kunsthhaus «über die Brücke» in Winznau. Im Vordergrund Werke von Ruth Marrer, im Hintergrund ein Ausschnitt aus dem künstlerischen Schaffen des Hausherrn.

Kunsthhaus «über die Brücke»

Dieter Linxweiler –
Kunstmaler, Grafiker, Zeichner
Giessenstrasse 17, 4652 Winznau
Telefon +41 62 295 01 07
Mobile +41 79 273 75 32
E-Mail dieter@linxweiler.ch

Unverbindliche Besuche sind stets
willkommen.

Hubeli Treuhand, Olten: Hier holen sich «Start-Ups» mehr als wertvolle Tipps

Die Hubeli Treuhand an der Ringstrasse 26 in Olten bietet umfassende Dienstleistungen und kompetenten Service. Hier holen sich Start-Up-Firmen, genauso etablierte Klein- und Mittelbetriebe, in allen Bereichen des Treuhandwesens, der Wirtschaftsprüfung sowie der Steuer- und Unternehmensberatung wertvolle Tipps und kompetente Unterstützung.



Es ist angenehm kühl im Büro von Mara Hubeli. Die Geschäftsführerin von Hubeli Treuhand – diplomierte Treuhandexpertin, Master of Advanced Studies FH in Treuhand und Unternehmensberatung sowie zugelassene Revisionsexpertin – empfängt ihre Kunden im beschatteten Sous-Sol des idyllischen Innenhofs an der Ringstrasse 26 in Olten. Sympathisch, zuvorkommend und – vor allem – fachkundig berät und betreut sie diese, egal, ob Start-Up-Firmen oder etablierte klein- und mittelgrosse Unternehmen, mit individuell angepassten Dienstleistungen und entsprechend besonders zugeschnittenen Lösungen.

Wertvolle Tipps und Unterstützung für «Start-Ups»

Gerade Jungunternehmen mit innovativen Geschäftsideen und dem Ziel, rasch wie solide zu wachsen und einen hohen Wert zu erreichen, schätzen die fundierte Unterstützung und Begleitung bei der Aufnahme einer selbständigen Erwerbstätigkeit, von der Idee bis zu deren Realisierung – und

darüber hinaus. Bei Mara Hubeli ist man exakt richtig, wenn es um rechtliche Aspekte, Hilfe bei der Festlegung von Vision, Strategie, Zielen sowie von Businessplan und Finanzplanung geht. «Eine überlegte und gute Vorbereitung kann matchentscheidend sein», erklärt Hubeli. «Die richtigen Entscheide sind die Voraussetzung für eine einwandfreie ökonomische und betriebswirtschaftliche Positionierung.» Aber nicht allein der fachfräuliche Beistand, den die Hubeli Treuhand in diesen Belangen bietet, wird von Jungunternehmern geschätzt. Hier bekommen sie auch wertvolle Tipps bezüglich speziellen Verkaufsversprechen oder einem funktionierenden, skalierbaren Geschäftsmodell und noch zu vielem mehr.

Langjährige und fachlich qualifizierte Erfahrung

Mara Hubeli bringt entsprechend alles mit, was man sich von einer guten, einfühlsamen und zielgerichtet helfenden Beraterin wünscht. Ihre langjährige und fachlich qualifizierte Erfahrung garantieren Kunden in der gesamten Deutschschweiz eine zuverlässige und effiziente Abwicklung aller Treuhand- und Unternehmensberatungs-Geschäfte – für «Start-Ups» genauso, wie für Kunden, die komplexere Anforderungen stellen. Als kompetente, mitdenkende Partnerin nimmt sie ihren Kunden einen wesentlichen Teil der Arbeit ab. So müssen sich diese weder mit Buchführungs-, noch mit Steuerfragen auseinandersetzen und können sich ganz auf ihr Kerngeschäft konzentrieren.

Unternehmerisches Denken und der Blick für das Wesentliche sind denn auch für Mara Hubeli in ihrer Arbeit eine Selbstverständlichkeit. Die Fachfrau fügt an: «Neben der Erstellung von gesetzlich benötigten Unterlagen ist die Beratung eine wichtige Tätigkeit, wobei sich diese in die unterschiedlichsten Fachbereiche erstrecken kann. Genau deshalb ist die individuell auf jedes Bedürfnis angepasste Beratung und Unterstützung wichtig.» Dies kann in finanzorientierten wie auch in betriebswirtschaftlichen Fragen sein, bei der Firmen-gründung, bei Umstrukturierung oder Liquidation, genauso beim Kauf und Verkauf oder bei der Vorsorge- und Pensionierungsplanung.

Es ist das umfassende Dienstleistungsportfolio, das bei Hubeli Treuhand gleichsam überzeugt, wie die hohe Kompetenz von Mara Hubeli persönlich. Wie lange dieses Ein-Frau-Kompetenzzentrum noch ohne Mitarbeitende und mit dem kleinen Büro an der Ringstrasse 26 in Olten auskommen wird, dürfte lediglich eine Frage der Zeit sein. Allerdings ist Mara Hubeli ja Treuhänderin und nicht Wahrsagerin: In die Karten lässt sie sich jedenfalls (noch) nicht blicken, was allfällige Expansion, Umzug und zukünftige Mitarbeitende anbetrifft ...



Mara Hubeli, diplomierte Treuhandexpertin mit MAS FH in Treuhand und Unternehmensberatung sowie zugelassene Revisionsexpertin, berät ihre Kunden persönlich und fundiert.

hubelitreuhand

Hubeli Treuhand GmbH

Treuhand, Steuer- und Unternehmensberatung, Wirtschaftsprüfung
Ringstrasse 26, 4600 Olten

Telefon 062 299 13 13

E-Mail: info@hubeli-treuhand.ch

 www.hubeli-treuhand.ch

Wer schenkt Ihnen dieses Magazin?

Seit 1978 bringen wir, die Firma Miplan AG, KMUs und ihre Kundschaft erfolgreich zusammen.

Als unabhängiges Schweizer Medienunternehmen produzieren wir qualitativ hochstehende Produkte in den Bereichen Online, Printmedien und kartografische Führungssysteme. Miplan-Werbetools sind für alle Bedürfnisse zugeschnitten und das Erfahrungsergebnis jahrelanger Zusammenarbeit mit kleinen und mittleren Unternehmen. Unser Erfolgskonzept heisst Zuverlässigkeit, Aktualität, ein kompetenter Aussendienst und eine freundliche Preispolitik.



Übergabe der Urkunde.

V.l.n.r. Roman Flury GL, Fabio Basso bester Verkäufer 2015, Meinhard Mitterhuber Inhaber Städte-Verlag Gruppe

BEST OF, das populäre Jahresmagazin

Hier werben Sie grossflächig und nachhaltig. In einem gepflegten, unterhaltsamen Rahmen werden Sie regional und kantonal wahrgenommen. Ihr grossformatiger Auftritt im BEST OF Ihres Kantons zeigt Ihrer potentiellen Kundschaft überzeugend und im Detail, weshalb Sie die richtige Adresse sind. So erweitern Sie mit vergleichbar geringem Aufwand Ihren Radius, erhöhen Ihren Bekanntheitsgrad und bewerben Ihre Website. BEST OF Magazine werden in 10 Kantonen gratis verteilt.



Unsere Profis im Aussendienst

Liebe Leserin, lieber Leser, hier erhalten geeignete Persönlichkeiten die Chance, eine lukrative Karriere im Aussendienst zu starten. Mit einer starken, bekannten Firma im Rücken und erstklassigen, marktgerechten Produkten im Portfolio, sind Sie bei unserer Kundschaft ein gern gesehener

Verhandlungspartner. Nach einer perfekten, massgeschneiderten Einschulung sind Sie in der Lage, in Ihrem zugewiesenen Gebiet selbständig Ihre Kundschaft zu besuchen, die konkurrenzlosen Vorteile unserer Angebote zu präsentieren und Ihre persönliche Zukunft zu sichern.



Unsere langjährigen Top-Mitarbeiter. V.l.n.r. Fabio Basso, Nino Carpenito und Jürg Murbach

2GO!, das geniale Cross-Media Paket

Hier werden «local power» in Printform und die Omnipräsenz des Internets miteinander verknüpft: Das Printmedium 2GO! trägt Ihre Botschaft hautnah ans lokale Geschehen, gleichzeitig bringt Ihnen Ihr kompletter 2GO! Eintrag in den Vertriebskanälen Web und App alle Vorteile der modernen Kommunikation und die Möglichkeit, zur Information Ihrer Kundschaft Tagesaktualitäten in Ihrem Auftritt selber laufend anzupassen. 2GO! ist die optimale, preiswerte Kombination für nachhaltige Langzeitwerbung und tägliche Kommunikation mit Ihren Kunden. Die 2GO! Printprodukte werden lokal und regional gratis verteilt.



mi PLAN

Miplan AG

Fabrikstrasse 10, 4614 Hägendorf

Telefon 062 210 10 10

E-Mail info@miplan.ch

www.miplan.ch

www.2go.swiss

www.swiss-portrait.ch

Pantex: Sicherheitsdienstleistungen – zuverlässig, diskret und respektvoll!

Für Sicherheit zu sorgen, ist eine verantwortungsvolle Aufgabe, die gute Menschenkenntnisse, Sozialkompetenz sowie Diskretion voraussetzt. Für die Pantex AG, Gellertpark 12, Basel, gehören diese Fähigkeiten genauso zu den Qualifikationen ihrer Mitarbeitenden, wie die Werte «zuverlässig, freundlich und respektvoll» zu ihrem Leitbild.

Vertrauen und Diskretion, so erfährt man bei der Pantex AG in Basel, sind hier nicht einfach leere Worthülsen, sondern Ehrensache und gleichzeitig oberstes Gebot. Dies gilt, ebenso wie Fairness, Freundlichkeit und Zuverlässigkeit, für das gesamte Spektrum der umfangreichen und individuellen Sicherheitsdienstleistungen, welche dieses Kompetenzzentrum im Grossraum Basel, aber auch darüber hinaus anbietet. Der Blick auf die Referenzen-Seite der Sicherheitsfirma im Internet – www.pantex.ch – ist beste Bestätigung für die gross geschriebene Diskretion: Hier findet man lediglich ein paar Logos von bekannten Unternehmen und Institutionen, aber ansonsten keinen einzigen Firmennamen noch irgendeine Adresse. Auch im Gespräch mit COO Lucien Schibli und CEO Nino



Hafner bleibt diese Diskretion gewahrt. Mehr als die glaubhaften Aussagen, dass namhafte Unternehmen und Privatpersonen zum Kundenkreis zählen, erfährt man nicht. Das ist so richtig wie konsequent.

Höchste Standards, rasche Reaktionszeit und massgeschneiderte Lösungen

Dies kommt nicht von ungefähr. Die Qualitätsansprüche der Kunden sind hoch, werden von der Pantex AG aber rundum erfüllt. «Bei uns stehen der Kunde und das Erfüllen seiner individuellen Bedürfnisse im Vordergrund», hält Nino Hafner als Maxime fest und ergänzt: «Wir finden für jeden Kunden die Produkte und Dienstleistungen, die er braucht und die für ihn die richtigen sind. Nicht mehr, nicht weniger.» Dazu kommen Mitarbeitende, die sorgfältig ausgewählt und sehr gut ausgebildet sind, wie der Chief Executive Officer weiter ausführt:

«Wir legen grossen Wert auf eine zielgerichtete und kundenorientierte Weiterbildungspolitik und überprüfen regelmässig die Qualität und Entwicklung unseres Personals. Damit die richtigen Leute am richtigen Ort sind.»

Die Dienstleistungen der Pantex AG zeichnen sich durch höchste Standards, eine rasche Reaktionszeit, massgeschneiderte Lösungen sowie ein ausgezeichnetes Preis-Leistungsverhältnis aus. Lucien Schibli formuliert es so: «Den optimalen Schutz vor Gefahren erreichen wir durch eine sachliche Beratung, sorgfältige Planung sowie ein massgeschneidertes Sicherheitskonzept. Jeder Kunde hat für alle seine Bedürfnisse nur eine Ansprechperson, welche den Servicegedanken lebt. Damit stellen wir sicher, dass die Wege kurz sind und wir rasch und situationsgerecht reagieren können.»



Kompetenzzentrum mit Rundum-Dienstleistungen

Die Pantex AG ist ein Sicherheitskompetenzzentrum mit einem für die Kunden Rundum-Angebot an Sicherheitsdienstleistungen. Eine der Haupttätigkeiten liegt etwa in der Bewachung von Objekten, Arealen, Festbetrieben, Messeständen und Örtlichkeiten, welche gegen aktive und passive Gefahren geschützt werden müssen. Dazu gehören sowohl Baustellenkontrollen zur Bekämpfung von Schwarzarbeit wie auch der bewaffnete Schutz von Personen, Firmen und Grosskonzernen.

Sicherheit beim Transfer sowie Sicherheitskonzepte

Auch die Sicherheit beim Personen-Transfer gehört zum Portfolio der Pantex AG, wie Lucien Schibli anfügt: «Mit unseren Fahrzeugen bringen wir die Kunden und ihre Gäste sicher und bequem ans Ziel. Unsere Fahrer sind für Sicherheitsfahrten ausgebildet und dank unserer Partnerschaft mit einer renommierten Gruppe können wir auf eine Vielzahl von Fahrzeugen zurückgreifen, die der jeweiligen Lage sowie den Bedürfnissen unserer Kunden entsprechen.»

Ein besonderer Schwerpunkt bildet auch die Erarbeitung von Sicherheitskonzepten, denn «nur wer ein Konzept hat, kann Risiken und Gefahren abschätzen und entsprechende Massnahmen in die Wege



leiten», weiss Lucien Schibli. «Eine permanente Lageverfolgung vervollständigt das erarbeitete Konzept und rundet das Schutzprojekt ab. Mit unserer jahrelangen Erfahrung in sensitiven Bereichen wie Grossanlässen oder der Betreuung von Personen- oder Sachwerten mit erhöhtem Gefahrenpotential können wir unseren Kunden bei der Ausarbeitung eines Sicherheitskonzeptes entsprechend professionell helfen.»



Lucien Schibli

Nino Hafner



Mehr und detaillierte Informationen zu den Dienstleistungen sind auf der Homepage zu finden. Oder man vereinbart ganz einfach ein persönliches Gespräch mit den Verantwortlichen.

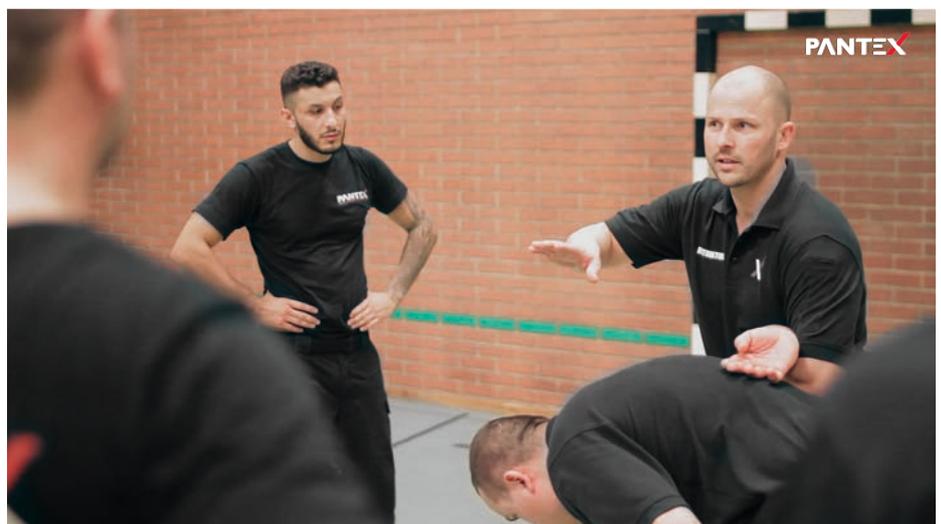
PANTEX
IHRE SICHERHEIT / UNSERE AUFGABE

Pantex AG

Gellertpark 12, 4052 Basel

Telefon 061 723 00 00

E-Mail info@pantex.ch

 www.pantex.ch


Aus Abfall wird Gas, Strom und Wärme

Innovative Schweizer Firma positioniert modernste Technologie im Abfallrecycling

Die in Zofingen angesiedelte Unternehmung **ID Energy AG** hat ihre Schulungs-, Test- und Optimierungsanlage realisiert. Das patentierte Konversionsverfahren ermöglicht es, auf sichere, energieeffiziente und umweltfreundliche Weise einen wichtigen Beitrag im Bereich der Energie- und Wertstoffrückgewinnung zu leisten.

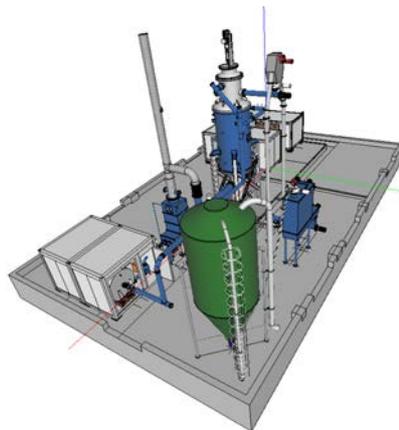
Im thermochemischen Prozess der **BASURAgas®**-Universalanlage werden organische Stoffe, die im Abfall und Schlamm enthalten sind, in Strom, Trinkwasser, Düngemittel und Bio-Treibstoffe umgewandelt.

Nachhaltigkeit und Ressourcenschonung

Biomasse ist – nach der Wasserenergie – die zweitwichtigste einheimische, erneuerbare Energiequelle in der Schweiz. Die energetische Nutzung von Biomasse leistet deshalb einen wichtigen Beitrag zur Schonung von nicht erneuerbaren Ressourcen, zur Reduktion der CO₂-Emissionen und damit zur Erreichung der energie- und klimapolitischen Ziele der Schweiz. Die **ID Energy AG** konzentriert sich in erster Linie auf die Verwertung von organischen Abfällen aller Art. Dies bedeutet, es gibt keine Verdrängungseffekte zu Lasten der Nahrungsmittelproduktion oder der biologischen Vielfalt.



TCC Educator Anlage in Zofingen



Anlagenvisualisierung TCC Educator

Regionale Wertschöpfung

Die dezentrale Erzeugung und die dezentrale Verteilung von Energie gewinnt weltweit immer mehr an Bedeutung. Die Flexibilität in der Bereitstellung verschiedener Energieformen (Strom, Wärme, Treibstoff) und die Möglichkeit von Synergien mit anderen Bereichen (z.B. Landwirtschaft, Abfallverwertung) bieten grosses Innovationspotential für die regionale Wertschöpfung.

Die Anlage der **ID Energy AG** arbeitet mit modernstem Know-how und wird durch kompetentes Personal effizient betrieben. Damit ist es möglich, interessierten Kunden Demonstrationen, Einführung in die Technologie sowie Aus- und Weiterbildungskurse anzubieten.



ID Energy AG

Brühlstrasse 5, 4800 Zofingen AG
 Telefon +41 62 746 90 60
 E-Mail zofingen@id-energy.org

 www.id-group.org



Sozial.
Integrativ.
Wirtschaftlich.

Werkstätten **Berufliche Massnahmen** **Wohn- und Tagesstätten** **Sozialberatung** **Gastronomie** **Bäckerei** **Gärtnerei**

Mit 8 Standorten im Kanton Solothurn, 13 Profit Centern und Arbeitsangeboten in 23 verschiedenen Bereichen bietet die VEBO Genossenschaft über 1000 Arbeitsplätze für Menschen mit einer Beeinträchtigung an. Zum umfassenden Angebot der VEBO Genossenschaft gehören Werkstätten, Wohnplätze, Tagesstätten sowie Integrations- und Berufliche Massnahmen.

Die VEBO – Brückenbauerin für gesellschaftliche Inklusion.



Coop LoBOS Schafisheim – Die grösste Bäckerei der Schweiz
Logistikzentrale für 320 Filialen und nationales Tiefkühlager

Immobilienwerte erhalten, Arbeitswelten optimieren und Lebensräume pflegen

Die ID Gruppe ist Ihr zuverlässiger und qualifizierter Partner für Gesamtlösungen rund um Gebäudetechnik und Gebäudewirtschaftung.

- Heizung / Kälte
- Lüftung / Klima
- Sanitär

Qualitätsbewusstsein und faire Geschäftspolitik sind Garantien für unseren Erfolg. Mit unserem Fachwissen sind wir in der Lage, sowohl Grossprojekte als auch kleinere Aufträge jederzeit, effizient und termingerecht umzusetzen.

ID Gebäudetechnik AG

Gheidgraben 2
4600 Olten
oftringen@id-group.org
www.id-group.org

